

O. A. LAZEBNA, O. O. TURYSHEVA, N. I. DYCHKA

LESEN *intensiv.*

DEUTSCH ALS ZWEITSPRACHE:

EIN LEHRWERK FÜR STUDENTEN DES 2. STUDIENJAHRES

DER FAKULTÄT FÜR LINGUISTIK

(mit Deutschkenntnissen ab A2-Niveau)

KIEW
Igor Sikorsky KPI
2017

УДК 811.112.2'367.624 (436)

ББК 81.2 Нім-92

*Затверджено Вченою радою КПІ ім. Ігоря Сікорського
(Протокол № 6 від 12. 06. 2017 р.)*

Рецензенти: **О. В. Материнська**, д-р. філол. наук, доцент,
Київський національний університет імені Тараса Шевченка

М. М. Гавриш, канд. філол. наук, доцент
зав. кафедри німецької мови,
Київський національний економічний університет
імені Вадима Гетьмана

Відповідальний редактор **В. А. Котвицька**, канд. філол. наук, доц.,
Національний технічний університет України
«Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського»

Лазебна О. А.

Читання: інтенсивний курс. Німецька мова як друга іноземна : навч. посібник для студентів 2 курсу факультету лінгвістики (рівень А2+) / О. А. Лазебна, О. О. Туришева, Н. І. Дичка. – Київ : КПІ ім. Ігоря Сікорського Вид-во «Політехніка», 2017. – 165 с. – Бібліогр. : с. 157-162. – 100 пр.

УДК 811.112.2'367.624 (436)

ББК 81.2 Нім-92

©Лазебна О. А., Туришева О. О., Дичка Н. І. , 2017

© КПІ ім. Ігоря Сікорського (ФЛ), 2017

INHALT

Vorwort	5
Lektion 1 „Aussehen und Persönlichkeit“	7
Globalverstehen des Textes.....	7
Selektives Verstehen des Textes.....	10
Detailverstehen des Textes.....	12
Referieren des Textes.....	13
Grammatische Text- und Satzanalyse.....	14
Sprachbausteine.....	15
Kommunikation.....	18
Texte zum selbstständigen Lesen.....	19
Lektion 2 „Schule, Ausbildung, Beruf“	31
Globalverstehen des Textes.....	31
Selektives Verstehen des Textes.....	35
Detailverstehen des Textes.....	39
Referieren des Textes.....	41
Grammatische Text- und Satzanalyse.....	43
Sprachbausteine.....	43
Kommunikation.....	46
Texte zum selbstständigen Lesen.....	47
Lektion 3 „Unterhaltung und Fernsehen“	61
Globalverstehen des Textes.....	61
Selektives Verstehen des Textes.....	66
Detailverstehen des Textes.....	69
Referieren des Textes.....	70
Grammatische Text- und Satzanalyse.....	71
Sprachbausteine.....	72
Kommunikation.....	75
Texte zum selbstständigen Lesen.....	76
Lektion 4 „Industrie, Arbeit, Wirtschaft“	89
Globalverstehen des Textes.....	89
Selektives Verstehen des Textes.....	94
Detailverstehen des Textes.....	98
Referieren des Textes.....	98
Grammatische Text- und Satzanalyse.....	99

Sprachbausteine.....	100
Kommunikation.....	103
Texte zum selbstständigen Lesen.....	104
Lektion 5 „Familie und persönliche Beziehungen“	120
Globalverstehen des Textes.....	120
Selektives Verstehen des Textes.....	124
Detailverstehen des Textes.....	127
Referieren des Textes.....	128
Grammatische Text- und Satzanalyse.....	129
Sprachbausteine.....	130
Kommunikation.....	132
Texte zum selbstständigen Lesen.....	133
Test.....	149
Deutschland-Quiz.....	151
Wissenstest: Literatur.....	154
Quellenverzeichnis.....	157

ПЕРЕДМОВА

Навчальний посібник «Lesen *intensiv*. Deutsch als Zweitsprache: Ein Lehrwerk für Studenten des 2. Studienjahres der Fakultät für Linguistik (mit Deutschkenntnissen ab A2-Niveau)» призначений для студентів 2 курсу факультету лінгвістики галузі знань 03 «Гуманітарні науки» спеціальності 035 «Філологія» освітнього ступеня «Бакалавр» денної форми навчання Національного технічного університету України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського».

Пропонований посібник є складовою науково-методичного комплексу з дисципліни «Друга іноземна мова (практичний курс)», унікальним доповненням підручника видавництва Hueber "Themen aktuell 2" (Niveaustufe A2). Навчальний посібник складено у відповідності до вимог робочої програми кредитного модуля «Друга іноземна мова (практичний курс). Рівень володіння: середній» згідно з кредитно-модульною системою навчання.

Основна мета видання полягає у чіткій організації роботи студентів з вивчення німецької мови як другої іноземної, спонуканні до розширення та вдосконалення знань з дисципліни та сприянні поглибленому засвоєнню студентами навчального матеріалу.

Концепція представленого посібника виникла і набула відповідної форми у процесі вирішення конкретних завдань навчання студентів-філологів другої німецької мови.

Структурно посібник складається з 5 тематичних розділів, кожен з яких має однакову структуру. Студентам пропонуються завдання з ознайомлювального читання (Globalverstehen des Textes), мета якого полягає у розумінні основної ідеї тексту на рівні змісту з дією механізму передбачення, здогаду подальшого змісту тексту, подаються завдання з

вибіркового читання із селективним охопленням змісту (Selektives Verstehen des Textes) з метою сприймати конкретні факти, не вдаючись у деталі, а також вивчального читання (Detailverstehen des Textes), спрямованого на сприйняття та інтерпретацію важливих подробиць у тексті або окремих його уривках. Крім того, у посібнику вміщено дискусійні справи (Kommunikation), що спрямовані на розвиток мовотворчих механізмів студента відповідно до лексичного наповнення тем, що вивчаються.

У кожному розділі подано чотири автентичні німецькомовні тексти, дібрані із сучасних німецьких видань та періодики. Тексти для додаткового читання поглиблюють і розширюють відповідну тематику та представлені з метою розвитку вмінь інтерпретувати прочитане, висловлення свого ставлення до нього. Для повного розуміння текстів після кожного з них подаються пояснення значень окремих слів та виразів. Авторами посібника запропоновано також англомовні тексти для реферування німецькою мовою.

Окремі розділи навчального посібника було успішно апробовано авторами на заняттях з дисципліни «Друга іноземна мова (практичний курс)» для студентів II курсу факультету лінгвістики Національного технічного університету України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського».



AUSSEHEN UND PERSÖNLICHKEIT

GLOBALVERSTEHEN DES TEXTES

Aufgabe 1. Überlegen Sie, wo man diese Texte finden kann.

Lernziel:
Schulung der Fähigkeit,
Hypothesen aufzustellen
und zu überprüfen

Text 1.

Kartoffeln mit kaltem Wasser bedeckt aufkochen und bei mittlerer Hitze zugedeckt 25-30 Min. weich kochen. Zwiebel fein würfeln und in einem Zopf mit 2 El Öl glasig dünsten. Brühe zugießen und erhitzen. Vom Herd nehmen und mit Essig, Salz, 1 Prise Zucker, Pfeffer und Senf kräftig abschmecken. Kartoffeln abgießen, kurz ausdampfen lassen. Kartoffeln pellen und in Scheiben schneiden. in eine große Schüssel geben und mit der noch warmen Brühe übergießen. 30 Min. durchziehen lassen. Den Kartoffelsalat evtl. nachwürzen und die restlichen 4 El Öl untermischen. Mandelstifte in einer Pfanne ohne Fett goldbraun rösten, abkühlen lassen. Radieschen putzen und vierteln. Gurken putzen und in Scheiben schneiden. Petersilienblättchen abzupfen. Alles kurz vor dem Servieren unter den Kartoffelsalat mischen.

[1]

Text 2.

Qualifizierter Verwalter/Hausmeister in Vollzeit gesucht für großes, stilvolles Anwesen mit repräsentativem Firmensitz in schöner ländlicher Umgebung in Mitteldeutschland

Sie sind:

- erfahren und verantwortungsbewusst sowie zuverlässig und diskret

- besitzen handwerkliches und technisches Geschick
- haben idealerweise eine adäquate Ausbildung absolviert und können gute Referenzen bevorzugt aus ähnlicher Stellung vorweisen
- anfallende Arbeiten erledigen Sie selbständig und zügig
- Sie sind bodenständig, naturverbunden, sehr tierlieb und besitzen einen Führerschein

Ihre Aufgaben:

- Wartung der technischen Einrichtungen sowie kleinere Reparaturen
- Pflege des gesamten Außenbereiches/Garten/Versorgung Tiere
- Besorgungen
- Organisation und Überwachung externer Dienstleister

Sie arbeiten in Vollzeit (40 h Woche), etwas Flexibilität für Einsätze an Wochenenden sollte vorhanden sein. Zeitausgleich wird gegeben. Eine schöne Dienstwohnung sowie ein Dienstfahrzeug werden gestellt.

Wenn Sie Interesse an diesem langfristigen Arbeitsplatz besitzen, freuen wir uns auf Ihre vollständige Bewerbung inkl. aller Referenzen bis zum 23.07.2016 an stellenanzeige-verwalter@gmx.de

[2]

Text 3.

Der Wagen schüttelte. Alle standen dicht aneinandergedrückt. Kaum jemand sprach. Sie fuhren um eine Ecke. Ravic sah den Fatalisten Seidenbaum. Er stand ganz in die Ecke gedrückt. »Da sind wir wieder einmal«, sagte er. Ravic suchte nach einer Zigarette. Er fand keine. Aber er erinnerte sich, genug eingepackt zu haben. »Ja«, sagte er. »Der Mensch kann viel aushalten.« Der Wagen fuhr die Avenue Wagram entlang und bog in den Place de l'Etoile ein.

Nirgendwo brannte ein Licht. Der Platz war nichts als Finsternis. Es war so dunkel, daß man auch den Arc de Triomphe nicht mehr sehen konnte.

[3]

Text 4.

Der Humboldt-Pinguin bewohnt die Küsten Perus nahe am Äquator. Sein Lebensraum sind die fischreichen Gewässer des kühlen Humboldtstroms. Die Eier werden in Erdhöhlen erbrütet. Männchen beteiligen sich an der Brut und Aufzucht der Jungen genauso wie die Weibchen.

[4]

Text 5.

Dieses Gerät darf von Minderjährigen ab 12 Jahren, von Personen mit körperlich, sensorisch oder geistig eingeschränkten Fähigkeiten oder von unerfahrenen Personen nur dann benutzt werden, wenn Sie beaufsichtigt oder wenn sie vorher über den sicheren Gebrauch und die Gefahren bei der Benutzung dieses Produkts gebührend informiert wurden. Kinder dürfen auf keinen Fall mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und die Wartung dürfen von Kindern nur unter Aufsicht eines Erwachsenen ausgeführt werden. Wenn das Gerät in Badezimmern verwendet wird, den Stecker nach dem Gebrauch ziehen, weil die Nähe zu Wasser auch bei ausgeschaltetem Gerät gefährlich ist. Um einen besseren Schutz zu gewährleisten, wird empfohlen, am Stromkreis, der das Badezimmer versorgt, eine FehlerstromSchutzeinrichtung, die einen DE MI000674.indd 2 30/06/11 09.28 3 nominalen Auslösestrom von maximal 30 mA (ideal 10 mA) hat, zu installieren. Fragen Sie diesbezüglich Ihren Installateur.

[5]

Aufgabe 2. Welches Wort passt zu welchem Text?

Gebrauchsanweisung –

Roman –

Zooführer –
Stellenangebot –
Rezept –
Artikel –

SELEKTIVES VERSTEHEN DES TEXTES

Aufgabe 1. Lesen Sie den Text 1 und erstellen Sie für die zwei Personen ein Raster wie auf der nächsten Seite. Notieren Sie die Stichpunkte.

Lernziel:
Fertigkeit entwickeln,
mehrere Aufgaben
gleichzeitig zu bewältigen

Text 1. Ivanka

Mein Name ist Ivanka. Ich bin in einem kleinen Dorf im früheren Jugoslawien aufgewachsen. Wir hatten eine kleine Landwirtschaft, eine paar Schweine und Schafe. Käse haben wir selbst hergestellt und das Fleisch der Tiere verkauft. Und wir hatten einen großen Gemüsegarten. Den Geschmack unserer reifen Tomaten vergesse ich nie.

Im Dorf bin ich 6 Jahre zur Schule gegangen. Dann bin ich zu Hause geblieben und habe meiner Mutter bei der Arbeit geholfen. Mit 16 habe ich Dragan, den Sohn der Nachbarn, geheiratet. Ein Jahr später ist unser erstes Kind zur Welt gekommen.

In meinem Dorf hat es keine Arbeit gegeben. Dragan und ich wollten unseren Kindern eine gute Zukunft bereiten und das geht nicht ohne Geld. Deshalb haben wir uns entschieden für ein paar Jahre nach Österreich zu gehen. Wir sind 1979 nach Wien gekommen. Anfangs haben wir bei Bekannten gewohnt, doch bald haben wir eine kleine Wohnung gefunden. Dragan hat bei einer Baufirma angefangen und ich habe Arbeit als Stubenmädchen bekommen.

Dann ist unser Sohn geboren und ich bin zwei Jahre zu Hause geblieben.

Als die Kinder größer gewesen sind, habe ich in einer Reinigungsfirma Arbeit gefunden. Ich habe oft Heimweh nach Jugoslawien gehabt. Aber die Kinder sind in Wien in die Schule gegangen und deshalb konnten wir noch nicht zurück. Am meisten haben mir immer die Menschen in Jugoslawien gefehlt, besonders natürlich meine Familie.

Österreich ist gut, aber die Mentalität ist ganz anders. Bei uns hat man viel mehr Kontakte, hilft sich gegenseitig und ist warmherzig. Man feiert Feste, tanzt, singt, lacht und ist lebensfroh. Hier sind viele Menschen distanziert. Sie lachen nicht, sitzen still in der Straßenbahn, reden wenig. Schon die Kinder müssen immer ganz leise sein. Jeder ist für sich, auch die alten Menschen leben allein. Viele haben Hunde lieber als Kinder.

Dragan und ich haben unser ganzes Leben schwer gearbeitet. In unserem Dorf haben wir ein großes Haus gebaut. Wenn wir in Pension sind, möchten wir dort leben. Aber unsere Kinder wollen in Österreich bleiben. Was sollen wir ohne unsere Kinder allein in dem großen Haus?

[6]

wer?	Kindheit	Situation früher	Situation jetzt

Aufgabe 2. Bestimmen Sie, welche Aussagen richtig oder falsch sind

**Lernziel:
Reflexion über das
Gelesene trainieren**

	R	F
1. Ivankas Eltern waren Landwirte		

2. Ihr erstes Kind hat sie mit 17 Jahren geboren.		
3. Ivanka und Dragan gingen nach Österreich, weil sie sich eine bessere Zukunft wünschten.		
4. In Österreich haben sie sofort eine kleine Wohnung gefunden.		
5. Als Ivankas Sohn zwei Jahre alt war, arbeitete sie als Stubenmädchen.		
6. Ivankas Kinder besuchten eine Schule in Bern.		
7. Ivanka charakterisiert die Österreicher als offenherzige und kontaktfreudige Menschen.		
8. Ivanka und Dragan träumen von einer Heimkehr.		

DETAILVERSTEHEN DES TEXTES

Aufgabe 1. Verschiedene Länder – verschiedene Mentalitäten. Was sagt Ivanka über Österreicher? Ergänzen Sie die Tabelle

Lernziel:
Selbstständig Informationen aus dem Text entnehmen und durch Deduzieren eigene Schlussfolgerungen ziehen

<i>Ivankas Landsleute</i>	<i>Österreicher</i>
hilfsbereit	
warmherzig	
kontaktfreudig	

lebensfroh	
lustig	
offenherzig	

Aufgabe 2. Wie sind wir? Beschreiben Sie die Mentalität der Ukrainer.

Arbeit in Gruppen (speed dating)

REFERIEREN DES TEXTES

**Lernziel:
Schulung des
Referierens des Textes
auf Deutsch**

Aufgabe 1. Geben Sie kurz den Inhalt des Textes deutsch wieder.

Appearance: Beauty

How important is your appearance? Although everyone wants to be good-looking, are beautiful people always happier people? For example, must be a problem to be a really beautiful woman, because some men may be more interested in looking at you than talking to you.

They think of you as a picture rather than a person. There are also some people who think that women who are exceptionally pretty and men who are particularly handsome must be stupid. They believe that only unattractive people can be intelligent.

On the other hand, no one wants to be really ugly, and have a face that nobody wants to look at; and no one wants to be plain either — that is to be neither attractive nor unattractive, and have a face that is easily forgotten.

Being attractive is like being rich — it can help you find happiness, but it doesn't always make you happy. So maybe the best thing is to try to be an interesting person. For interesting people have interesting faces, and interesting faces are almost always attractive.

[7]

Aufgabe 2. Stellen Sie an Ihre Studienkollegen einige Fragen zum Text.

GRAMMATISCHE TEXT- UND SATZANALYSE

Aufgabe 1. Zerlegen Sie Sätze in Satzglieder und Einzelwörter dem Muster nach.

Lernziel:
Schulung der
grammatischen Text-
und Satzanalyse

Muster: Der Postangestellte arbeitet in Vollzeit.

der – Artikel, Maskulinum, Singular, Nominativ

Postangestellte – Substantiv, Maskulinum, Singular, Nominativ

arbeitet – Verb: 3. Person Singular, Indikativ, Präsens, Aktiv

in – Präposition

Vollzeit – Substantiv, Femininum, Singular, Dativ

1. Entscheidend ist also das Aussehen des Mannes bzw. der Frau.
2. Die Frauen mögen markante Gesichter.
3. Die Frauen reagieren jedoch nicht so ausschließlich auf visuelle Reize wie Männer.
4. Der Mensch verliebt sich nicht allein aufgrund von Duft und Aussehen.
5. Liebe macht unfähig, kritisch zu urteilen.

SPRACHBAUSTEINE

**Lernziel:
Schulung der
Fertigkeiten für das
Ausfüllen von
Lückentexten mit
einzelnen Wörtern**

Text 1

(0) ___ Alfred,

(1) meinem Praktikum in Frankreich bin ich jetzt wieder zu Hause. Wie du ja weißt, wollte ich eigentlich nach Paris, (2) das hat dann leider nicht geklappt. Doch dann habe ich eine Stelle als Praktikant bei (3) Firma in Straßburg gefunden. Dort (4) ich drei Monate geblieben. Die Arbeit war sehr (5) - ich musste schon um 8.00 Uhr im Büro sein -, hat mir aber (6) sehr gut gefallen. Ich habe (7) dieser Zeit in verschiedenen Abteilungen gearbeitet und so nicht nur etwas über die Herstellung von Fernsehgeräten (8) , sondern auch über den Verkauf. Und die beiden Kollegen, mit (9) ich am meisten zu tun hatte, waren wirklich sehr nett. Nach dem Praktikum habe ich (10) zwei Wochen Urlaub bei meinen Freunden gemacht. Aber darüber erzähle ich (11) bald mehr - für heute muss ich Schluss machen.

Liebe Grüße

Dein Fritz

[8]

0	A) Lieber B) Liebe C) Liebes	1	A) bei B) nach C) vor	2	A) aber B) denn C) sondern
3	A) eine B) einen	4	A) bin B) habe	5	A) anstrengend B) anstrengende

	C) einer		C) wurde		C) anstrengendes
6	A) trotzdem B) wegen C) weshalb	7	A) bis B) in C) nach	8	A) gelernt B) lernen C) lernte
9	A) dem B) denen C) die	10	A) nicht B) noch C) schon	11	A) dir B) Ihnen C) uns

Text 2

Sehr geehrte Frau Ofenkoede,

herzlichen Dank **(1)** Ihre ausführliche Bewerbung. Ihre Zeugnisse und Unterlagen haben einen so guten Eindruck **(2)**, dass wir Sie unter vielen Mitbewerbern für ein Vorstellungsgespräch ausgewählt haben.

In diesem Gespräch, bei **(3)** auch ein Mitglied der Geschäftsleitung anwesend sein **(4)**, möchten wir Sie gerne mit unserem Unternehmen bekannt machen und mit Ihnen **(5)** Ihre Bewerbung sprechen.

Als Termin schlagen wir **(6)** 17.06.2006, 10:30 Uhr vor. **(7)** Ihnen dieser Tag nicht zusagt, vereinbaren Sie bitte mit Frau Schneider (Telefon: -253) möglichst schnell einen anderen Termin.

Es ist **(8)** der langen Anfahrt sicher besser, wenn Sie am Vortag anreisen. Frau Schneider wird Ihnen gerne in einem Hotel ein Zimmer **(9)**. Selbstverständlich sind Sie unser Gast – für die Erstattung der Reisekosten senden Sie uns bitte später das beiliegende Formblatt zu.

Wir freuen uns **(10)** Ihren Besuch und wünschen Ihnen eine angenehme Anreise.

Mit freundlichen Grüßen

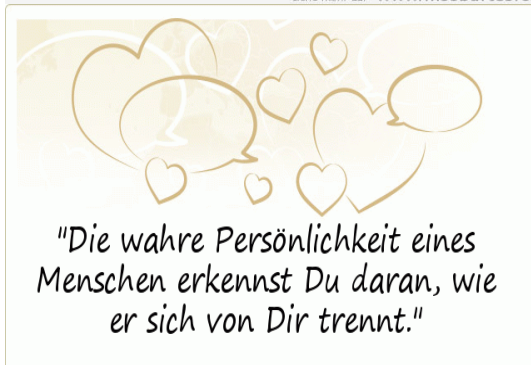
[9]

A.	über	
B.	reservieren	
C.	wenn	
D.	wird	
E.	gemacht	
F.	auf	
G.	wegen	
H.	weil	
I.	den	
J.	am	
K.	dem	
L.	für	

KOMMUNIKATION

Aufgabe 1. Aussehen und Persönlichkeit. Lesen Sie die Sprüche und erklären Sie sie. Welcher Spruch gefällt Ihnen am besten?

Lernziel:
Schulung der
kommunikativen
Fertigkeiten



Aufgabe 2. Kennen Sie Sprüche zum Thema „Aussehen und Persönlichkeit“ in Ihrer Sprache? Notieren Sie und stellen Sie sie dem Kurs vor.

TEXTE ZUM SELBSTSTÄNDIGEN LESEN

TEXT 1. WAS SIE GARANTIERT NOCH NICHT ÜBER JEANS WUSSTEN

– 5 LUSTIGE FAKTEN



Jede Frau kennt, liebt und trägt sie – die Wunderwaffe » Jeans. Kaum ein anderes Kleidungsstück kann auf so viele unterschiedliche Arten kombiniert werden. Ob lässig zu Sweat-Pullover und Sneakers, romantisch zu Spitzenshirt und Ballerinas oder schick zu Bluse und High Heels: Jeans sind einfach perfekt – zu jeder Gelegenheit! Kaum zu glauben, dass dieses noch immer topmoderne Must-have mittlerweile schon seinen 145. Geburtstag feiert! Da wird es höchste Zeit, dass wir den Verwandlungskünstler mal etwas genauer unter die Lupe nehmen.

Denn obwohl sich Jeans in jedem Kleiderschrank finden, gibt es Dinge, die Sie – da sind wir uns fast sicher – noch nicht über die Kulthose wussten und die Sie sehr wahrscheinlich zum Schmunzeln und Kopfschütteln bringen werden.

Wussten Sie zum Beispiel, dass Frauen im Schnitt zehn Jeans anprobieren, bevor die Wahl auf die neue Lieblingshose fällt? Oder dass die älteste Jeans mittlerweile 136 Jahre alt und unfassbare 135.575 Euro wert ist?! Eine mehr als beachtliche Wertsteigerung, wenn man bedenkt, dass die Hose in dem Jahr, als sie produziert wurde, für umgerechnet gerade einmal 1 Euro über

den Ladentisch gegangen ist. Im Übrigen ist die älteste Jeans der Welt bei Weitem nicht die Teuerste – die Luxusversion unseres heutigen Untersuchungsgegenstandes besticht durch Gesäßtaschen, die mit echten Diamanten besetzt sind. Ihr Wert: schlappe 1,3 Millionen Dollar. Dagegen war Ihre letzte Jeans doch mit Sicherheit ein richtiges Schnäppchen! Falls Sie Ihrem Liebsten beim Jeans-Kauf immer wieder gerne mit Rat und Tat zur Seite stehen, hätten wir eine kleine Frage: Achten Sie dabei auch darauf, dass die » Jeans Ihres Partners nicht eng anliegt? Falls ja, geht es Ihnen wie 68% der Frauen, die an Ihren Männern lieber weiter sitzende Jeans sehen als eng anliegende.

[10]

Worterklärungen:

lässig – [in selbstsicherer Weise] ungezwungen und ohne große Förmlichkeit, leicht, ohne Schwierigkeiten;

mittlerweile – im Laufe der Zeit, inzwischen, ...b. währenddessen, unterdessen, in der Zwischenzeit;

schmunzeln – aus einer gewissen Belustigung, Befriedigung heraus, mit Wohlgefälligkeit oder Verständnis für etwas, mit geschlossenen Lippen [vor sich hin, in sich hinein] lächeln;

bestechen - einen andern durch Geschenke, Geldzahlungen o. Ä. für seine eigenen [zweifelhaften] Interessen, Ziele gewinnen [und ihn dabei zur Verletzung einer Amts- oder Dienstpflicht verleiten], großen Eindruck machen und für sich einnehmen;

die Gesäßtasche – Hosentasche über dem Gesäß;

schlapp - eben; knapp, gerade ausreichend, vor Erschöpfung sich nicht recht bei Kräften fühlend, ohne Spannkraft und Schwung, keinen inneren Antrieb, keine Energie, keinen Schwung aufweisend;

TEXT 2. 10 DINGE, DIE FRAUEN AN MÄNNERN ATTRAKTIV FINDEN

28. April 2015



Was macht Männer sexy? Schwer zu sagen, denn: Was eine Frau absolut heiß findet, entlockt einer anderen nur ein Gähnen. Bei ein paar wesentlichen Merkmalen ist sich die Damenwelt dann aber doch einig – ich verrate Euch welche das sind.

1. Humor

Bei äußerlichen Dingen sind sich Frauen oft uneins, bei einer Sache jedoch teilen die Damen fast ausnahmslos eine Ansicht: Ein Mann sollte Humor haben. Denn nichts ist unattraktiver als ein Mann, der sich selbst viel zu ernst nimmt und zum Lachen in den Keller geht.

2. Intelligenz

Das Aussehen wird oft überbewertet. Was nützt der schönste Adonis-Körper, wenn man sich mit der Person nicht unterhalten kann, dem er gehört? Tiefgehende Gespräche oder spannende Wortduelle hingegen machen einen Menschen interessant und können durchaus sexy sein.

3. Zuhören können

Männer machen oft den Fehler, dass sie sich aufspielen, um bei einer Frau landen zu können. Dabei wünschen sich die meisten Damen einen Partner, der gut zuhören kann und sie versteht. Das zeigt ihnen, dass ein Mann sich wirklich für sie interessiert und ihre Bedürfnisse ernst nimmt.

4. Lächeln schenken

Viele Männer sind der Meinung, durch besondere Coolness bei Frauen zu punkten. Damit liegen sie allerdings völlig falsch. Bei einem Flirt gibt es nichts

Schöneres als von einem attraktiven Mann ein freundliches Lächeln zu ernten. Und auch sonst bringt ein herzliches Männerlachen garantiert jedes Frauenherz zum Schmelzen.

5. Adrett sein

Ihr müsst nicht unbedingt aussehen wie Arnold Schwarzenegger, denn nicht alle Frauen legen Wert auf muskelbepackte Arme oder einen stahlharten Waschbrettbauch. Auch Männer, die ein gemütliches Bäuchlein besitzen oder ein paar Kilos mehr auf die Waage bringen, haben durchaus Chancen, beim anderen Geschlecht zu punkten – mit gut sitzender Kleidung und einem individuellen Stil. Denn welche Frau kann schon einem gut gekleideten Mann widerstehen?

6. Tanzen können

Ein Besuch im Tanzkurs lohnt sich nicht nur wegen der hervorragenden Flirtchancen: Ein Mann, der gut tanzen und seinen Körper dabei geschmeidig bewegen kann, wirkt unheimlich attraktiv auf Frauen. Das zeigt, dass er ein gutes Körpergefühl besitzt – und das vermutlich auch in anderen Situationen einsetzen kann.

7. Gepflegt sein

Egal, ob ein Mann einen Bart hat, sein Brusthaar züchtet, langes oder kurzes Haar besitzt – das alles sollte gepflegt und gut getrimmt sein. Auch Körpergeruch ist ein absolutes No Go bei Frauen. Nur übertreiben sollten es Männer nicht mit der Körperpflege. Ein zu penetrantes Parfum oder manikürte Fingernägel treiben viele Frauen schnell in die Flucht – Metrosexualität hin oder her.

8. Dialekt

Wusstet ihr, dass ein Dialekt auch unheimlich anziehend auf Frauen wirken kann? Männer mit einem solchen Einschlag in ihrer Sprache sollten diesen daher nicht verstecken. Aber auch hier gilt wie bei der Körperpflege: Nur nicht

übertreiben. Ein leicht bayrischer Dialekt wirkt sexy, derbes Bayrisch hingegen nicht.

9. Selbstbewusstsein

Ein interessanter Mann weiß genau, was er will, und hält seinen Kurs bei jedem Wetter bei. Dieses Selbstbewusstsein finden Frauen interessant und anziehend. Denn insgeheim wünscht sich fast jede Lady eine starke Schulter zum Anlehnen und einen Mann, auf den sie bauen kann.

10. Männlichkeit

Gegensätze ziehen sich in der Liebe an. Das bedeutet, dass Männer die Weiblichkeit bei Frauen schätzen – und umgekehrt. Unter Männlichkeit versteht man jedoch nicht das rüpelhafte Verhalten so genannter Machos, sondern die männliche Stärke. Diese äußert sich in Eigenschaften wie Mut, Besonnenheit oder Verlässlichkeit.

[11]

Wörterklärungen:

das Gähnen – Anzeichen von Müdigkeit oder Langeweile (unwillkürlich den Mund [weit] aufsperrn und die Luft [geräuschvoll] einziehen und ausstoßen);

entlockt – jemanden zu einer Äußerung veranlasst;

der Keller – teilweise oder ganz unter der Erde liegendes Geschoss eines Gebäudes;

schmelzen – unter dem Einfluss von Wärme flüssig werden, zergehen
durch Wärme flüssig machen, zergehen lassen;

schätzen – (ohne exaktes Messen, nur auf Erfahrung gestützt) näherungsweise bestimmen, (umgangssprachlich) annehmen, vermuten, für wahrscheinlich halten, (von jemandem) eine hohe Meinung haben, (von etwas) viel halten, (auf etwas) besonderen Wert legen; sehr mögen;

rüpelhaft – wie ein Rüpel [sich benehmend];

die Besonnenheit – Umsicht; besonnenes Wesen.

TEXT 3. ZUKUNFT. SERIE: GENERATION Z.

Ich will doch nur ein Haus und zwei Autos

Selfies mit Filter? Unser Autor gehört zur Generation Z, aber hat ganz andere Sorgen. Er wünscht sich vor allem eins: Sicherheit.

Alles, was ich will, ist ein Haus in der Nähe meines Arbeitsplatzes und zwei Autos, eins für mich und eins für meine Frau. Ich will es mir leisten können, Kinder zu haben, ohne meinen Job oder den meiner Frau fürchten zu müssen oder zu viele Schulden zu machen. Das ist mein Traum. Ich bin 21.

Wenn ich die Medien und Kommentare zu meiner Generation durchforste, kann ich mich nicht wiedererkennen. Ich habe kein Instagram- oder Pinterest-Konto, ich nutze mein Handy lieber zum Arbeiten als um Fotos mit Filter hochzuladen.

Aber vom Alter her gehöre ich dazu. Ich bin 1995 geboren, liege also genau zwischen Generation Y und Z. Meine Eltern kommen aus Großbritannien und Mexiko (mit deutschen Vorfahren). Ich habe mit 18 mein Abitur gemacht, wir waren der erste Jahrgang mit G8. Im Gegensatz zu den Eltern, die ständig über den Druck meckerten, fand ich es überhaupt nicht anstrengend oder überfordernd. Ich hatte nur das Gefühl, dass heutzutage jeder Abitur macht.

Danach habe ich an einer privaten FH in Köln einen Bachelor in International Business gemacht, war während meines Studiums anderthalb Jahre in einer schlagenden Studentenverbindung aktiv.

Jetzt, mit 21, bin als Controller in der Probezeit und habe schon einige große Projekte für mein Unternehmen übernommen.

Für mein Alter ein absoluter Topverdiener, obwohl ich meine Studiengebühren zurückbezahlen muss. Es geht mir sehr gut.

Trotzdem fühle ich mich ohnmächtig. Meine finanzielle Zukunft ist vollkommen unvorhersehbar. Ich bin mir sicher, dass die staatliche Rente nicht an mich ausbezahlt wird. Jedoch bleibt kein Investment in der heutigen Welt bis ins hohe Alter irgendwie sicher. Es gibt keine Sicherheit, kaum Rendite. Ich

kann Geld sparen, aber dann frisst die Inflation oder Nullzinspolitik den Wert des Geldes.

ICH KANN NICHTS TUN

Auch die Aussicht, ein Haus kaufen zu können, obwohl meine Frau und ich ein gemeinsames Einkommen von 5.000 Euro netto haben, ist sehr gering. Wir können uns nicht mal ein Auto kaufen.

Ich würde mich gern absichern, aber ich kann nichts tun. Um Wähler zu bekommen, führen Politiker die Rente mit 63 ein und verspielen so unsere Zukunft. Auf unsere Stimme hört niemand, als wären wir vollkommen bedeutungslos.

In letzter Zeit kommen noch die Probleme der Radikalisierung, des Hasses auf Globalisierung und Freihandelsabkommen dazu – die nicht die Zukunft derer bestimmen, die es kippen, sondern derer, auf die nicht gehört wird. Und die Politik kommt einfach nicht hinterher und verbreitet dadurch eher Unsicherheit denn Führungscharakter.

Es bleibt einfach die Frage: Was können wir machen, außer uns auf uns selber zu verlassen und auf Situationen, die uns aufgedrängt werden, zu reagieren?

Die einzige Möglichkeit, aus dieser Ohnmacht auszubrechen ist, aktiv zu werden. In jedem Teil des Lebens, beruflich, privat und öffentlich. Wenn ich als junger Mensch eine Rente haben will, muss ich die Partei wählen, die meines Erachtens nach am ehesten eine garantieren kann. Wenn es keine Partei gibt, die so etwas macht, bleibt mir nichts anderes übrig, als in die Politik einzusteigen.

Und das habe ich vor. Und dank des Internets kenne ich nicht nur die Meinung der Mitmenschen in meinem Alter, sondern auch von Menschen aus ganz anderen Lebenslagen. Und im Grunde wollen alle, egal wie alt oder woher sie kommen, einfach nur Sicherheit haben.

[12]

Worterkklärungen:

das Investment – Kapitalanlage in Investmentzertifikaten; Investition;

der Controller – Berufsbezeichnung; Fachmann für Kostenrechnung und Kostenplanung in einem Betrieb;

absichern – (eine Gefahrenstelle o. Ä.) gegen jemanden, etwas gegen mögliche Gefahren; untermauern;

verspielen – beim Spiel verlieren; durch eigenes Verschulden, durch Leichtfertigkeit; als Einsatz beim Spiel verwenden;

der Topverdiener – Spitzenverdiener;

die Rendite – Ertrag einer Kapitalanlage;

kippen – sich neigen, das Übergewicht bekommen, aus seiner ruhenden Lage in eine schräge Stellung bringen, (den Inhalt von etwas) durch Neigen, Schräghalten des Behältnisses ausschütten, an eine bestimmte Stelle schütten, (umgangssprachlich) zurückziehen, zurücknehmen, rückgängig machen, zum Scheitern bringen, (umgangssprachlich) absetzen, entlassen;

meines Erachtens nach – meiner Meinung, Ansicht nach;

das Freihandelsabkommen – Abkommen, das den Freihandel zwischen den Staaten gewährleisten soll;

übrig bleiben – als Rest bleiben; überschüssig sein;

in die Politik einsteigen – hier: (umgangssprachlich) sich in einem bestimmten Bereich der Politik engagieren, (umgangssprachlich) bei etwas, was bereits im Gange ist, mitzumachen beginnen.

TEXT 4. MODE: SCHÖN – ABER LEIDER OFT AUCH SCHÄDLICH!



Von: GlücksPost

Nicht alles, was toll aussieht, ist auch gesund. Die Mode bringt uns manchmal dazu, Sachen zu tragen, die uns eigentlich gar nicht guttun. Darum: Aufpassen – und nicht übertreiben!

Die Zeiten, als Frauen so enge Korsetts tragen mussten, dass sie kaum atmen konnten und gelegentlich in Ohnmacht fielen, sind glücklicherweise vorbei. Aber auch das, was wir uns heute modemässig antun, ist nicht immer wirklich der Gesundheit zuträglich!

Falsche BHs

Ein gut sitzender BH ist Gold wert, ein schlecht sitzender kann aber Schulter- und Arm-Beschwerden auslösen, Verspannungen in Schultergürtel, Hals- und Nackenbereich. Ist er zu eng, quetscht er den Busen ein, ein zu grosser BH bietet nicht genug Halt und belastet das Bindegewebe. Häufiger Fehler beim BH-Kauf sind auch schmale Träger, die auf den Schultern einschneiden.

Flip-Flops

Ganz so lässig, wie sie aussehen, sind sie für die Füsse nicht: Sie bieten keinen Halt, und weil man die Latschen ständig mit den Zehen festhalten muss, rollt der Fuss schlechter ab. Verspannte Wadenmuskeln, Achillessehnenreizung oder gar Rückenweh können die Folge sein. Um damit an den Strand zu schlendern, sind

die luftigen Sommerschlarpen in Ordnung – für längere Fussmärsche allerdings sind sie eher ungeeignet.

Killer Heels

Es muss ja nicht gleich so tragisch ausgehen wie beim New Yorker Society-Girl Carlisle Champalimaud, das sich bei einem Treppensturz auf Stöckelschuhen das Genick brach. Auch wer auf flachen Wegen mit High Heels unterwegs ist, belastet dadurch die Fussballen über Gebühr, leistet Zehenfehlstellungen im Allgemeinen und einem späteren Hallux im Besonderen Vorschub. Ausserdem verkürzt das Gehen auf Killerabsätzen mit der Zeit die Wadenmuskulatur – wer nicht abwechselt, kann irgendwann auf flachen Schuhen gar nicht mehr richtig gehen!

Knallenge Jeans

Je schlanker die Trägerin, desto enger häufig die Hose – sieht ja auch toll aus! Wer sich in zu enge Jeans quetscht, kann damit aber die Durchblutung beeinträchtigen – und auch Blasenentzündungen können durch zu enge Hosen begünstigt werden. Schnürt die Hose den Bauch ein, so kann sie Bauchweh verursachen.

Monstertaschen

Wer seinen halben Haushalt durch die Gegend schleppt, tut seinen Schultern keinen Gefallen. Die einseitige Belastung kann zu Verspannungen und sogar zu Fehlhaltungen führen. Schmerzen in Nacken, Rücken oder sogar Kopf können die Folge sein. Besser: Nur das mitnehmen, was man wirklich braucht. Ist es sehr viel, oder sehr schwer, so trägt man es besser im Rucksack mit – oder legt sich einen kleinen Trolley zu.

Plateausohlen

Sie lassen uns grösser wirken, strecken optisch die Beine. Aber der Preis dafür ist hoch: Auf den dicken Sohlen lässt sich der Fuss nicht richtig abrollen, die VenenPumpfunktion der Beinmuskeln wird gestört. Schon bei einem

mittelhohen Absatz wird der Gelenkverschleiss begünstigt, so eine Studie der Iowa State University in den USA.

Schlechte Sonnenbrillen

Auch billige sehen oft super aus. Aber es geht ja vor allem darum, dass die Brille ihre Aufgabe erfüllt und die Augen schützt. Eine Sonnenbrille, die nur verdunkelt, tut dies nicht – weil sich dadurch die Pupille erweitert und mehr Licht hereinlässt, kann sie sogar schädlich sein. Eine gute Sonnenbrille hält auch die UV-Strahlen ab. Achten Sie auf das CE-Zeichen und den Vermerk «100% UV» oder «100 UV 400nm». Folgt die Brillenfassung dem Gesicht möglichst eng, sind die Augen auch von der Seite geschützt.

String-Tangas

Unter engen Kleidern schneiden sie nicht ein – dafür ist der String ein idealer Nährboden für Bakterien. Ist er aus synthetischem Material, lässt er die Haut nicht atmen.

Bauchfreie Tops

Bei vielen Designern stehen sie diesen Sommer wieder im Mittelpunkt. Wer seinen Nieren Sorge tragen will, verzichtet aber besser darauf – ausser es ist wirklich sehr warm und man setzt sich keiner Zugluft aus. Sobald Bauch und Taille nicht wirklich schlank sind, sehen solche Teile zudem auch alles andere als gut aus.

[13]

Wörterklärungen:

gelegentlich – bei Gelegenheit, bei passenden Umständen [geschehend]

manchmal, hier und da, von Zeit zu Zeit [erfolgend];

die Blasenentzündung – katarrhalische Entzündung der Schleimhaut der Blase;

belasten – mit einer Last versehen, schwer machen, beschweren;

das Bindegewebe – die Organe umhüllendes, verbindendes und stützendes Gewebe;

erfüllen – [sich ausbreitend einen Raum allmählich] ganz und gar [aus]füllen
mit etwas ausfüllen, innerlich ganz in Anspruch nehmen, stark beschäftigen, von
jemandes Gemüt oder Denken Besitz ergreifen;

die Pupille – schwarze Öffnung im Auge, durch die das Licht eindringt;
Sehloch.



SCHULE, AUSBILDUNG, BERUF

GLOBALVERSTEHEN

Aufgabe 1. Überlegen Sie, wo man diese Texte finden kann.

Text 1.

Auftritt in Iowa

Clinton äußert sich zu Trumps zweideutiger Rede

Clinton hat in Des Moines ihrem Konkurrenten Trump die Qualifikation für das Präsidentenamt abgesprochen. Ein Tierschützer versuchte zudem, die Bühne während der Wahlveranstaltung zu stürmen.

Die demokratische Präsidentschaftskandidatin Hillary Clinton hat bei einem Auftritt im US-Bundeststaat Iowa Gelassenheit an den Tag gelegt. Während ihrer Rede versuchte ein Mann aus dem Publikum, die Bühne zu erreichen. Er konnte von Sicherheitskräften abgehalten und aus dem Saal gebracht werden. Clinton ließ sich im Verlauf ihrer Rede nicht stören, trat lediglich etwas zu Seite und beobachtete das Geschehen. Der Mann gehörte offenbar zu einer Tierschutzbewegung, die während der Rede Plakate entrollte, die zum Schutz von Tieren aufforderten. Die Männer in den schwarzen Anzügen gehören zum Secret Service, der auch für den Schutz der Präsidentschaftskandidaten zuständig ist. Einen ähnlichen Vorfall hatte es bereits vor ein paar Tagen in Las Vegas gegeben, auch da waren Tierschützer beteiligt. Hier in Iowa hat sich Clinton auch zu einem umstrittenen Kommentar ihres Konkurrenten Donald Trump geäußert. Der hatte bei einem Wahlkampfauftritt mit einer zweideutigen Bemerkung nahegelegt, Clinton könne womöglich von Waffenbesitzern gestoppt werden. Kritiker interpretieren

Lernziel:
Schulung der Fähigkeit,
Hypothesen aufzustellen
und zu überprüfen

dies als Aufruf, auf Clinton zu schießen. "Damit hat Trump bewiesen, dass er nicht für das Amt des Präsidenten geeignet ist", so Clintons Reaktion. Auch der Secret Service hat Trumps Rede kommentiert. Man sei sich "gemachter Äußerungen bewusst", hieß es.

[14]

Text 2.

Der alltägliche Wahnsinn

Kann man in einer Kaufhausschlange ersticken?

„Ist das hier ein Unternehmen“, regt sich die Frau hinter mir auf. Auch sie steht in der engen Schlange vor Kasse 4 und wartet, um alle 30 Sekunden einen Mini-Schritt nach vorne zu machen. Ohne Rücksicht auf Verluste haben wir uns in die Schlange eingekämpft und sind nun mit der Verteidigung unseres Platzes beschäftigt. Unweigerlich drängt sich mir die Frage auf, ob man denn das Regal so dicht neben der Kasse platzieren muss, dass selbst ein Mensch mit Modelfigur die Luft anhalten muss.

Vorne, am schier unerreichbaren Ziel, der Kasse, bahnt sich gerade ein Familiendrama an. „Und ich will den Schokoladenriegel doch“, kreischt das kleine Kind. Die Oma hinten dran meint: „Dann kaufen sie ihn ihm halt!“ Das Kind selbst hat schon die Lösung des Problems: Es reißt die Hülle einfach auf und zwingt so die Mutter zum Kauf. Zähneknirschend wird der Riegel bezahlt.

Inzwischen rückt die Frau hinter mir bedrohlich näher. Meine Nasenspitze stößt fast an den Mantel des Mannes vor mir. Geruchsprobe – aha, hier wurde mit Persil gewaschen. Dieser dreht sich um, schaut mich an, schaut die CD in meiner Hand an und dann abschätzend den vor ihm stehenden, gefüllten Einkaufswagen. „Haben Sie nur das eine Teil?“ Tat-

sächlich, er meint mich. Also Luft anhalten und vorbeizwängen.

Ha, nur noch zwei Personen vor mir. Doch dann: Die Frage, die mich an den Rand eines Nervenzusammenbruchs bringt: „Kann ich auch mit Karte bezahlen?“ Die Kassiererin kramt nach einem Kugelschreiber, damit der Mann sein Autogramm geben kann. Währenddessen marschiert seine Frau mit der Tüte im Arm durch die Tür. Dann ein rotes Blinken und ein Summton: die Sicherheitsanlage. Eine Verkäuferin stürzt auf die Frau zu. „Darf ich mal Ihre Tasche sehen?“ Dabei hat sie den Inhalt schon längst wieder in die Ablage hinter der Kasse gekippt. Ich frage mich, ob eigentlich ein Fall bekannt ist, in dem jemand in der Kaufhausschlange erstickt ist.

Der „Persilmantelmann“ hinter mir bemerkt, dass er noch etwas vergessen hat und kämpft sich zurück. Ich will nur noch hier raus. Endlich, ich stehe an zweiter Stelle. Doch dann steht die Kassiererin auf, spannt vor mir die Kette über den Gang und sagt: „Mittagspause, bitte gehen Sie an die andere Kasse!“ Der alltägliche Wahnsinn.

[15]

Text 3.

Kompromisslose Qualitätsorientierung und beständige Innovation haben uns zu einem international tätigen Unternehmen mit herausragendem Produktimage wachsen lassen.

Für unsere Zentrale in Stuttgart suchen wir den kundenorientierten, flexiblen Mitarbeiter m/w Back-Office Vertrieb mit Schwerpunkt USA-Geschäft Als Bindeglied zwischen den Key-Accountern vor Ort und unseren Fachabteilungen in der Organisation werden Sie alle Funktionen im Vertriebs-

Innendienst eigenständig betreuen. Hierzu zählen insbesondere die Angebotserstellung, die Auftragsbearbeitung – und verfolgung, die Rechnungsstellung sowie das Beschwerdemanagement. Sie bringen die besten Voraussetzungen mit, wenn Sie über ein betriebswirtschaftliches Studium oder eine kaufmännische Ausbildung mit Zusatzqualifikation verfügen.

Da Sie das Back-Office eigenständig führen erwarten wir mindestens drei Jahre Berufserfahrung in einer ähnlichen Funktion. Sehr gute Englischkenntnisse und die Bereitschaft, die Lage der Arbeitszeit den Bedürfnissen unserer Kunden in den USA anzupassen setzen wir ebenso voraus wie das Interesse sich auch als Kaufmann technische Kenntnisse unserer Branche anzueignen. Interessiert?

Dann freuen wir uns auf Ihre aussagefähigen Unterlagen.

Für eine erste Kontaktaufnahme steht Ihnen Herr Müller unter 0711/4511-20 gerne zur Verfügung

Symmantek Electronics. In den Auen 35 70211 Stuttgart
www.symmmantek-electronics.de

[16]

Text 4.

Im Amtsgericht Tiergarten in Berlin sitzt Herr Uth auf der Anklagebank: Nach seiner Kündigung und einer gescheiterten Ehe, startete er einen Rache-Feldzug an der Gesellschaft: Per Brief versuchte er 93 000 Menschen zu zwingen, ihm Geld zu überweisen.

Herr Uth sieht sich am Ende. Herr Uth sitzt im leeren Haus, das ihm und seiner Noch-Frau gehört, Herr Uth (Name geändert) hat viel Zeit, um nachzudenken. Wie es so weit kommen konnte, zum Beispiel. Wie aus ihm, der er doch Büroleiter bei einer Versicherung gewesen ist, diese Existenz werden konnte: ein Nichts in einer Leere, einer von denen, die nun von Staat, Arbeitgeber und Frau auf die Müllkippe des Vergessens gekippt werden sollen,

er, der wenige Wochen entfernt war von der Unkündbarkeit: Da kickten sie ihn raus.

Herr Uth weiß Bescheid, er ist ein analytischer Mann, er ist keiner, der nur anderen die Schuld gibt. Es gibt da eine Sachebene, die kann und sollte man scannen und analysieren, und auf der Sachebene, da hat Herr Uth versagt, hat seine Grenzen ausgedehnt über die Maßen und hat sich aufgebläht bis zur Manövrierunfähigkeit: als der Kollege vom Büro nebenan befördert worden war zum Großschadenregulierer und als Herr Uth dessen Büro, zusätzlich zum eigenen, mit übernahm. Er hätte, das lässt sich mit dem Abstand von Jahren sagen, sich frei machen sollen von dem einen oder anderen Vorgang, hätte Mitarbeitern vertrauen, hätte ruhig mal delegieren sollen. So aber sitzt er nun hier, nachdem die Sachen nicht mehr so geklappt hatten, die Direktion ihm die Leitung wieder weggenommen hatte und die Chemie mit der neuen Büroleiterin nicht stimmte und nach einer schlagartigen Arbeitsunlust und einigen Versäumnissen, die dann hier oder dort entstanden, und nach einigem Ärger mit der Revision, welche Fälle aus dem Keller geholt hatte, bei denen bestimmte Fehlregulierungen festgestellt wurden, und als er, fünfundfünfzig Jahre alt, schlussendlich entlassen worden war und seine Tage zu Hause fristete: Da kam Frau Uth abends nach Hause, und nichts war gemacht. Nun kommt sie nicht mehr.

[17]

Text 5.

Nach langer Arbeitssuche möchte ich (44 J.) einen Chef ohne Vorurteile finden!
Bin gelernte Bürokauffrau und würde gern im Bereich Verkauf, Beratung oder Telefonzentrale arbeiten.

In Vollzeit oder Teilzeit.

Bitte nur ernsthafte Angebote. Vielen Dank!

[18]

Aufgabe 2. Welches Wort passt zu welchem Text?

Zeitungsartikel –

Stellengesuch –

Stellenangebot –

Gerichtsreportage –

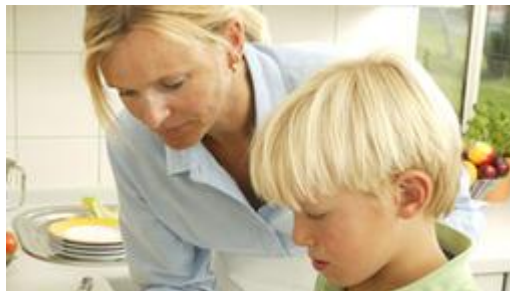
Sozialreportage –

SELEKTIVES VERSTEHEN DES TEXTES

Aufgabe 1. Lesen Sie den Text 1 und erstellen Sie für die Person einen tabellarischen Tagesablauf wie auf der nächsten Seite. Notieren Sie die Stichpunkte. Stellen Sie anhand der Stichpunkte eine Person vor.

Lernziel:
Fertigkeit entwickeln,
mehrere Aufgaben
gleichzeitig zu
bewältigen

Text 1. Tagesablauf einer Hausfrau



"Ein bisschen Haushalt" wagt heute kaum jemand noch im Ernst zu sagen. Schon in den 1960er Jahren haben findige Forscher herausgefunden, dass Hausfrauen ebenso harte körperliche Arbeit leisten müssen wie Stahlarbeiter, dass sie im Laufe ihres Arbeitslebens tausende von Kilometern zu Fuß zurücklegen und dass kaum eine Tätigkeit so unterschiedliche Anforderungen stellt. Ein (mehr oder weniger) typischer, fiktiver Arbeitstag steht hier für viele – wobei auch heute für Hausfrauen weder eine Fünf-Tage-Woche noch Urlaubs- und Überstundenregelungen gelten.

Vor mir liegen 75 Quadratmeter Unordnung

Mein Wecker klingelt um 6:45 Uhr. Frühstück. Kaffee und Eier kochen, Marmelade, Brötchen, Butter auf den Tisch. Ich führe einen Haushalt und habe zwei Kinder, den vierjährigen Timo und Anna, die gerade in die Schule gekommen ist. Die beiden müssen geweckt werden. Erst beim Frühstück sind beide still. Vor allem Timo, der sorgfältig Eigelb auf dem Tischtuch verstreicht. Ich bin allein erziehend, obwohl von Erziehung an diesem Morgen keine Rede sein kann. Immerhin putzen beide sich die Zähne, ohne Murren. Die Zeit ist knapp. Anna muss pünktlich in die Schule und Timo in den Kindergarten.

Ein Mutter mit Kind beim Einkaufen. Einkaufen - mit oder ohne Kind?

Ich verstaue die beiden im Wagen, ein paar aufmunternde Worte. Von der Schule geht's zum Kindergarten und vom Kindergarten in den Supermarkt. Ich muss heute nicht arbeiten. Das heißt: Ich muss heute kein Geld verdienen. Nur den Haushalt machen. Einkaufen, möglichst für die nächsten drei Tage. Dreimal Frühstück, Mittagessen, Abendbrot. Den Speiseplan habe ich im Kopf. Hoffe ich. Der Einkaufswagen füllt sich. An der Kasse sind Schlangen, obwohl der Supermarkt gerade erst aufgemacht hat. Eigentlich war der Einkauf zu teuer, nicht viel, aber ein paar Euro mehr, als ich mir eigentlich leisten kann. Sparen beim Metzger. Aber die Kinder sollen nicht nur Würstchen essen. Vom Metzger geht's zum Bäcker, vom Bäcker zur Getränkehandlung. Wieder zu Hause, muss ich Einkaufstüten und Getränkekisten in den dritten Stock schleppen. Dort muss alles verstaue werden.

In drei Stunden muss ich Timo wieder vom Kindergarten abholen. Und vor mir liegen noch 75 Quadratmeter Unordnung. In der Küche müssen die Schränke ausgeräumt und gesäubert werden, Wischen, Saugen, Staub putzen, die Fenster mit Timos Marmeladenfinger. Wollmäuse vermehren sich von selbst. Ein kleines, schäbiges Wunder. Im Badezimmer hinterlässt das harte Wasser seine Spuren, Kalkflecken auf den Armaturen, auf den Kacheln, dem Boden.

Als ich in den Kindergarten fahre, ist vieles noch nicht gemacht. Die Wäsche wartet. Während ich die Post aus dem Briefkasten fische, entwischt Timo und stapft fröhlich durch die Wohnung, freut sich daran, dass seine Schuhe so schöne Spuren auf dem frisch gesaugten Teppichboden hinterlassen. Eigentlich will ich mit ihm schimpfen, dann fällt mir ein, dass Timos Schuhe inzwischen zu klein sind. Das schlechte Gewissen durchzuckt mich und bewahrt Timo vor einer Strafpredigt. Ich bereite das Mittagessen vor und unterhalte mich dabei mit Timo bis Anna an der Tür klingelt und schlecht gelaunt verkündet, sie habe keinen Hunger. Hat sie doch, weiß ich, und hole Anna zurück in die Küche. Nach dem Essen spüle ich und räume die Küche wieder auf, finde noch Reste von Timos Fußspuren und will die Wäsche machen. Aber Anna braucht Hilfe bei den Hausarbeiten und Timo langweilt sich.

Erst am Nachmittag schleppe ich die dreckige Wäsche in den Keller und hole einen Korb mit Bügelwäsche in die Wohnung. Anna und Timo gucken mir beim Bügeln zu. Ich beeile mich, denn ich möchte noch mit Timo und Anna Schuhe und vielleicht eine neue Jacke kaufen. Während ich die gebügelten Sachen im Kleiderschrank verstaue, höre ich einen Schrei. Ich renne in die Küche und finde Timo heulend auf dem Boden. Anna versucht ihren Bruder zu beruhigen, ohne Erfolg. Timo ist offenbar unglücklich auf seine Hand gefallen und hat wirklich Schmerzen. Also müssen wir noch beim Arzt vorbei. Warten. Timo weint, Anna schmolzt. Sie wäre lieber zu Hause geblieben. Immerhin: Das Handgelenk ist nur verstaucht und nicht gebrochen.

Dann bekommen Anna und Timo neue Schuhe und jeder eine Jacke. Für Anna gibt's auch noch ein Hemd. Und einen gelben Armreifen mit bunten Plastiksteinen. Wieder zu Hause, kümmere ich mich um das Abendessen und freue mich danach darauf, die Kinder ins Bett zu bringen. Ich bin selbst müde und lege mich für eine halbe Stunde neben Timo und Anna. Ich lese ihnen eine Geschichte vor. Timo schläft sofort ein, Anna will sich noch mit mir unterhalten. Ich höre zu und schlafe dabei beinahe selbst ein.

Als ich leise die Tür hinter mir schließe, blicke ich ins Wohnzimmer, das fast schon wieder so chaotisch aussieht wie an diesem Morgen. Ich räume noch ein bisschen auf, dann setze ich mich an den Küchentisch um die Post zu bearbeiten. Die Schule schreibt, das Finanzamt, Rechnungen. Als ich das Licht in der Küche ausmachen will, fällt mir ein, dass ich noch für den Kindergarten kochen muss. Morgen sollen mehrere Eltern das zweite Frühstück vorbereiten. Dafür hatte ich gar nicht extra eingekauft, aber es ist genug da. Als ich endlich fertig bin, steht Timo in der Tür. Sein Handgelenk tut ihm wieder weh. Ich nehme den Kleinen auf den Arm und trage ihn ins Bett. Ich denke mir noch eine kleine Geschichte aus, in der Teddybären eine Rolle spielen, die den Schmerz wegpusten können. Dann gehe ich selbst ins Bett, lese noch ein paar Seiten und stelle den Wecker. Bevor ich einschlafe, gehe ich in Gedanken den morgigen Tag noch einmal durch.

[19]

Uhrzeit <i>(ungefähr)</i>	Aufgaben
6.45	

Aufgabe 2. Bestimmen Sie, welche Aussagen richtig oder falsch sind

Lernziel:
Reflexion über das
Gelesene trainieren

	R	F
1. Ich habe zwei Kinder, die vierjährige Anna und Timo, der gerade in die Schule gekommen ist.		
2. Ich arbeite im Supermarkt, der gerade erst aufgemacht hat.		
3. Ich bin allein erziehende Mutter.		
4. Nach dem Supermarkt hole ich Timo vom Kindergarten ab.		
5. Timo hat das Handgelenk gebrochen.		
6. Am Nachmittag lege ich mich für eine halbe Stunde neben Timo und Anna und lese ihnen eine Geschichte vor.		
7. Timo ist unglücklich im Kindergarten auf seine Hand gefallen.		
8. Für den Kindergarten bereite ich gewöhnlich das zweite Frühstück vor.		

DETAILVERSTEHEN DES TEXTES

Aufgabe 1. Wörter erraten ist eine der wichtigsten Aufgaben beim Lesen. Das Thema, die Logik, die Grammatik und der unmittelbare Kontext helfen, die Wörter und dadurch den Sinn eines Textes zu erraten und zu rekonstruieren. Im Textabschnitt „Tagesablauf einer Hausfrau“ sind einige Wörter ausgelassen.

Ergänzen Sie diese Wörter am Rand. In manchen Sätzen gibt es mehrere Lösungen. Den Text dürfen Sie noch einmal nicht lesen!

Lernziel:
Selbstständig Informationen aus dem Text entnehmen und durch Deduzieren eigene Schlussfolgerungen ziehen

<p>(...) Wieder zu Hause, kümmere ich mich um das _____ und freue mich danach _____, die Kinder ins Bett zu bringen. Ich bin selbst müde und lege mich für eine halbe Stunde _____ Timo und Anna. Ich lese ihnen eine Geschichte vor. Timo schläft sofort ein, Anna will sich noch mit mir unterhalten. Ich höre zu und schlafe dabei beinahe selbst ein. Als ich leise die _____ hinter mir schließe, blicke ich ins Wohnzimmer, das fast schon _____ so chaotisch aussieht wie an diesem Morgen. Ich räume noch ein bisschen auf, dann setze ich mich an den Küchentisch um die Post zu bearbeiten. Die Schule schreibt, das Finanzamt, Rechnungen. Als ich das Licht in der Küche _____ will, fällt mir ein, dass ich noch für den Kindergarten kochen muss. Morgen sollen mehrere Eltern das zweite Frühstück vorbereiten. Dafür hatte ich gar nicht extra eingekauft, aber es ist genug da. Als ich endlich fertig bin, steht Timo in der Tür. Sein Handgelenk tut ihm wieder _____. Ich nehme den Kleinen auf den Arm und trage ihn ins Bett. Ich denke mir noch eine kleine Geschichte aus, in der Teddybären eine Rolle spielen, die den Schmerz wegpusten können. Dann gehe ich selbst ins _____, lese noch ein paar Seiten und stelle den Wecker. Bevor ich</p>	<table border="1" style="width: 100%; height: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td style="height: 50px;"></td></tr> <tr><td style="height: 50px;"></td></tr> <tr><td style="height: 50px;"></td></tr> <tr><td style="height: 50px;"></td></tr> <tr><td style="height: 50px;"></td></tr> <tr><td style="height: 50px;"></td></tr> <tr><td style="height: 50px;"></td></tr> <tr><td style="height: 50px;"></td></tr> <tr><td style="height: 50px;"></td></tr> <tr><td style="height: 50px;"></td></tr> </table>										

_____, gehe ich in Gedanken den morgigen Tag noch einmal durch.	
---	--

Aufgabe 2. Und wie sieht Ihr Tagesablauf aus? Haben Sie immer genug Zeit für alles, was Sie geplant haben? Was ist dabei zeitraubend?

Arbeit in Gruppen (speed dating)

REFERIEREN DES TEXTES

**Lernziel:
Schulung des
Referierens des Textes
auf Deutsch**

Aufgabe 1. Geben Sie kurz den Inhalt des Textes deutsch wieder.

Education in the USA

Americans believe that every citizen has both the right and the obligation to become educated. The citizens of a democracy need to be educated so that they can take part in affairs of government, both local and national. They must also learn vocational skills.

In order to develop an educated population, all states have compulsory school attendance laws. These laws vary somewhat from one state to another, but generally they require that formal schooling begin by age 6 and continue until at least age 16. However, most Americans attend school at least until high school graduation, when they are 17 or 18 years old. About 75 % of all American adults and about 85 % of younger American adults are high school graduates.

The size of the nation's basic educational enterprise is astonishing. From kindergarten through high school, about 46 million students are enrolled in school. To educate this vast number of students, Americans employ about 2,7 million teachers, by far the largest professional group in the country.

About 88 % of American children receive their elementary and high school education in the nation's public schools. These schools have the following important characteristics in common:

1. They are supported by taxes and, therefore, do not charge tuition.
2. In general, they are neighbourhood schools, open to all students who live within the district.
3. They are co-educational, which means that boys and girls attend the same schools and have nearly all of their classes together. By providing girls with equal educational opportunity, American public schools have helped to create today's self-sufficient American woman.
4. Public schools are required to follow some state guidelines regarding, for example, curriculum and teacher qualifications. But, in most matters, schools are locally controlled. Each school district is run by an elected Board of Education and the school administrators that Board hires. This system creates strong ties between the district's schools and its community.
5. Public schools are nonsectarian (secular), which means that they are free from the influence of any religion. As a result, children of many different religions feel comfortable attending the public schools, and the public school system has been able to help a diverse population build a common culture.

[20]

Aufgabe 2. Stellen Sie an Ihre Studienkollegen einige Fragen zum Text.

GRAMMATISCHE TEXT- UND SATZANALYSE

Aufgabe 1. Zerlegen Sie Sätze in Satzglieder und Einzelwörter dem Muster nach.

Lernziel:
Schulung der
grammatischen Text-
und Satzanalyse

Muster: Jeder Student muss pro Seminar ein Referat halten.

jeder – Pronomen, Maskulinum, Singular, Nominativ

Student – Substantiv, Maskulinum, Singular, Nominativ

muss – Verb: 3. Person Singular, Modalverb, Präsens, Aktiv

pro – Präposition

Seminar – Substantiv, Neutrum, Singular, Akkusativ

1. Die Semesterferien heißen eigentlich vorlesungsfreie Zeit.
2. Wie finden Sie ein passendes Stipendium?
3. Im Erststudium müssen die Eltern ihre Kinder lange finanziell unterstützen.
4. Woher weiß ich, dass ich einem Kreditinstitut vertrauen kann?
5. Bewerbern fehlen elementare Grundkenntnisse.

SPRACHBAUSTEINE

Text 1

Lieber Jens,

gestern habe ich (1) der Jugendzeitschrift Blitz geblättert und bin dabei zufällig auf deine Anzeige (2). Wenn du willst, können wir ja Brieffreundschaft schließen. Ich heiße Josef und (3) in Straubing. Meine (4) sind hauptsächlich Lego bauen und mit meinen Freunden draußen in der Gegend mit dem Cityroller herumfahren. (5) springe ich Trampolin. Da habe ich nächste Woche einen großen (6), bei dem ich gegen Jungen aus ganz Bayern antreten muss. Der Wettkampf findet in Ebrach statt.

Lernziel:
Schulung der
Fertigkeiten für das
Ausfüllen von
Lückentexten mit
einzelnen Wörtern

Ich (7) gelesen, dass du die großen Ferien im Bayerischen Wald verbracht hast. Da wir ganz in der Nähe dieses Gebirges wohnen, fahren wir jedes Jahr zum (8) dorthin. Wo wart ihr denn eigentlich? In Sankt Englmar gibt es eine tolle Rodelbahn. (9) ihr auch dort beim Sommerrodeln und beim Wandern?

Auf alle Fälle würde ich (10) freuen, wenn du mir bald einen Brief zurückschreiben würdest. Vielleicht kannst du auch ein Foto von dir beilegen?

Herzliche Grüße

dein Josef

[21]

A.	Wettkampf	
B.	in	
C.	habe	
D.	mich	
E.	außerdem	
F.	Hobbys	
G.	bin	
H.	sich	
I.	wohne	
J.	Schiefahren	
K.	gestoßen	
L.	wart	

Text 2

(0) Vater,

lange haben wir überlegt, (1) wir Dir (2) Deinem Geburtstag schenken könnten. Freude sollte es Dir machen, (3) Geschenk, und es sollte Dich immer (4) uns erinnern.

Da fiel (5) ein, (6) Du doch früher sehr gerne fotografiert (7). Wäre das nicht auch ein (8) Hobby für den Ruhestand?

Hoffentlich hast Du viel Freude (9) diesem Fotoapparat. Damit sich auch der zweite Teil (10) Überlegung für das Geschenk erfüllt – die Erinnerung –, stellen wir uns jetzt schnell in Positur und wünschen Dir (11) Glück und Gesundheit!

Deine Kinder

[22]

0	A) Lieber B) Liebe C) Liebes	1	A) was B) wen C) dass	2	A) bei B) mit C) zu
3	A) unser B) unseres C) unserer	4	A) an B) für C) auf	5	A) dir B) mir C) uns
6	A) weil B) ob C) dass	7	A) hast B) hat C) habt	8	A) schöne B) schönes C) schöner
9	A) zu B) an C) für	10	A) unseren B) unseres C) unserer	11	A) vieles B) viele C) viel

KOMMUNIKATION

Aufgabe 1. Schule, Ausbildung, Beruf. Lesen Sie die Sprüche und erklären Sie sie. Welcher Spruch gefällt Ihnen am besten?



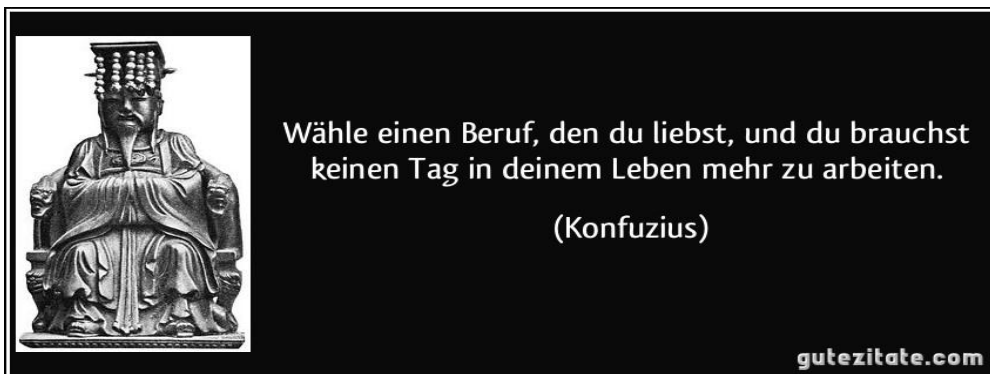
**Lernziel:
Schulung der
kommunikativen
Fertigkeiten**



**»Die größten Meister sind diejenigen,
die nie aufhören, Schüler zu sein«**

**Bibliotheken sind geistige
Tankstellen der Nation**

**Bücher sind Brillen, durch die
die Welt betrachtet wird**



Aufgabe 2. Kennen Sie Sprüche zum Thema „Schule, Ausbildung, Beruf“ in Ihrer Sprache? Notieren Sie und stellen Sie sie dem Kurs vor.

TEXTE ZUM SELBSTSTÄNDIGEN LESEN

TEXT 1. DIE DUALE BERUFSAUSBILDUNG

In Deutschland gibt es eine besondere Art, seinen Beruf zu lernen: die duale Berufsausbildung. Dabei lernen Sie in einer Berufsschule die Theorie und in einem Unternehmen die praktische Arbeit. Lesen Sie hier, wie das duale Ausbildungssystem funktioniert, welche anderen Ausbildungsformen es gibt – und welche guten Chancen am Arbeitsmarkt Sie mit einer Ausbildung in Deutschland haben.



Die duale Ausbildung in Deutschland besteht aus viel praktischer Arbeit. Sie dauert meistens zwischen zwei und dreieinhalb Jahre und hat zwei Phasen: Jede Woche sind Sie einen oder zwei Tage oder in längeren zusammenhängenden Blöcken in einer Berufsschule. Dort vermitteln Ihnen Lehrerinnen und Lehrer theoretisches Wissen. An den anderen Tagen sind Sie dann in einem Unternehmen und wenden dieses Wissen an, indem Sie zum Beispiel an einer Maschine mitarbeiten. Außerdem sehen Sie, wie das Unternehmen funktioniert, was es macht und ob Sie sich vorstellen können, dort später weiterzuarbeiten.

Die Kombination aus Theorie und Praxis bereitet Auszubildende besonders gut auf das vor, was Firmen von ihnen erwarten: nicht nur Fachwissen, sondern auch praktische Erfahrung darin, dieses Wissen anzuwenden. Und bei den rund 350 anerkannten Ausbildungsgängen in Deutschland finden auch Sie sicher einen, der Ihnen Spaß macht und Ihren Talenten entspricht. Welcher genau das sein könnte, können Sie zum Beispiel

auf einer der zahlreichen Ausbildungsmessen herausfinden, die regelmäßig in verschiedenen deutschen Städten veranstaltet werden. Informationen, welche Messen es gibt, wann und wo sie stattfinden, erhalten Sie auf dem Website Planet-Beruf.

Die duale Ausbildung bietet Ihnen sehr gute Chancen auf eine Stelle und ist deshalb besonders populär bei deutschen Schülerinnen und Schülern: Rund zwei Drittel aller Jugendlichen, die die Schule verlassen, machen anschließend eine Ausbildung.

In Deutschland bekommen Sie während der dualen Ausbildung jeden Monat ein Gehalt von dem Unternehmen, bei dem Sie arbeiten. Im Durchschnitt verdienen Auszubildende aktuell 795 Euro brutto. Je nach Beruf und der Region, in der Sie arbeiten, können Sie mehr oder auch weniger erhalten. Bei einer Ausbildung zur Mechatronikerin oder zum Mechatroniker beispielsweise sind es durchschnittlich etwa 950 Euro brutto monatlich. Das Gehalt der Auszubildenden steigt außerdem mit jedem Lehrjahr. Von diesem Geld wird ein Teil für Sozialversicherungen abgezogen. Wenn Sie mehr als 8.354 Euro im Jahr verdienen, müssen Sie auch Steuern zahlen.

Was Sie in verschiedenen Ausbildungsberufen verdienen, erfahren Sie in einer Publikation des Bundesinstituts für Berufsbildung. In unserem Ratgeber „Ausbildung in Deutschland“ informieren wir Sie, ob und wenn ja, welche finanzielle Unterstützung Sie darüber hinaus nutzen können.

Die duale Ausbildung beginnt jedes Jahr meistens am 1. August oder 1. September. Neben der praktischen Arbeit im Unternehmen besuchen Sie während der Ausbildung die Berufsschule. Dort lernen Sie nicht nur Deutsch, Englisch und Sozialkunde. Zwei Drittel der Stunden bestehen aus Themen, die speziell für Ihren Ausbildungsberuf wichtig sind. Während der Ausbildung stehen Ihnen mindestens 24 Werktage oder vier Wochen Urlaub pro Jahr zu – allerdings nur in der Zeit, in der die Schule auch Ferienzeit hat. Ihre Lehrerinnen und Lehrer, Ihre Ausbilderinnen und Ausbilder sowie Ihr Kollegenkreis

unterstützen Sie bei Ihrer Ausbildung. Nach der ersten Hälfte Ihrer Ausbildung müssen Sie eine Zwischenprüfung bestehen, bei der Sie zeigen müssen, was Sie in der Schule gelernt haben und wie Sie es im Unternehmen anwenden. Die Ausbildung endet mit einer Abschlussprüfung. Die Prüfungen finden in der Regel in deutscher Sprache statt. Sind Sie erfolgreich, haben Sie gute Chancen auf eine Karriere in der deutschen Wirtschaft.

[23]

Wörterklärungen:

der Mechatroniker – Fachmann auf dem Gebiet der Mechatronik;

die Sozialkunde – der politischen Erziehung und Bildung dienendes Unterrichtsfach, das gesellschaftliche Fragen zusammenhängend darstellt;

allerdings – freilich, jedoch (drückt eine Einschränkung aus), natürlich, gewiss [doch], aber gewiss (als nachdrückliche Bejahung einer Frage);

die Zwischenprüfung – Prüfung während der Ausbildungszeit, des Studiums.

TEXT 2. DOLMETSCHERIN "HINTERHER SOLL KEINER MEHR WISSEN, DASS ICH DABEI WAR"

Sie kennen die Staatsgeheimnisse dieser Welt und flüstern Barack Obama ins Ohr. Dolmetscherin *Helle Fordyce* erklärt, wie sie sich auf Konferenzen vorbereitet, und warum Versicherungen sie und ihre Kollegen in eine Risikostufe mit Piloten stecken.



Zur Person



Studioline/ Martin Landsmann

Helle Fordyce (Jahrgang 1977) arbeitet als Dolmetscherin für Deutsch, Englisch und Spanisch im Bundeslandwirtschaftsministerium.

KarriereSPIEGEL: Frau Fordyce, ohne Dolmetscher wie Sie wären die Regierungschefs dieser Welt ganz schön aufgeschmissen. Wie nervös sind Sie vor Ihren Einsätzen?

Fordyce: Große Veranstaltungen sind natürlich etwas Besonderes, zum Beispiel der G7-Gipfel - aber sie sind auch Teil unseres Jobs. Wir bereiten uns immer sehr gut vor, lesen viel, um die Zusammenhänge, den aktuellen Stand und den Hintergrund zu den Themen zu kennen und uns sprachlich einzuarbeiten. Das kostet viel Zeit. Ideal ist, wenn man Reden vorab bekommt. In der Realität ist das aber oft sehr kurzfristig der Fall. Man braucht für diesen Job also eine schnelle Auffassungsgabe.

KarriereSPIEGEL : Wenn es heißt, die Parteien verhandelten bis tief in die Nacht - sind Sie dann auch die ganze Zeit mit dabei? Oder gibt es mehrere Dolmetscher und Sie lösen sich ab?

Fordyce: Simultan zu dolmetschen, also während der andere spricht, ist extrem anstrengend. Man ist dabei grundsätzlich zu zweit. Wenn es länger als sechs Stunden geht, werden entsprechend mehr Dolmetscher eingesetzt und die Teams lösen sich ab. Das ist zum Beispiel bei der EU-Kommission häufig der Fall. Länger als sechs Stunden lässt sich diese intensive Konzentration nicht halten. Etwas entspannter ist es beim konsekutiven Dolmetschen, also zum Beispiel bei bilateralen Verhandlungen, wenn die Gesprächspartner jeweils warten, bis ich übersetzt habe und dann erst weitersprechen. Dabei sind wir an langen Tagen mindestens zu zweit. Auch hier sind Pausen für uns extrem wichtig, um uns zu regenerieren und wieder volle Leistung bringen zu können.

KarriereSPIEGEL : Dann heben Sie mittendrin ein Schild, auf dem steht: Rien ne vas plus?

Fordyce: Diese Pausen entstehen oft natürlich, weil zum Beispiel eine Mahlzeit eingenommen wird oder sich die Parteien zurückziehen. Bei mehr als sechs Stunden leidet die Qualität, man verpasst leichter mal etwas, weil man nicht mehr aufmerksam genug ist. Der Beruf ist sehr stressig - meine Berufsunfähigkeitsversicherung hat mich in die höchste Risikostufe eingeteilt, zusammen mit Piloten und Elektrikern.

KarriereSPIEGEL : Heißt das auch, dass der Beruf nur was für jüngere, fitte Menschen ist, ähnlich wie bei den Piloten?

Fordyce: Nein, auf keinen Fall. Ich habe auch viele ältere, sehr kompetente Kolleginnen. Die brauchen manchmal nur längere Regenerationsphasen zwischen den Reisen.

KarriereSPIEGEL : Sie sagten gerade Kolleginnen - ist der Beruf ein sehr weiblicher?

Fordyce: Wir sind in der Tat überwiegend Frauen - die meisten Freiberuflerinnen.

KarriereSPIEGEL : Fiebern Sie mit bei Verhandlungen oder konzentrieren Sie sich so sehr auf die Sprache, dass für so was kein Raum bleibt?

Fordyce: Ich bin inhaltlich immer dabei, ich muss ja verstehen, was ich da übersetze. Natürlich ist einem manches Thema näher und ein anderes weniger. Im Frühjahr war ich zum Beispiel mit der Familienministerin in New York, sie sprach bei der Uno zum Thema Frauenrechte. Das bewegt mich dann auch persönlich. Trotzdem ist die oberste Pflicht immer: absolute Neutralität. Ich gebe nur wieder, was die Ministerin sagt.

KarriereSPIEGEL : Wie ist es mit interkulturellen Eigenheiten, die über Sprache transportiert werden - übersetzen Sie die mit?

Fordyce: Wenn ich zum Beispiel einen Brief übersetze aus einem Sprachraum, wo man zu sehr blumigen Abschiedsformulierungen neigt, übersetze ich nicht wörtlich "Mit der Hoffnung auf ein baldiges Wiedersehen, den besten Wünschen für Ihre Gesundheit und die Ihrer Familie, möge Gott Sie schützen", sondern "Mit freundlichen Grüßen" - weil das bei uns üblich ist.

KarriereSPIEGEL : Und in der persönlichen Begegnung wird dann aus einem "Tschüss" eine innige Abschiedsformel?

Fordyce: Nein, ich kann nur übersetzen, was der Minister sagt. Wir waren vor kurzem in Sambia, davor haben wir unter anderem ein Papier bekommen über die Kultur des Landes. So fragt man dort zum Beispiel immer erst nach der Familie, bevor man zur eigentlichen Sache kommt. Ich weiß das dann, aber wenn der Minister aufgrund der knappen Zeit direkt ins Thema einsteigt, ist das seine Entscheidung.

KarriereSPIEGEL : Wenn er also sagt "Guten Tag, was macht das Bewässerungsprojekt?"...

Fordyce: ... dann übersetze ich genau das und nicht: "Was macht die Schwiegermutter?" - auch wenn das vielleicht üblicher wäre.

KarriereSPIEGEL : Nehmen die Minister oder die Kanzlerin immer ihren gleichen Stab an Dolmetschern mit und wächst man da über die Zeit zusammen?

Fordyce: Es gibt angestellte oder verbeamtete Dolmetscher und Übersetzer, die zum Einsatz kommen, wenn ihre Sprache gebraucht wird. Manche Behörden beschäftigen mehr Dolmetscher als andere, wie etwa das Auswärtige Amt, der Bundestag und das Verteidigungsministerium, weil diese Behörden besonders viele Kontakte mit dem Ausland haben. Es gibt auch die sogenannte Amtshilfe, wo sich die Ministerien gegenseitig Dolmetscher ausleihen. Für besonders exotische Sprachen werden freie Dolmetscher engagiert.

KarriereSPIEGEL : Wie stellt man die Vertraulichkeit der Dolmetscher sicher?

Fordyce: Es gibt eine Sicherheitsüberprüfung und verschiedene Vertraulichkeitsabstufungen. Sicherheitsrelevante Übersetzungen machen die Beamten oder Festangestellten.

KarriereSPIEGEL : Was ist der Unterschied zwischen Dolmetscher und Übersetzer?

Fordyce: Ein Dolmetscher übersetzt gesprochene Sprache, reist viel, arbeitet im Team, muss gut mit Stress umgehen können und in Echtzeit übersetzen. Ein Übersetzer macht schriftliche Übertragungen von einer Sprache in die andere - in der Politik also zum Beispiel Briefe oder Reden. Er macht das meiste vom Schreibtisch aus, kann also länger nach dem perfekten Wort suchen. Für mich persönlich wäre Übersetzen nichts, ich werde unruhig, wenn ich eine zu lange Phase nur im Büro habe.

KarriereSPIEGEL : Haben Sie diese Entscheidung schon im Studium getroffen?

Fordyce: Ja. Wir hatten alle das gleiche Grundstudium und haben uns dann spezialisiert. Abschluss war bei mir noch das Diplom. Übrigens sind die Berufsbezeichnungen "Dolmetscher" und "Übersetzer" nicht geschützt - es kann sich also jeder so nennen, der denkt, er könne das. So ist es wichtig, auf den akademischen Abschluss zu achten.

KarriereSPIEGEL : Wann haben Sie Ihren Job gut gemacht?

Fordyce: Wenn das Gespräch fließt und hinterher keiner mehr weiß, dass ich dabei war.

[24]

Wörterklärungen:

aufschmeissen – bloßstellen, blamieren;

grundsätzlich – eigentlich, im Grunde, im Prinzip;

überwiegend – vor allem, hauptsächlich;

die Eigenheit – die Eigenart;

die Auffassungsgabe – Fähigkeit, Vermögen zu begreifen;

mittendrin – in der Mitte von etwas, gerade dabei (bei einer Tätigkeit);

knapp – in nur sehr geringer, kaum ausreichender Menge vorhanden gerade ausreichend, eben noch [erreicht], etwas weniger (als die genannte Zahl, Zeitspanne o. Ä.); nicht ganz, kaum, sehr nahe, dicht;

heben – nach oben, in die Höhe hochnehmen, in die Höhe bewegen;

die Behörde – staatliche, kommunale oder kirchliche Dienststelle, ...b. Sitz der Behörde; Amtssitz; Amtsgebäude;

verbeamtet – zum Beamten, zur Beamtin gemacht, ins Beamtenverhältnis übernommen;

die Echtzeit – simultan zur Realität ablaufende Zeit.

TEXT 3. PFLEGEBERUFE. AUSBILDUNG FÜR PFLEGEBERUFE WIRD REFORMIERT.

SPD und Union haben sich auf die Reform der Pflegeausbildung geeinigt. Künftig gibt es Generalisten, die sich nach zwei Jahren spezialisieren können. Gebühren fallen weg.

Für die große Koalition ist es die letzte Reform im Gesundheitsbereich, die möglichst noch in dieser Wahlperiode umgesetzt werden soll. Ziel ist die Reform der Ausbildung in Pflegeberufen, über die sich CDU/CSU und Sozialdemokraten nun nach mehr als einjährigen Verhandlungen verständigt haben. Das teilten die stellvertretenden SPD-Fraktionschefs, Karl Lauterbach und Carola Reimann, mit.

Wichtiges Ziel der Reform ist es, mehr Personal für die Altenpflege zu gewinnen und die Pflegeberufe wieder attraktiver zu machen. SPD-Gesundheitsexperte Lauterbach geht davon aus, dass es bis zum Jahr 2030 mehr als 3,5 Millionen Pflegebedürftige geben wird, was mit dem jetzigen Angebot von Pflegekräften nicht abzudecken sei. Der SPD-Politiker rechnet nach eigenen

Worten damit, dass die Reform zu höheren Löhnen in der Altenpflege führen wird. Ob die Reform die Pflegeversicherung verteuern werde, lasse sich nicht vorhersagen.

Das Konzept sieht vor, den Einzelabschluss in der Krankenpflege abzuschaffen. In allen Pflegeschulen beginnt die Ausbildung demnach mit einer zweijährigen generalistischen Pflegeausbildung. Nach zwei Jahren entscheiden die Auszubildenden dann, ob sie im dritten Jahr die allgemeine Ausbildung mit einem bestimmten Schwerpunkt fortsetzen oder im Bereich der Kinderkranken- oder der Altenpflege den klassischen Abschluss wählen. Einen Einzelabschluss in der Krankenpflege gibt es nicht mehr. Fachkräfte mit der generalistischen Ausbildung, die dann einen Schwerpunkt in der Kranken-, Alten- oder Kinderkrankenpflege haben, sollen künftig in allen drei Berufsfeldern einsetzbar sein.

Die Neuregelungen sollen ab 2019 gelten. Die Ausbildung soll über einen Fonds finanziert werden, dadurch würden die in mehreren Bundesländern üblichen Schulgebühren entfallen.

Auf den Entwurf hatten sich Lauterbach und sein CDU-Kollege Georg Nüßlein bereits in der vergangenen Woche geeinigt. In der SPD gab es zunächst aber noch Gesprächsbedarf. Eigentlich sollten Kranken-, Alten- und Kinderkrankenpflege zu einem einheitlichen Berufsbild zusammengeführt werden. Dies sah ein Gesetzentwurf vor, den das Kabinett schon Anfang des vergangenen Jahres beschlossen hatte. Eine Sorge war jedoch, dass das Niveau bei der Altenpflege so steigt, dass Hauptschüler außen vor bleiben.

[25]

Wörterklärungen:

umsetzen – an eine andere Stelle, auf einen anderen Platz setzen; in einen anderen Zustand, in eine andere Form umwandeln, verwandeln;

abdecken – (besonders Kaufmannssprache) ausgleichen, tilgen, bezahlen; befriedigen;

vorhersagen – im Voraus sagen, wie etwas verlaufen, ausgehen wird;

entfallen – auf jemanden, etwas als Anteil [von oder an etwas] kommen; ausfallen, wegfallen, nicht [mehr] in Betracht kommen;

der Entwurf – Zeichnung, nach der jemand etwas ...1b. schriftliche Festlegung einer Sache in ...; Plan, Vorhaben;

das Berufsbild – Bild, das sich jemand von einem Beruf macht, besonders im Hinblick auf Ausbildung, Tätigkeit und Aufstiegsmöglichkeiten;

jedoch – aber; doch; drückt Gegensätzlichkeit aus.

TEXT 4. DIGITALISIERUNG

Achtung, Roboter!

Unsere Autorin warnt: Die Digitalisierung birgt große soziale Sprengkraft.

Von Anita Fetz

Schließlich bemühten die kantonalen Finanzdirektoren sogar George Bush senior: "Read my lips: No new taxes", versprachen sie in der Sonntagspresse ihren Bürgern, auf dass diese brav für die Unternehmenssteuerreform III (USR III) stimmen mögen. Schlagzeilen macht in der NZZ am Sonntag und der Sonntagszeitung allerdings ein anderes Thema: die Gefahren der Digitalisierung und Automatisierung. Angriffe auf die digitale Infrastruktur von Spitälern nähmen zu, schrieb das erste Blatt, was lebensbedrohlichen Situationen führe. Das zweite Blatt zeigte, wie mit Roboter-Autos ein ganzer Berufszweig verschwinden dürfte: die Fahrlehrer. Mit Uber kann heute bereits jede Autobesitzerin zur Taxifahrerin werden.

Fahrlehrerinnen und Taxifahrer wären nicht die ersten Berufe, die von Maschinen verdrängt würden: Der Kühlschrank löste den Eismann ab, die Waschmaschine die Waschfrau. Maschinen nahmen uns Menschen je nach Perspektive oder Vorliebe für eine bestimmte Tätigkeit die Arbeit ab – oder weg.

Mit der Digitalisierung und der Automatisierung wird diese Entwicklung weitergehen.

Also nichts Neues unter der Sonne? Nicht ganz. Da ist nämlich das rasante Tempo. Und die Folgen dieser Umwälzung, die unsere Landesregierung erst in Ansätzen erkennt; falls überhaupt, wie der dicke Digitalisierungs-Bericht des Bundesrates zeigt. Er will vor allem ein möglichst positives Umfeld für Unternehmen schaffen und in der Bevölkerung das Verständnis wecken "für die Herausforderungen des digitalen Wandels". Sein Motto: Ja keine neuen Regulierungen! Gefahren und Risiken für den Arbeitsmarkt? Cybersicherheit? Davon liest man in diesem Papier nichts.

Das ist bemerkenswert, weil genau diese zwei Punkte potenziell gigantische Kollateralschäden in der schönen neuen Wirtschaftswelt anrichten könnten, die dem Bundesrat vorschwebt. Eine erfolgreiche Digitalisierung der Gesellschaft steht auf schlecht verlöteten Platinen, wenn sie die Cybersicherheit weglässt, wie das Beispiel der bedrohten Spitäler oder die Hackerangriffe auf die Ruag zeigen. Ganz zu schweigen von der Anfälligkeit des Internets der Dinge oder der Gefahren durch Big Data.

Der Ständerat hat kürzlich eine Digitalisierungs-Offensive für zwei Milliarden Franken angeschoben. Wie sie finanziert werden soll, falls die USR III mit ihren Steuerausfällen angenommen würde, dazu schwieg der Rat.

Die Digitalisierung könnte uns aber auch sozialpolitisch um die Ohren fliegen. Seit Monaten berichten die Medien, wer und was wegroboterisiert werden soll. Und wie Crowdworking- und Plattform-Angebote eine Bewegung in Gang setzen könnten, die zu digitalen Hungerlöhnen führen würde. Das wäre verheerend für die Schweizerinnen und Schweizer. AHV, IV, Arbeitslosenversicherung, aber auch die zweite Säule sind an das Einkommen gekoppelt. Bricht dieses weg, krachen die Sozialwerke ein – und mit ihnen die soziale Sicherheit in der Schweiz.

In diesen Fragen wird sich entscheiden, ob die Digitalisierung in der

Schweiz viele Einsen produziert – oder fast nur Nullen. Dort wird sich entscheiden, ob der Roboter eher unser Arbeitskollege wird – oder unser Henker.

[26]

Berufseinstieg

Hallo, freut mich sehr!

Im Vorstellungsgespräch muss man klarmachen, dass der Job zu einem passt. Diese acht Tipps helfen dabei.

1. PUFFER EINPLANEN

Lieber eine Stunde totschlagen müssen, als eine Minute zu spät kommen. Am besten sucht man sich im Internet ein Café in der Nähe, in dem man warten und noch mal zur Toilette gehen kann. Achtung: Auch Wege auf dem Firmengelände können Zeitfresser sein. Meist wird man aber am Haupteingang abgeholt. Für den Fall, dass man sich doch verspätet: die Nummer des Ansprechpartners im Handy speichern.

2. ABLÄUFE ERFRAGEN

Bei Vorstellungsgesprächen sitzt man mal nur dem Personaler gegenüber, mal sind Kollegen aus der Fachabteilung dabei. Es kann auch passieren, dass man zusammen mit anderen interviewt wird oder Aufgaben wie in einem Assessment-Center lösen muss. Falls die Firma nicht vorab über den Ablauf informiert: nachfragen!

3. FRAGEN GOOGELN

Auch wenn die legendäre Frage nach den größten Stärken und Schwächen kaum noch gestellt wird – Arbeitgeber greifen nach wie vor gerne auf standardisierte Formulierungen zurück, mit denen sie etwas über Motivation, Leistungsfähigkeit und Persönlichkeit des Bewerbers herausfinden wollen. Man kann sich von Freunden mit solchen Fragen konfrontieren lassen. So gewöhnt man sich an die Situation und gewinnt ein klareres Bild von sich selbst. Das hilft auch, wenn sich die Interviewer doch mal was Neues ausdenken. Denkbare Fragen gibt es zum Beispiel hier: bit.ly/campus_fragen.

4. SELBSTBEWUSST AUFTRETEN

Zu wissen, dass man beobachtet und bewertet wird, ist kein schönes Gefühl. Kein Wunder, dass bei manchem im Vorstellungsgespräch so etwas wie Prüfungsangst aufkommt. Dagegen hilft, sich klarzumachen, worum es eigentlich geht: darum, dass das Unternehmen und der Bewerber herausfinden, ob sie zueinander passen. Daher: selbstbewusst in das Gespräch gehen und den Termin auch nutzen, um herauszufinden, ob man den Arbeitgeber überzeugend findet.

5. DAS TIMING BEACHTEN

Den Gesprächspartner mit Details zum Lebenslauf zu überfallen, während der noch über das Wetter sprechen will, ist keine gute Idee. Viele Bewerbungsgespräche folgen dieser Dramaturgie: Los geht es mit Small Talk: "Haben Sie gut hergefunden?", es folgt die Aufforderung, sich selbst zu präsentieren. Dann stellt der Gesprächspartner die Stelle vor. Danach wird der Bewerber intensiver befragt. Und zum Schluss heißt es: "Haben Sie noch Fragen?"

6. AUF DEN PUNKT KOMMEN

Die Aufforderung zur Selbstpräsentation "Erzählen Sie doch mal was über sich" ist eine große Chance, dem Unternehmen zu zeigen, warum man der richtige Kandidat für die Stelle ist. Dafür stellt man Bezüge zwischen den eigenen Fähigkeiten und den Anforderungen der Stelle her. Je konkreter man seine Kompetenzen belegen kann, desto besser. Hat jemand dreimal die Fachschaftsparty organisiert, spricht das zum Beispiel für sein Organisationstalent.

7. NEUGIERIG SEIN

Mit Fragen kann man sich blamieren oder glänzen. Wer die Mitarbeiterzahl wissen will, obwohl die fett auf der Firmenseite steht, zeigt, dass er sich nicht informiert hat. Aber man sollte nicht nur darauf achten, welche Fragen einen schlau erscheinen lassen. Das Vorstellungsgespräch bietet auch die

Gelegenheit, wichtige Dinge herauszufinden: Mit wem würde ich arbeiten? Was meint die Firma, wenn sie von Teamarbeit spricht? Sitze ich später im Großraumbüro?

8. SICH NICHT VERRÜCKT MACHEN

Immer wieder hört man von Stressfragen im Vorstellungsgespräch: "Bis hierher konnten Sie uns nicht überzeugen. Was glauben Sie, warum?" Solche Geschichten haben aber wenig Substanz. Gerade bei Einsteigern setzen Personaler meist auf ein konstruktives Gesprächsklima.

[27]

Worterklärungen:

speichern – [in einem Speicher zur späteren Verwendung] aufbewahren, lagern (EDV) (Daten) in einem elektronischen Speicher aufbewahren;

das Assessment-Center – psychologisches Testverfahren, bei dem jemandes Eignung (besonders für eine Führungsposition) festgestellt werden soll;

der Ansprechpartner – jemand, den man ansprechen kann, um eine Auskunft o. Ä. zu erhalten, um ein Kontaktgespräch zu führen;

ausdenken – ersinnen; sich in Gedanken, in seiner Vorstellung zurechtlegen sich etwas ausmalen, vorstellen, zu Ende denken; durchdenken;

das Vorstellungsgespräch – Gespräch, das der Vorstellung beim Arbeitgeber dient;

schlau – die Fähigkeit besitzend, seine Absichten mit geeigneten Mitteln, die anderen verborgen sind oder auf die sie nicht kommen, zu erreichen; klug und durchtrieben; auf Schläue hindeutend; Schläue erkennen lassend.

UNTERHALTUNG UND FERNSEHEN



GLOBALVERSTEHEN

Aufgabe 1. Überlegen Sie, wo man diese Texte finden kann.

Text 1.

Keltican® forte

Lernziel:
Schulung der Fähigkeit,
Hypothesen aufzustellen
und zu überprüfen

Mit Keltican® forte haben Sie sich für ein bewährtes Qualitätsprodukt aus dem Hause Trommsdorff entschieden. Keltican® forte enthält wertvolle Nährstoffe, die Ihren Körper unterstützen können, geschädigte Nerven zu reparieren. So kann Keltican® forte dazu beitragen, dass Sie schneller wieder zu mehr Wohlbefinden und Leistungsfähigkeit finden.

Was passiert, wenn Nerven geschädigt sind?

Unser Körper ist von einem Netzwerk aus Nerven durchzogen: dem so genannten peripheren Nervensystem. Werden diese Nerven geschädigt, z. B. durch Druck, Quetschungen oder auch durch langjährige Stoffwechselstörungen wie Diabetes mellitus, kann es zu unangenehmen und schmerzhaften Empfindungen kommen. Solche Schädigungen des peripheren Nervensystems können sich vielfältig äußern: z.B. als

- Wirbelsäulen-Syndrome - schmerzhaftes Erkrankungen der Wirbelsäule bzw. eines Abschnitts, die akut auftreten oder chronisch verlaufen können
- Neuralgien - Schmerzen, die sich im Versorgungsgebiet eines Nervs oder mehrerer Nerven ausbreiten und durch diese verursacht werden

- Polyneuropathien - Erkrankungen mehrerer Nerven des peripheren Nervensystems unterschiedlichster Ursache, die mit Muskelschwäche und Gefühlsstörungen einhergehen.

Nervenschädigungen kann der Körper durch körpereigene „Reparatur-Werkstätten“ selbst reparieren. Allerdings nehmen diese Reparaturvorgänge relativ viel Zeit in Anspruch. Hier kann die Zufuhr von bestimmten Nervenbausteinen sinnvolle Unterstützung leisten. Wie kann Keltican® forte unterstützen? Keltican® forte enthält die Nährstoffe Uridinmonophosphat, Vitamin B12 und Folsäure, die die körpereigenen Reparaturvorgänge unterstützen können. Besonders Uridinmonophosphat kommt bei der Reparatur geschädigter Nerven eine große Bedeutung zu.

[28]

Text 2.

Heute fallen im Nordosten aus wechselnder bis stärker bewölkt örtlich noch einzelne Schauern. Im Süden und Südwesten ziehen zudem im Tagesverlauf zunehmend dichtere Quellwolken. Nachfolgend muss mit Schauern und einzelnen Gewittern gerechnet werden, die lokal mit Starkregen einhergehen können. In einem Streifen von der Nordsee und dem Emsland bis zum Erzgebirge und Bayerischen Wald kann bei meist nur wenigen Wolkenfeldern die Sonne längere Zeit scheinen. Dabei steigt die Temperatur auf Höchstwerte zwischen 18 Grad an der See und bis 28 Grad im Südwesten an. Abgesehen von einzelnen starken bis steifen Böen in Gewitternähe weht nur schwacher Wind aus unterschiedlichen Richtungen. In der Nacht zum Freitag treten im Süden und Südwesten bei weiter meist stärkerer Bewölkung Schauer und einzelne Gewitter auf, die zum Morgen jedoch allmählich nachlassen. Auch Richtung Rügen sind noch kurze Schauer möglich. Im großen Rest des Landes ist es wechselnd bis gering bewölkt und trocken. Die Minima liegen je nach Bewölkung zwischen 17 und 7 Grad.

[29]

Text 3.

Die Kartoffeln schälen, klein schneiden, knapp mit Wasser bedecken, salzen und zum Kochen bringen.

In einem zweiten großen Topf die Margarine zerlassen und den Katenschinken oder Speck scharf darin anbraten. Die Zwiebeln schälen, in grobe Stückchen schneiden und dazugeben, aber nur glasig werden lassen. Sie sollen keine Farbe nehmen. Das TK Gemüse dazugeben, mit etwas Wasser (ca. ½ Liter) ablöschen und aufkochen lassen. Gemüsebrühe (Instant), Lorbeerblätter, Piment und ca. 1 TL Pfeffer dazugeben, gut umrühren und auf kleiner Flamme köcheln lassen, bis die Kartoffeln im anderen Topf gar sind.

Dann das Kartoffelwasser zum Gemüse gießen (nicht wegschütten!). Die Kartoffeln stampfen und den Kartoffelstampf auch zum Gemüse geben. So viel Wasser dazugeben, dass es insgesamt etwa 5 Liter Flüssigkeit ergibt. Die Kartoffelsuppe soll aber schön dick sein, nicht zu wässrig. Aufkochen lassen und noch ein paar Minuten auf kleiner Flamme köcheln lassen. Inzwischen die Würstchen in ca. 1 cm dicke Scheiben schneiden und mit in den Topf geben. Zum Schluss noch die Petersilie unterrühren und mit Salz und Pfeffer abschmecken.

Am besten schmeckt die Suppe, wie alle Eintöpfe, erst am zweiten Tag. Reste lassen sich gut einfrieren!

[30]

Text 4.

Sehr geehrte Redaktion, lieber Herr Eyermann,

in Ihrem Artikel vom 12.09.2014 *Fremdsprachenerwerb: Schüler lernen nur noch Englisch*, der sich mit dem Fremdsprachenangebot an unseren Schulen beschäftigt, zeigen Sie beispielhaft auf, dass der Französisch- und Spanischunterricht an deutschen Schulen, vor allem im Grundschulbereich, vermehrt vom Englischen verdrängt und abgelöst wird, wodurch die englische Sprache alleinige und erste Fremdsprache der Schüler ist und bleibt.

Ich, als Französischlehrer an einer Realschule, kann diese folgenschwere Entwicklung aus meiner langjährigen Erfahrung nachvollziehen und erachte sie als fatal. Es ist ein Fehler, die Schülerinnen und Schüler erst in der Oberstufe mit der französischen oder spanischen Sprache vertraut zu machen.

Die Folge ist, dass den Schülern die Zeit fehlt, die Kenntnisse in eben diesen Sprachen zu erweitern, wohingegen eine Begegnung mit der englischen Sprache auch durch die Musik und allgegenwärtige Medien sichergestellt ist, weshalb logischerweise weniger Berührungängste auf Seiten der Schülerschaft bestehen. Würden Schüler also schon in der Grundschule mit anderen Fremdsprachen konfrontiert werden, würde dies die Sicherheit ungemein steigern.

Weiterhin ist es ein Fehler, anzunehmen, dass das Englische viel leichter zu erlernen sei. Zwar ist die Einstiegshürde ins Französische ein wenig höher (bspw. muss der Artikel beim Substantiv mitgelernt werden), doch betrachten wir den gesamten Wortschatz beider Sprachen, können wir feststellen, dass das Englische weder leichter, noch das Französische umfangreicher wäre.

Warum das Englische also bevorzugen und andere Sprachen im Grundschulbereich vollkommen außer Acht lassen? Setzen wir uns also gemeinsam dafür ein, die Sprachvielfalt an den Schulen zu stärken und erhöhen den Druck auf Regierung und Entscheidungsträger, den Lernraum, nicht so einseitig zu gestalten – zumal die deutsch-französische und deutsch-spanische Beziehung essentiell für unseren Wirtschaftsraum ist.

Mit herzlichen Grüßen

Wigald Wortwuchs

[31]

Text 5.

„Ohne Deutsch ist eine Integration unmöglich“

Integration in Deutschland und speziell in Grevenbroich wird in den nächsten Jahren und Jahrzehnten eines der wichtigsten politischen Themen sein, mit denen man sich befassen muss. Nicht nur die demografische Entwicklung zwingt dazu.



GREVENBROICH. Auch die kulturellen Unterschiede und Probleme, die mitunter auch heute schon auftreten, veranlassen uns, dazu Gespräche zu führen um uns anschließend für erfolgreiche Integration zu bemühen und zu engagieren.

Zwei Leute aus unserer Stadt sind schon dabei. Ismail Yavuz, ein 18-Jähriger Schüler, und Süleyman Akarsu. Beide sind Vorstandsmitglieder in der Jugendleitung des „Diyanet-Türkisch-Islamischer Kulturverein Grevenbroich“.

Der eine ist Ansprechpartner

in der Öffentlichkeit, der andere stellvertretender Sprecher.

„Unsere Aufgabe in diesem Verein besteht darin, etwas für Jugendliche zu schaffen. Wir wollen Jugendliche aller Kulturen und Herkünfte unterstützen und ihnen helfen“, erklärt Yavuz.

Geplant ist zum Beispiel ein Nachhilfe-Kurs für Kinder, die sich nicht ausreichend in deutscher Schrift und in deutscher Sprache ausdrücken können. „Ohne vernünftiges Deutsch ist eine Integration in der heutigen Gesellschaft nahezu unmöglich“, fügt er hinzu.

Des Weiteren möchte der Verein versuchen, den Jugendlichen zu helfen, die nach der neunten oder zehnten Klasse keinen Schulabschluss erlangen konnten.

Doch nicht nur Integration durch Bildung ist eines der

Hauptziele der Jugendleitung, wie Yavuz berichtet „Wir machen im Oktober ein Integrationsfest“.

Hierfür möchte der Verein mit anderen Institutionen wie dem Jugendrat oder dem Jugendamt eng zusammenarbeiten „Wir öffnen uns für alle Leute in Grevenbroich und möchten dem Thema Integration einen nachhaltigen Grundstein für die Zukunft setzen“.

Yavuz und Arkasu selbst möchten durch ihr Engagement viel erreichen und hoffen, dass nicht nur ihre Kinder, sondern dass Kinder aller Kulturen die Früchte ihrer erfolgreichen Arbeit ernten können. Denn Integration ist nicht ein Prozess, der kurz verläuft, sondern ein Prozess, der weite, lange und schwere Wege gehen muss.

-raffi.

Erft-Kurier, Ausgabe Mittwoch, 03.06.2009 Jahrgang 29, Nr. 23

[32]

Aufgabe 2. Welches Wort passt zu welchem Text?

Rezept –

Wetterbericht –

Zeitungsartikel –

Stellungnahme –

Gebrauchsanweisung –

SELEKTIVES VERSTEHEN DES TEXTES

Aufgabe 1. Lesen Sie den Text 1 und stellen Sie die Geschichte des deutschen Fernsehens tabellarisch dar. Notieren Sie die Daten und entsprechende Stichpunkte.

Lernziel:
Fertigkeit entwickeln,
mehrere Aufgaben
gleichzeitig zu bewältigen

Text 1. Das Fernsehen

Das Fernsehen hat unser Leben verändert. Heute sitzen die Deutschen im Durchschnitt 3 Stunden vor der „Flimmerkiste“. Sie können aus mehr als 30 Programmen auswählen, rund um die Uhr. Wie hat das eigentlich alles angefangen? Im März 1935 wurde in Deutschland, als erstem Land der Welt, ein regelmäßiges Fernsehprogramm ausgestrahlt. Jeden Montag, Mittwoch und Samstag gab es zwei Stunden Programm: Wochenschauen, Nachrichten und Unterhaltung. Aber zum „Fernsehen“ musste man in eine „Fernsehstube“ gehen. Die erste Fernsehstube wurde in Berlin eingerichtet. Bis zu 100 Zuschauer hatten Platz und der Eintritt war frei. 1936 wurde zum ersten Mal „live“ gesendet. 150 000 Zuschauer erlebten die Olympischen Spiele in 28 Berliner Fernsehstuben. Private Fernsehgeräte hatten damals nur 50 Haushalte.

1952 wurde vom Nordwestdeutschen Rundfunk täglich ein dreistündiges Programm gesendet. Eine Stunde am Nachmittag, für Kinder und Jugendliche, und zwei Stunden am Abend. Aber fast niemand hatte ein eigenes Gerät. „Fernsehen“ konnte man in Gaststätten, Turnhallen, Gemeindesälen oder im Freien. Zwei Programmhöhepunkte waren damals: 1953 die Krönung der britischen Königin Elisabeth II. – übrigens die erste Sendung der Eurovision – und 1954 das Endspiel der Fußballweltmeisterschaft, das von Deutschland gewonnen wurde. Fernsehen wurde danach populär. 1957 gab es schon über eine Million Fernsehapparate und 1960 schon 3 Millionen. Ein Gerät kostete damals ungefähr 400 Euro und die „Rundfunkgebühren“ gerade mal 2 1/2 Euro. Seit 1963 gibt es auch ein 2. Programm (ZDF) und bis 1964 stieg die Zahl der

Fernsehempfänger auf zehn Millionen. Ab 1967 wurden die Bilder dann bunt. Die Farbfernseher kamen auf den Markt.

In den neuen Bundesländern, der ehemaligen DDR, startete das Fernsehen offiziell erst 1956. Die Programme wurden staatlich kontrolliert und zensiert. Darum schauten viele Leute meistens „Westfernsehen“, was der Regierung zwar nicht gefiel, was sie aber nicht verhindern konnte. In den 80er-Jahren kamen private Fernsehanbieter auf den Markt, die ihre Programme ausschließlich aus Werbung finanzieren. Über Satellit oder Kabel können heute auch viele ausländische Programme empfangen werden. Wurde früher der Tagesablauf durch das Fernsehprogramm bestimmt – pünktlich um 20 Uhr sah die Familie die „Tagesschau“ und danach mussten die Kinder ins Bett – so ist Fernsehen heute kein besonderes Ereignis mehr. Die „Flimmerkiste“ läuft in vielen Familien rund um die Uhr.

[33]

Datum	Geschehen
März 1935	

Aufgabe 2. Bestimmen Sie, welche Aussagen richtig oder falsch sind

**Lernziel:
Reflexion über das
Gelesene trainieren**

	R	F
1. Tags und nachts haben die Menschen eine große Auswahl von Programmen.		
2. Von Anfang an hatten die Deutschen eine Möglichkeit, zu Hause fernzusehen.		
3. Schon 1952 wurden verschiedene Programme für Jugendliche und Erwachsene tagsüber gesendet.		
4. Etwa 100 Haushalte hatten 1936 private Fernsehgeräte.		
5. Die Bürger der neuen Bundesländer durften nur die Programme anschauen, die der damaligen Regierung „gefielen“.		
6. Private deutsche Fernsehanbieter werden vom Staat unterstützt.		
7. Die Olympischen Spiele wurden zum ersten Mal 1936 „live“ gesendet.		
8. Die ersten Fernsehstuben wurden in jeder deutschen Großstadt eingerichtet.		

DETAILVERSTEHEN DES TEXTES

Aufgabe 1. Lesen Sie den Text noch einmal. Versuchen Sie anhand des Textes die Bedeutung folgender Wörter durch Synonyme oder Beschreibungen zu erklären.

Lernziel:
Selbstständig Informationen aus dem Text entnehmen und durch Deduzieren eigene Schlussfolgerungen ziehen

Flimmerkiste	
Fernsehstube	
die Krönung	
auf den Markt kommen	
der Fernsehempfänger	
die neuen Bundesländer	
zensieren	
„Westfernsehen“	
privater Fernsehanbieter	
ausländische Programme empfangen	
verhindern	

Aufgabe 2. Wie hat das eigentlich bei uns angefangen? Schreiben Sie einen kurzen Bericht zum Thema „Die Geschichte des Fernsehens in der Ukraine“

REFERIEREN DES TEXTES

**Lernziel:
Schulung des
Referierens des Textes
auf Deutsch**

Aufgabe 1. Geben Sie kurz den Inhalt des Textes deutsch wieder.

About music

Many books have been written on the mysteries of musical form, yet few make it clear that form is not a mould into which the composer pours his music, but a logical process of presenting those ideas most effectively.

In most symphonies, concertos and other compositions there are three or four movements, each of which has its own form. It is the business of the composer to choose a suitable form for the movement of his composition and if he knows his job, the logic will be there.

As the world-famous composer Shostakovich said, "Music is a weapon and I have endeavored to vest my symphony with those feelings which grip our people. We fight for light against barbarity. Let us muster all our strength for an active and decisive struggle in the name of triumph and righteousness".

When the audience heard the inspiring first performance of Shostakovich's Seventh Symphony, they followed the composer's train of musical thought which he had embodied in his work. It cheered them up and moved them deeply.

During the Great Patriotic War music helped our people to fight the enemy at the front. A large number of patriotic war songs written as one of the immediate responses of the musical world to the Hitler invasion heartened our people and our warriors too.

Now we live a peaceful and creative life. The musical life in our country is not limited to the activities of composers alone. Our singers and composers, pianists and violinists make concert tours of our country and abroad.

But speaking about music we must mention about some of the most outstanding representatives, such as Pyotr Tchaikovsky, Mikhail Glinka.

The traditions established by Glinka were brilliantly developed by Dargomyzhsky, Rubinstein, Balakirev, Mussorgsky, Rimsky-Korsakov.

Tchaikovsky's name is closely connected with our today's life. It was Tchaikovsky who wrote music that changed the ballet art. The wordless but expressive language of the dance has appeared with "Swan Lake" and "The Sleeping Beauty". His many compositions include 10 operas, 3 ballets, 6 symphonies, 4 concertos, romances, songs and instrumental pieces. He won renown as a conductor, a teacher and a critic. Tchaikovsky's music can be heard in every corner of our land.

Mikola Vitaliyovich Lyssenko, a famous Ukrainian composer, pianist, conductor and founder of Ukrainian classical music, wrote 9 operas, among them "Nataalkf Poltavka", "Taras Bul'ba", "Eneida, and many other pieces. Ukraine has given the world a lot of brilliant musicians and singers. Ukrainian opera singers are warmly received in many countries. The best known soloists are Anatoly Solovyanenko, Yevgeniya Miroshnichenko, Dmutro Gnatyuk. Ukraine takes an active part in the world culture process. Its orchestras, singers, ballets-masters often visit different countries.

[34]

Aufgabe 2. Stellen Sie an Ihre Studienkollegen einige Fragen zum Text.

GRAMMATISCHE TEXT- UND SATZANALYSE

Aufgabe 1. Zerlegen Sie Sätze in Satzglieder und Einzelwörter dem Muster nach.

Muster: Der Postangestellte arbeitet in Vollzeit.

der – Artikel, Maskulinum, Singular, Nominativ

Postangestellte – Substantiv, Maskulinum, Singular, Nominativ

Lernziel:
Schulung der
grammatischen Text-
und Satzanalyse

arbeitet – Verb: 3. Person Singular, Indikativ, Präsens, Aktiv

in – Präposition

Vollzeit – Substantiv, Femininum, Singular, Dativ

1. Ab Januar wird der Nahostexperte Ausgaben der „Tagesschau“ und des „Nachtmagazins“ moderieren.
2. Ist das goldene Zeitalter des Serienfernsehens vorbei?
3. Gucken die Kids kein Fernsehen mehr?
4. Nach zehn Jahren bekommt die ARD einen neuen Chefredakteur.
5. Rainald Becker wird den Posten von Thomas Baumann übernehmen und die Bereiche Politik, Gesellschaft und Kultur koordinieren.

SPRACHBAUSTEINE

Text 1

(0) Christina, lieber Uwe,

wir freuen **(1)** mit Euch über die Geburt Eurer Tochter. **(2)** Glückwunsch! Bestimmt **(3)** Ihr Euch **(4)** die Veränderungen, die in den nächsten Wochen bevorstehen, gut vorbereitet, **(5)** es Eurer Daniela an nichts fehlt. Und trotzdem kommen sicher noch genug Überraschungen! Mit Kindern erlebt man ja jeden Tag etwas **(6)**, und jeden Tag sind es Dinge, **(7)** in keinem Lehrbuch stehen. Genießt die Zeit, in **(8)** Ihr mit Eurer Tochter auf »Entdeckungsreise« **(9)**, und lasst uns doch ab und zu mal **(10)** teilnehmen.

(11) Gute für Euch drei

Bernd und Ute

**Lernziel:
Schulung der
Fertigkeiten für das
Ausfüllen von
Lückentexten mit
einzelnen Wörtern**

[35]

0	A) Lieber B) Liebe C) Liebes	1	A) uns B) sich C) euch	2	A) Herzliches B) Herzlichen C) Herzlichem
3	A) hat B) haben C) habt	4	A) auf B) für C) an	5	A) um zu B) damit C) weil
6	A) Neues B) Neue C) Neuen	7	A) die B) deren C) denen	8	A) die B) dem C) der
9	A) gehst B) gehen C) geht	10	A) daran B) damit C) darin	11	A) Alles B) Alle C) Allen

Text 2

(0) geehrte Frau Müller,

seit (1) 10 Jahren bin ich Kunde Ihrer Reinigung in Heidelberg. Bisher bin ich von Ihren Angestellten immer gut betreut (2).

(3) 10.05.06 (4) 11:45 Uhr, also kurz (5) der Mittagspause, habe ich eine Hose abgegeben. Auf dem Heimweg fiel mir (6), dass ich einen wichtigen Zettel in der Hosentasche vergessen (7). Als ich wieder beim Laden ankam, war es bereits nach 12 Uhr und die Eingangstür war geschlossen. Durch Klopfen machte ich mich bemerkbar, aber Frau Meurer, die sich im Geschäft aufhielt, machte keine Anstalten, die Tür noch einmal zu öffnen. Ich rief schließlich durch die (8) Tür, dass ich nur den Zettel zurückhaben wollte. Frau Meurer rief zurück: „Da (9) Sie lange klopfen!“

Ich musste bis 15 Uhr warten, um den Zettel zu erhalten. Ein Zeitverlust, **(10)** man leicht hätte vermeiden können.

Ihre Reinigungsfirma ist ein modernes Dienstleistungsunternehmen, das mit seiner

Kundenfreundlichkeit wirbt – sollte da nicht auch der Umgang mit den Kunden entsprechend sein? Weisen Sie bitte Ihre Mitarbeiter **(11)** hin, dass es Situationen geben kann, in denen für das Image Ihres Unternehmens ein Entgegenkommen wichtiger ist als die genaue Einhaltung der Mittagspause.

Mit freundlichen Grüßen

[36]

0	A) Ganz B) Sehr C) Liebe	1	A) über B) vor C) bis	2	A) wurden B) werden C) worden
3	A) Um B) Am C) In	4	A) um B) am C) in	5	A) vor B) nach C) am
6	A) ein B) auf C) aus	7	A) wurde B) hatte C) habe	8	A) geschlossener B) geschlossenen C) geschlossene
9	A) können B) sollen C) wollen	10	A) den B) der C) dem	11	A) darin B) darüber C) darauf

KOMMUNIKATION

Aufgabe 1. Unterhaltung und Fernsehen. Lesen Sie die Sprüche und erklären Sie sie. Welcher Spruch gefällt Ihnen am besten?

Lernziel:
Schulung der
kommunikativen
Fertigkeiten

**Der Witz ist das Salz der Unterhaltung,
nicht die Nahrung**

*Fernsehen macht die
Dummen dümmer und die
Klugen klüger*

**Das Fernsehen unterhält die Leute,
indem es verhindert, dass sie sich
miteinander unterhalten**

EINE REISE IST EIN TRUNK AUS DER QUELLE DES LEBENS



Musik ist die Sprache,
die wir alle verstehen.

Aufgabe 2. Kennen Sie Sprüche zum Thema „Unterhaltung und Fernsehen“ in Ihrer Sprache? Notieren Sie und stellen Sie sie dem Kurs vor.

TEXTE ZUM SELBSTSTÄNDIGEN LESEN

TEXT 1. INTERNET, TELEFON UND TV IN DEUTSCHLAND

Wo auch immer Ihre Familie und Ihre Freunde auf der Welt wohnen – sie sind nur einen Anruf oder eine E-Mail entfernt. Damit das gut klappt, möchten wir Ihnen hier einige Tipps geben, wie Sie in Deutschland am besten Zugang zu Internet und Telefon bekommen.

Internet

Die meisten Deutschen surfen über DSL im Netz. Mit diesen Breitbandanschlüssen lassen sich Musik und Filme schnell laden, und auch der Videochat mit der Familie oder mit Freunden in der ganzen Welt läuft ohne Probleme. Der Videochat über das Internet erfreut sich in Deutschland steigender Beliebtheit und ist in den meisten Fällen kostenlos. Die schnellen DSL-Anschlüsse sind mittlerweile in allen größeren Städten Deutschlands verfügbar. Die Preise der zahlreichen privaten Anbieter richten sich unter anderem nach der Laufzeit des Vertrages. Gerade bei Verträgen mit längerer Laufzeit ist das DSL-Modem, das Sie für den Online-Zugang benötigen, meist inklusive. Wenn Sie einen Vertrag abschließen, erwerben Sie in der Regel eine Internetflatrate mit einer WLAN-Option. Das bedeutet, dass Sie 24 Stunden frei surfen können. Viele Internetfirmen bieten auch einen kombinierten Vertrag aus DSL-Internet und Telefonflatrate an.

Mobiles Internet

Gerade in den großen Städten und Ballungszentren Deutschlands können Sie mobil – über Laptop oder Handy – mit hoher Geschwindigkeit im Internet surfen. Möglich macht es die UMTS-Technologie. Allerdings schwanken Empfang und Geschwindigkeit je nach Anbieter und Ort. Am besten prüfen Sie daher vor Vertragsabschluss, welche Unternehmen in Ihrer Region einen guten Empfang bieten. Wer mit einem Laptop mobil surfen möchte, braucht dafür einen Surfstick, der in den USB-Anschluss des Computers gesteckt wird. Den

Stick gibt es oft bei Vertragsabschluss dazu. Ansonsten kann man ihn in Elektromärkten kaufen.

Telefon

In Deutschland können Sie unter zahlreichen Anbietern für Festnetztelefonie wählen. Viele Deutsche entscheiden sich mittlerweile für Verträge, die ein Paket aus Festnetztelefon und Internetzugang enthalten. Diese Pakete beinhalten meistens eine Flatrate für Telefongespräche. Das heißt: Zu einem monatlichen Pauschaltarif können Sie so lange ins deutsche Festnetz telefonieren, wie Sie möchten.

Für Gespräche ins Ausland haben Sie die Wahl: Eine günstige Option ist in der Regel ein Anruf über das Internet. Wer stattdessen sein normales Festnetztelefon verwenden möchte, kann den Service spezialisierter Telefonanbieter nutzen. Diese Firmen bieten für viele Länder der Welt sehr unterschiedliche Tarife. Daher kann es sich lohnen, im Internet erst einmal nachzusehen, wer für das bestimmte Land, das Sie anrufen möchten, die besten Preise hat. Mit den Suchbegriffen „Callthrough“, „Call-by-Call“ und „Ausland“ können Sie einen Anbieter finden. Anschließend wählen Sie einfach dessen spezielle Vorwahl und dann die Nummer, die Sie anrufen möchten. Allerdings ist diese Option nur bei bestimmten Anbietern freigeschaltet. Eine dritte Option sind Flatrates, die Sie bei einigen großen Telefonunternehmen buchen können. Diese Flatrates erlauben Ihnen, für einen festen monatlichen Betrag unbegrenzt in ein bestimmtes Land Ihrer Wahl zu telefonieren.

Haben Sie einmal Probleme mit Ihrem Vertrag, können Sie sich jederzeit an die Verbraucherzentralen wenden. Die Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen helfen Ihnen bei Problemen gerne weiter. INTERNET, TELEFON UND TV Wo auch immer Ihre Familie und Ihre Freunde auf der Welt wohnen – sie sind nur einen Anruf oder eine E-Mail entfernt. Damit das gut klappt, möchten wir Ihnen hier einige Tipps geben, wie Sie in Deutschland am besten Zugang zu Internet und Telefon bekommen. 23 www.make-it-in-germany.com Kaufen können Sie

ein Festnetztelefon zum Beispiel in Elektromärkten oder über private Anbieter im Internet. Einfache Geräte sind aber auch in großen Supermärkten erhältlich. Prüfen Sie vor dem Telefonkauf, welchen Telefonanschluss Sie haben. Denn: Falls Sie über einen ISDN-Anschluss verfügen, benötigen Sie auch ein ISDN-Telefon.

Mobil telefonieren

Mobil telefonieren ist über zwei Wege möglich: über Prepaid oder über Verträge, die häufig eine feste Laufzeit haben. Für Prepaid kaufen Sie sich einfach ein Handy und eine PrepaidKarte. Die Karten gibt es zum Beispiel in Elektromärkten, Drogerien oder Tankstellen. Mit der Karte laden Sie dann ein Guthaben auf Ihr Handy, das Sie anschließend verbrauchen können. Wenn Sie lieber einen Vertrag abschließen möchten, können Sie das in einem Handyshop oder auf den Websites der Anbieter machen. Achten Sie dabei auf die Details: Wie lange läuft der Vertrag? Wie viel wird für ein Handy berechnet? Wie hoch sind die monatlichen Kosten, und was bekommen Sie dafür? Diejenigen Anbieter, deren Verträge nur online verfügbar sind, haben oft günstigere Angebote. Jedoch sollten Sie bedenken, dass mit einem geringeren Service zu rechnen ist.

Wichtig: Wenn Sie keinen deutschen Pass haben, benötigen Sie in der Regel Ihre Meldebescheinigung, um einen Handyvertrag abzuschließen. Falls Sie keine Grundgebühr für Ihren Vertrag zahlen möchten, bietet sich ein Postpaid-Vertrag an. Dies funktioniert ähnlich wie das Telefonieren über Prepaid, mit dem Unterschied, dass Sie am Ende des Monats eine Rechnung über die von Ihnen getätigten Telefonate erhalten.

Fernsehen

Fernsehprogramme lassen sich in Deutschland auf verschiedene Arten empfangen. Unabhängig davon, für welchen Übertragungsweg Sie sich entscheiden: Sie sind in jedem Fall verpflichtet, Rundfunkbeiträge an den Beitragsservice zu zahlen. Ab dem 1. Januar 2013 zahlt jeder Haushalt,

unabhängig wie viele Menschen dort leben, einen monatlichen Beitrag in Höhe von 17,98 Euro. Über folgende Wege können Sie in Deutschland Fernsehen empfangen:

- *Antenne*: Über diesen Weg können Sie viele deutsche sowie einige ausländische Programme kostenlos sehen. Dazu brauchen Sie eine spezielle Zimmerantenne oder eine Dachantenne. Ob Ihr Haus schon eine Dachantenne hat, kann Ihnen der Vermieter oder die Vermieterin sagen. Neben der Antenne benötigen Sie einen Dekodierer für DVB-T, den Sie im Elektromarkt kaufen können. Die Programmvielfalt und die Qualität des Empfangs schwanken beim TV über Antenne allerdings von Ort zu Ort. Fragen Sie daher lieber erst einmal Ihre Kolleginnen und Kollegen nach deren Erfahrungen.
- *Kabel*: Das Kabelnetz ist in Deutschland weit verbreitet. Erkundigen Sie sich jedoch im Vorhinein bei Ihrem Vermieter oder Ihrer Vermieterin, ob Ihr Haus einen Zugang hat. Für Kabelfernsehen fallen in der Regel Grund- oder Anschlussgebühren sowie eine monatliche Abonnement-Gebühr an. Über Kabel können Sie mehr deutsche und internationale Programme sehen als über Antenne. Zudem lassen sich teilweise gegen Zusatzgebühren weitere ausländische Sender empfangen.
- *Satellit*: Für den Satelliten-Empfang benötigen Sie eine SatAntenne sowie einen Sat-Empfänger. Die Sat-Antenne muss auf dem Dach oder an der Hausfassade montiert werden – dazu brauchen Sie die Erlaubnis Ihres Vermieters. Monatliche Kosten entstehen für den Satelliten-Empfang nicht.
- *Internet*: Über Internet können Sie in Deutschland weit über 100 Sender sehen. Spaß macht das aber nur mit einem schnellen Internetanschluss.

[37]

Worterklärungen:

entfernen – wegbringen, beseitigen; dafür sorgen, dass ..., [immer weiter] in die Ferne, weggehen, verschwinden; sich wegbegeben;

der Anschluss – Verbindung zu einem Leitungsnetz; telefonische Verbindung;

die Drogerie – Geschäft, in dem nicht apothekenpflichtige Heilmittel, Chemikalien und Kosmetikartikel verkauft werden;

der Beitrag – [regelmäßig] zu zahlender Betrag an ...2. Mitwirkung; Arbeit, Leistung als Anteil, ...3a. Aufsatz, Artikel in einer Zeitung;

sich erkundigen – um Auskunft bitten; durch Fragen etwas zu erfahren suchen; nachfragen;

der Vermieter – jemand, der etwas vermietet; Hauswirt;

die Zusatzgebühr – zusätzlicher für eine [öffentliche] Dienstleistung (an eine Behörde, ein Amt) zu bezahlender Betrag.

TEXT 2. WIE FERNSEHEN UNSER GLÜCKSEMPFINDEN BEEINFLUSST

Fernsehen unterhält und informiert uns nicht nur – es beeinflusst auch, wie zufrieden wir mit unserem Lebensstandard sind. Um das zu beweisen, haben Forscher alte Umfragen aus der DDR herangezogen.

Fernsehen macht dumm, Fernsehen ist schlecht für Kinder und Jugendliche – diese und ähnliche Vorurteile sind zwar weit verbreitet, aber sie sind wissenschaftlich meist schwer zu beweisen.

Eine andere Wirkung des Fernsehens wollen *Walter Hyll* und *Lutz Schneider* vom Institut für Wirtschaftsforschung in Halle (Saale) jetzt aber eindeutig belegt haben: Unser Fernsehkonsum soll mit dafür verantwortlich sein, wie glücklich oder unglücklich wir sind.

Um diesen Zusammenhang zu untersuchen, haben die Forscher sich die Fernsehlandschaft der DDR genauer angesehen: Während in weiten Teilen des Landes auch Westfernsehen zu empfangen war, konnten die Menschen im so

genannten „Tal der Ahnungslosen“ in und um Dresden nur Ostfernsehen empfangen. Wieso das die Lebenszufriedenheit beeinflusst hat, hat uns Walter Hyll vom Institut für Wirtschaftsforschung Halle (Saale) erklärt.

Zu einem glücklichen Leben gehört ein gewisser materieller Wohlstand. Doch entscheidend sind nicht Besitztümer an sich – wichtiger ist die Differenz zwischen dem, was wir haben, und dem, was wir gern noch alles hätten. Wie aber entstehen diese Wünsche oder „Aspirationen“, wie Wissenschaftler sagen? Warum wünschen sich manche Menschen immer mehr, während andere mit dem Wenigen glücklich sind, was sie haben? Ein Grund ist, dass durch regelmäßigen Konsum, durch häufiges Kaufen neuer Produkte die Ansprüche steigen, sagt Walter Hyll vom Institut für Wirtschaftsforschung in Halle (Saale):

Man kann leicht sehen, dass sich die Menschen sehr schnell an einen gewissen Konsumstandard gewöhnen und nachher auch quasi diese Konsumwünsche oder auch Einkommenswünsche anpassen. Man kann zum Beispiel sagen, was irgendwann vor Kurzem noch als Luxus gegolten hat, und man hat nachher diese Güter, dann werden diese auch sehr schnell zum Normalmaß und man würde in Zukunft noch bessere Güter bevorzugen und auch wie gesagt seine Wünsche oder Aspirationsniveaus anpassen. – Walter Hyll.

Außerdem entstehen Aspirationen, also Konsumwünsche, weil wir uns und unseren Besitz ständig mit anderen Menschen vergleichen, wenn auch oft unbewusst. Salopp gesagt: Kauft sich der Nachbar ein neues Auto, dann möchte ich bald auch ein neues haben. Diese Mechanismen funktionieren nicht nur in der realen Welt, so die These von Wirtschaftswissenschaftler Hyll. Sie funktionieren auch über das Fernsehen:

Wenn man die ganzen Promis und sehr reichen Personen oder Charaktere im Fernsehen verfolgen kann, denen es sehr gut geht, da haben wir uns auch gedacht, das müsste doch vielleicht auch gerade unsere Konsumwünsche oder auch unsere Einkommenswünsche beeinflussen. – Walter Hyll.

Außerdem wecke auch die Werbung im Fernsehen ständig neue Konsumwünsche in uns, glaubt Hyll. Um diesen Einfluss des Fernsehens zu beweisen, haben sich die Hallenser Wissenschaftler eine einzigartige mediale Situation zunutze gemacht: die Fernsehlandschaft in der DDR. Das DDR-Programm unterschied sich grundlegend vom Westfernsehen. Zum Beispiel gab es im Osten ab 1975 keine Werbung mehr. Auch inhaltlich waren die Programme stark auf die sozialistische, konsumkritische Ideologie ausgerichtet, meint Walter Hyll, und stützt sich dabei auf Untersuchungen von Medienwissenschaftlern:

Die meisten Charaktere, die im Ostfernsehen gezeigt worden sind, die haben keine individualistischen Präferenzen geäußert. Das heißt, eigentlich in Summe wurden die ganzen Programme derart abgestimmt, dass Konsumwünsche oder Luxusgüter nicht gezeigt worden sind. – Walter Hyll.

Und was im Fernsehen nicht zu sehen ist, kann bei den Zuschauern auch keine Konsumwünsche wecken. Zwar guckte die Mehrheit der DDR-Bürger auch Westfernsehen. Es gab aber einige Bezirke, in denen das nicht zu empfangen war – vor allem in und um Dresden, im berühmten „Tal der Ahnungslosen“. Deshalb nahmen die Forscher an, dass die Menschen dort weniger Sehnsucht nach Luxus und Wohlstand hatten. Um das zu überprüfen, werteten sie eine alte DDR-Umfrage aus, durchgeführt vom Zentralinstitut für Jugendforschung im Jahr 1989. Damals wurden gut 3500 Menschen im Alter von durchschnittlich 23 Jahren befragt.

Wir haben in dieser Studie Informationen zum Westfernseh-Konsum. Also wir wissen, wie oft die einzelnen Individuen Westfernsehen gesehen haben. Wir haben Informationen zu verschiedenen Aspirationsniveaus. Hier wurde beispielsweise die Frage gestellt, wie groß die Bedeutung im Leben eines Individuums ist, einen möglichst großen persönlichen Besitz zu erwerben. Wobei hier auch ausgeführt worden ist, dass hier gemeint ist, ein größeres Haus oder ein teures Auto. – Walter Hyll.

Andere Fragen zielten etwa darauf ab, wie wichtig es ist, möglichst viel Geld zu verdienen. Und tatsächlich zeigt die Umfrage, dass die Menschen in Dresden damals deutlich weniger Konsumwünsche hatten als anderswo. Walter Hyll führt das auf das fehlende Westfernsehen im „Tal der Ahnungslosen“ zurück. Denn in den anderen Regionen der DDR waren die Menschen Ende der 80er bereits seit mindestens 15 Jahren dem Einfluss des Westfernsehens ausgesetzt.

Wenn man die Ergebnisse betrachtet, dann würde man herausbekommen, dass jetzt beispielsweise, wenn kein Fernsehkonsum stattfinden würde, 9 Prozent der Personen sehr hohe Konsumansprüche äußern würden. Im Vergleich dazu würde sich diese Anzahl auf 14 Prozent erhöhen, wenn diese Personen täglich Westfernsehprogramme konsumieren könnten. – Walter Hyll.

Das heißt, die Gruppe mit sehr hohen Konsumansprüchen wuchs bei täglichem Westfernsehen um etwa 50 Prozent. Um zu zeigen, dass dafür wirklich das Fernsehen verantwortlich ist, haben die Wissenschaftler eine noch ältere Umfrage aus dem Jahr 1973 ausgewertet. Damals hatten viel weniger Haushalte überhaupt einen Fernseher, und wer Westfernsehen guckte, musste noch mit Sanktionen rechnen. Anders als Ende der 80er konnte das Fernsehen die Konsumwünsche 1973 also noch nicht beeinflussen. Die Daten bestätigen das:

Mit dem Datensatz von 1973 finden wir heraus, dass es kaum Unterschiede gegeben hat in den Konsumwünschen zwischen den Einwohnern aus dem Tal der Ahnungslosen und aus den restlichen Regionen der DDR. – Walter Hyll.

Das Fernsehen ist aus Sicht von Walter Hyll also eine von vielen Einflussgrößen auf die persönliche Lebenszufriedenheit, denn es vergrößert ständig die Lücke zwischen unserem Besitz und unseren Besitzwünschen. Nimmt man an, dass der Medienkonsum in Zeiten des mobilen Internets weiter

steigt, verheißt das für unsere zukünftige Lebenszufriedenheit nicht unbedingt nur Gutes.

[38]

Wörterklärungen:

der Anspruch – Forderung; 2. Recht, Anrecht; 3. Niveau, Qualität;

der Zusammenhang – zwischen Vorgängen, Sachverhalten o. Ä. bestehende innere Beziehung, Verbindung;

beeinflussen – auf jemanden, etwas einen Einfluss (mit bestimmten Wirkungen) ausüben;

der Wohlstand – Maß an Wohlhabenheit, die jemandem wirtschaftliche Sicherheit gibt; hoher Lebensstandard;

der Ahnungslose – naiver, allzu gutgläubiger, völlig unwissender Mensch;

durchschnittlich – dem Durchschnitt entsprechend, den Durchschnitt betreffend sich in nichts vom Durchschnitt abhebend;

die Aspiration – Bestrebung, Hoffnung, ehrgeiziger Plan; 2. [Aussprache eines Verschlusslautes mit] Behauchung;

die Differenz – [in Zahlen ausdrückbarer, messbarer] Unterschied ...1b. Ergebnis einer Subtraktion; 1c. falscher Betrag oder Fehlbetrag;

konsumieren – Konsumgüter, besonders Verbrauchsgüter verbrauchen;

die Umfrage – [systematische] Befragung einer [größeren] Anzahl von Personen, z. B. nach ihrer Meinung zu einem bestimmten Problem, Rück-, Rundfrage bei einer Reihe von zuständigen oder betroffenen Stellen;

tatsächlich – als Tatsache vorhanden; wirklich, real, faktisch;

bestätigen – für richtig, zutreffend erklären; 1b. als richtig erweisen; 1c. sich als zutreffend, richtig erweisen;

die Lücke – offene, leere Stelle; Stelle, an der etwas fehlt (in einem zusammenhängenden Ganzen), durch die etwas unvollständig erscheint;

verheißten – nachdrücklich, feierlich in Aussicht stellen.

TEXT 3. MASSEN MEDIEN IN DER GESELLSCHAFT

Die Bedeutung der Massenmedien für die moderne Gesellschaft ist kaum zu überschätzen. Sie prägen das Bild der Menschen von ihrer Welt und ihrer weiteren Umwelt vielfach stärker als eigenes Erleben, als Schule oder andere Bildungsinstitutionen. Die Massenmedien haben die Aufgabe, das Publikum über das politische, wirtschaftliche, kulturelle und andere Geschehen, über Parlament, Regierung, Parteien, Gerichte, Interessengruppen, über Fakten und Handelnde zu informieren. Da unsere Gesellschaft viel zu großräumig geworden ist, kommen wir mit dem direkten Gespräch nicht mehr aus. Wir als einzelne und die vielfältigen Gruppen, die in dieser Gesellschaft bestehen, sind darauf angewiesen, miteinander durch die Medien zu kommunizieren.

Man unterscheidet folgende Massenmedien: Presse, Radio, und Fernsehen. Von allen Massenmedien wählen die meisten jungen Leute das Fernsehen. Fernsehen ist eine der wichtigsten Erfindungen des 20. Jahrhunderts. Ein moderner Mensch bekommt bis zu 70 % Informationen aus dem Fernsehen. Man sieht Informationsprogramme, Direktübertragungen von politischen, kulturellen und sportlichen Ereignissen, vielseitige Reportagen, Reiseberichte, Spielfilme, Shows, Konzerte und andere Programme. Dank Fernsehen gibt es keine Grenzen mehr, man erfährt alles aus der ganzen Welt am Tage der Ereignisse. Vielen Menschen macht das Fernsehen viel Spaß. Man muss aber stundenlang am Fernseher nicht sitzen. Jeder Mensch hat seine Lieblingsübertragungen. Mir gefallen solche Programme wie "Das Wunderfeld", "Oh, glücklicher Mann", "Wer will ein Millionär werden?" und andere. Einige Menschen finden das Fernsehen schädlich. Ich glaube, sie sind im Unrecht. Schädlich ist stundenlanges Sitzen vor dem Fernseher. Die Rolle der Presse ist in unserem Land sehr groß. Man nennt sie oft die vierte Macht. Die Zeitung dient dazu, die öffentliche Meinung zu bilden und immer Neues zu erfahren. Die Zeitungen berichten über alles: Politik, Kunst, Probleme der Industrie und des Umweltschutzes, Privatleben der Stars, Sport, Bildung und

kulturelle Ereignisse. Heutzutage ist es schwer, sich bei der ganzen Pressefreiheit zu orientieren.

Der Rundfunk verliert heute seine Bedeutung. Nur 9 % der Menschen hören heute das Radio.

Internet ist auch kein Luxus mehr, sondern Arbeitsmittel, Art der Zerstreuung und des Zeitvertreibs. Also, das Internet ist jedem zweiten Menschen in Deutschland unentbehrlich. Fast jeder, der es mal „probiert“ hat, kann sich sein Leben ohne Internet nicht mehr so voll vorstellen. Und die Zahl der „Süchtigen“ steigt von Tag zu Tag.

[39]

Worterklärungen:

die Macht – Gesamtheit der Mittel und Kräfte, die jemandem oder einer Sache andern gegenüber zur Verfügung stehen; Einfluss etwas, was eine besondere bzw. geheimnisvolle Kraft darstellt, besitzt mit dem Besitz einer politischen, gesellschaftlichen, öffentlichen Stellung und Funktion verbundene Befugnis, Möglichkeit oder Freiheit, über Menschen und Verhältnisse zu bestimmen, Herrschaft auszuüben;

das Ereignis – besonderer, nicht alltäglicher Vorgang, Vorfall; Geschehnis;

die Zerstreuung – das Zerstreuen, Auseinandertreiben; das Zerstreutwerden; das Zerstreuen; das Zerstreutwerden; (ablenkende) Unterhaltung; Zeitvertreib;

unentbehrlich – auf keinen Fall sich entbehren lassend; unbedingt notwendig;

der Süchtige – suchtkranke weibliche / männliche Person.

TEXT 4. ALKOPOPS UND SÜSSES BIERMISCHGETRÄNKE

Leider trinken inzwischen immer mehr Jugendliche Alkohol, zudem es mit den Alkopops "süßere" Alternativen als Bier und hochprozentigere Alkoholika gibt, die in den Medien als "trendy" beworben werden. Im Vergleich zu 1998 kaufte die Altersgruppe der 14- bis 29-Jährigen sechsmal so häufig

Alkopops (Mischungen aus Limonade und hochprozentigen Alkohol). Tranken 1998 neun Prozent dieser Altersgruppe die Mixgetränke, sind es heute bereits 42 Prozent, bei den 14- bis 17-Jährigen sogar 48 Prozent. Bei den Minderjährigen gehören Alkopops zu den beliebtesten alkoholischen Getränken. Auffällig war, dass 54 Prozent der Befragten angaben, keine hochprozentigen Alkoholika zu trinken. Der süße Geschmack der Mixgetränke überdeckt den Spirituosengeschmack und vermittelt den Eindruck eines Erfrischungsgetränkes. Gerade aufgrund dieser „süßen Verführung“ stellen Alkopops „eine besondere Gefährdung für Jugendliche dar“, sagte BZgA-Direktorin Dr. med. Elisabeth Pott (Quelle: "Deutsches Ärzteblatt").

Ob eine Sondersteuer für diese Getränke das Problem verändert, muss man abwarten. Häufig ist den Jugendlichen nicht bewusst, dass ein Getränk etwa einen doppelten Schnaps an Alkohol enthält.

Nach dem Jugendschutzgesetz ist die Abgabe von spirituosenhaltigen Mixgetränken an Jugendliche unter 18 Jahren nicht erlaubt.

Eine der Marktführer bewirkt dann sein Produkt mit dem Slogan "Intelligent drinking" bzw. "Trink mit Verstand"... Nun ja...

Leider gehört es schon fast dazu, Alkohol zu trinken und sich so wie die Anderen zu verhalten. Für andere Jugendlichen mag es ein ungünstige Art zum Abschalten von Problemen, Beziehungsproblemen oder Ärger in der Schule oder mit den Eltern sein. Eine weitere Rolle kommt der enthemmenden Wirkung des Alkohols zu, so dass es gerade schüchternen Jugendlichen leichter fällt, Kontakte zu machen. Fälschlich meinen die Jugendlichen unter Alkoholeinfluss attraktiver und selbstbewusster zu sein.

Versuchen Sie im Gespräch mit ihrer Tochter zu vermitteln, dass Sie sich Sorge um sie machen, ohne sie aber als "kleines Kind" zu behandeln. Vielmehr sollte sich ihre Tochter ernst genommen fühlen und auch eigene Sorgen oder Fragen zum Ausdruck bringen können. In einem ruhigen Gespräch könnten ihre Tochter dann mehr über die Folgen von Alkohol erfahren.

Für ein junges Mädchen mag dabei die hohe Kalorienzahl und die damit verbundene "Gefahr" eines Gewichtsanstiegs von Bedeutung sein. Zudem schädigt Alkohol auf Dauer die Haut und damit das Aussehen.

Neben den für die Teenager zunächst spürbaren Wirkungen des Alkohols ist kurzfristig die Reaktionsfähigkeit, Koordination und Motorik (Bewegungen) gestört. Damit ist auch die Verantwortungsfähigkeit für das eigene Verhalten (z.B. im Strassenverkehr aber auch in Hinblick auf sexuelles Verhalten) deutlich eingeschränkt. Mittelfristig führt Alkohol zur Abhängigkeit. Aber auch zu Magenproblemen (Gastritis), Leberstörungen und Gedächtnisstörungen. Langfristiger Alkoholkonsum kann verschiedene Krebsarten auslösen, aber auch eine Leberzirrhose und letztlich schwerste Hirnschädigungen auslösen.

[40]

Worterklärungen:

das/der Alkopop – fertig zu kaufendes Mischgetränk aus hochprozentigem Alkohol und Limonade;

vermitteln – (zwischen Gegnern) eine Einigung erzielen; intervenieren zustande bringen, herbeiführen, dafür sorgen, dass jemand etwas, was er anstrebt, bekommt, dafür sorgen, dass jemand, der eine Stelle o. Ä. sucht, mit jemandem in Verbindung gebracht wird, der eine solche zu vergeben hat, jemandem verständlich machen, mitteilen, zeigen;

bewirken – verursachen, (als Wirkung) hervorbringen, veranlassen, hervorrufen, herbeiführen;

fälschlich – auf einem Irrtum, Versehen, Fehler beruhend;

schüchtern – scheu, zurückhaltend, anderen gegenüber gehemmt;

auf Dauer – in der Zeitspanne von bestimmter Länge; in einem Zeitraum; im Andauern, Fortbestehen; in der unbegrenzten Zeit;

der Konsum – Verbrauch (besonders von Nahrungs-, Genussmitteln);

auslösen – in Gang setzen, betätigen; 1b. in Gang kommen; 2. hervorrufen, bewirken.



INDUSTRIE, ARBEIT, WIRTSCHAFT

GLOBALVERSTEHEN

Aufgabe 1. Überlegen Sie, wo man diese Texte finden kann.

Lernziel:
Schulung der Fähigkeit,
Hypothesen aufzustellen
und zu überprüfen

Text 1.

Markl bringt Biologie auf den Punkt. Das Lehrwerk vermittelt Ihren Schülern biologisches Fachwissen anhand von Konzepten und konzeptbezogenen Aufgaben. Das Lernen mit Markl Biologie ist motivierend. Bestimmt werden Ihre Schüler die fachwissenschaftlich aktuellen und lebendigen Texte gerne lesen: Sie zeigen, dass Biologie Lebenswissenschaft ist und eine Bedeutung für die Zukunft hat. Erstklassige Grafiken visualisieren Fachwissen.

Die Grafiken in Markl Biologie sind sehr ästhetisch und in hohem Maße sprechend: Mit ihrer Hilfe informieren und orientieren sich die Schüler und können Bekanntes mit Neuem verknüpfen. Ihre Schüler lernen alle prüfungsrelevanten Inhalte.

Wer die biologischen Konzepte verstanden hat, ist auf Klausuren gut vorbereitet: Mit vielen konzeptbezogenen Aufgaben (inklusive Lösungen zur Selbstkontrolle), einem Glossar und dem integrierten Online-Angebot unterstützt Markl Biologie beim selbstständigen Lernen. Das System Markl Biologie macht Schüler kompetent. Mit Markl Biologie erwerben Schüler fundiertes Wissen so, dass sie es behalten

und anwenden können: Zur Ergänzung des Schülerbuchs bietet dieses System ein optimal abgestimmtes Arbeitsbuch – und für Sie das Lehrerbuch.

[41]

Text 2.

Die diesjährige Tournee des Circus Knie steht ganz im Zeichen des Mottos «SMILE». Als besonderes Highlight zeigt David Larible, der Clown der Clowns, komplett neue Nummern und zaubert damit dem Publikum mehr als ein Lächeln ins Gesicht.

Die Familie Knie und 45 Künstler aus sieben Nationen präsentieren ein neues und gleichzeitig traditionsbewusstes Programm. Darunter nicht weniger als acht mit einem Goldenen Clown, dem Oscar der Zirkuswelt, ausgezeichnete Acts. Gleich mit zwei Nummern ist der National-Circus Pyongyang vertreten: Unglaubliche Sprünge und Salti zeigen die Artisten im «Mirror Trapeze», während das «Pas de Deux», ein sensationeller Balance-Akt, das Publikum fesselt. Auch das ukrainische Duo Shcherbak Popov begeistert mit seiner halsbrecherischen Parterreakrobatik.

Nicht zuletzt begegnen sich Mensch und Tier unter dem Chapiteau des Circus Knie auf Augenhöhe: Die faszinierenden Tiernummern der Familie Knie sowie die Jonglage zu Pferd der Fratelli Errani mit den Brüdern Charles und Alexandre Gruss sorgen dieses Jahr für mitreissende Momente. Jonglage am Boden hingegen bietet David Larible jun., während sich seine Schwester Shirley am Netz in luftige Höhen windet. Abgerundet wird das diesjährige Programm vom Circus-Theater Bingo und von den teuflisch schnellen Diabolos des Duos TwinSpin.

Der Schweizer National-Circus startete die 98. Tournee im März in Rapperswil und gastiert bis zum November 2016 in 41 Orten der ganzen Schweiz. Der Vorverkauf an der Zirkuskasse und bei Ticketcorner öffnet jeweils drei Wochen vor Ankunft am jeweiligen Gastspielort.

[42]

Text 3.

Heute fällt vor allem am Alpenrand noch etwas Regen. Sonst ist es anfangs meist trocken, im Tagesverlauf zieht ganz im Westen aber neuer Regen auf. Die Sonne zeigt sich am ehesten vom Emsland über Hannover hinweg bis zur Landesmitte. Das Thermometer zeigt Höchstwerte zwischen 0 Grad in Dresden und bis zu 11 Grad rund um Freiburg an.

Am Donnerstag ist auch im Osten die Kaltluft auf dem Rückzug. Entlang des Rheins sind sogar bis zu 12 Grad drin. Dazu wechseln Sonne und Wolken einander ab, in der Mitte kann es gelegentlich etwas regnen.

Nach einem sehr milden Freitag geht es mit den Temperaturen wieder etwas bergab. Während es im Westen häufiger mal nass wird, bleibt es von der Ostsee bis zum Erzgebirge hingegen meist trocken. Dazu frischt der Wind zunehmend auf. Regional sind auch Sturmböen möglich.

[43]

Text 4.

Sprudelnd schnell gegen Erkältungsschmerzen, Kopfschmerzen und Fieber - mit dem Plus an Vitamin C.

Ob erkältungsbedingte Schmerzen, Kopfschmerzen oder Fieber, mit Aspirin Plus C erhalten Sie schnelle Hilfe. Durch die praktischen Brausetabletten wird der Wirkstoff schon im Wasser aktiviert, und kann Schmerzen und Fieber somit schnell und effektiv bekämpfen.

Jetzt gibt es das neue Aspirin Plus C Forte. Mit der doppelten Menge an Acetylsalicylsäure (ASS) und Vitamin C in nur einer Brausetablette im Vergleich zur klassischen Aspirin Plus C lindert Aspirin Plus C Forte stärkere¹ erkältungsbedingte Schmerzen und Fieber. Damit können Erkältungsgeplagte, die zur Behandlung ihrer Symptome gerne auf ein Schmerzmittel zurückgreifen, mit der doppelten Dosis² gegen Kopf-, Hals-, und Gliederschmerzen sowie Fieber antreten.

[44]

Text 5.

PERSÖNLICHE ANGABEN

Alexander Schäfer
Peinesdorfer Str. 8
60666 Frankfurt am Main
0137-45998306
a.friedrichs@telcom.de
22. Mai 1984 in Nürnberg
Ledig

KURZPROFIL

Studium der BWL
Schwerpunkt Finanzen und Rechnungswesen
Ausbildung zum Bankkaufmann

STUDIUM

- 09/2005 – 09/2009 Hessen-Universität Frankfurt am Main
Studium der Betriebswirtschaftslehre
Schwerpunkt: Finance & Accounting (Prof. F. Karls)
Thema der Bachelor Thesis: Risk Management in Unternehmen des öffentlichen Sektors (empirische Untersuchung)
Abschluss: Bachelor of Science (B. Sc.) in Wirtschaftswissenschaften
- 10/2007 - 03/2008 Southwestern University of San Diego, USA
Auslandssemester (Partnerhochschule der Hessen-Universität)
Finance and Management
Abschluss: Bachelor of Arts with Honours (First Class Honours)

PRAKTIKA

- 02/2007 – 05/2007 Institut für Finanzen, FB Corporate Finance, Hessen-Universität Frankfurt am Main
Forschungs- und Beratungsprojekt „Interessenkonflikte und Risiken im Finanzmanagement der Wohold AG“. Projektaufgaben:
Ist-Analyse, Aufnahme der internen Prozesse, Interviews mit betroffenen Mitarbeitern, Szenarien, Ausarbeitung der Studie, Koordination der Projektmitarbeiter, Präsentation der Teil- und Endergebnisse vor dem Vorstand
- 09/2006 - 10/2006 Nordhessische Landbank (NLB) AG, Kassel
Praktikum im Investment Banking
Händler für Derivatives und Swaps
- 02/2001 - 03/2001 Vereinsbank AG, Fulda
Praktikum als Sachbearbeiter
Firmenkunden-/ Kreditgeschäft, Anlageberatung, Vermögensverwaltung

SCHULE UND AUSBILDUNG

- 8/2003 - 7/2005 Bank für Wirtschaft AG, Göttingen
Ausbildung
Abschluss: Bankkaufmann
- 8/1994 - 7/2003 Fritz-Reuter-Gymnasium, Göttingen
Abschluss: Allgemeine Hochschulreife

BESONDERE KENNTNISSE

IT-Kenntnisse:
MS Office-Paket Sehr gut
MS Access Gut
SAP R/3 Financials Gut

Fremdsprachen:
Englisch sehr gut
Französisch gut

SOZIALES ENGAGEMENT

- 03/03 – 10/05 Stadt Offenbach, Amt für Existenzgründung
Ehrenamtlicher Mentor für die Finanzplanung von
Einzelunternehmern

SEMINARE

Hessen-Universität Frankfurt am Main (2006 – 2007)
Seminare zu den Themen:
Student und Arbeitsmarkt: Redetechniken, Mission Statement, BWL,
EDV, Öffentlichkeitsarbeit
Marketing in English

Frankfurt am Main, 8. September 2009

[45]

Aufgabe 2. Welches Wort passt zu welchem Text?

CV / Lebenslauf –

Wetterbericht –

Die Ankündigung eines Zirkusprogramms –

Vorwort zu einem Lehrbuch –

Werbung –

SELEKTIVES VERSTEHEN DES TEXTES

Aufgabe 1. Lesen Sie den Text 1 und erstellen Sie für die Person einen tabellarischen Tagesablauf wie auf der nächsten Seite. Notieren Sie die Stichpunkte. Stellen Sie anhand der Stichpunkte eine Person vor.

Lernziel:
Fertigkeit entwickeln,
mehrere Aufgaben
gleichzeitig zu
bewältigen

Text 1. Professorin an der Ruhr-Universität Bochum

Vor allem die Zusammenarbeit mit Studenten macht Frau Prof. Dr. Anjana Devi Spaß.



Wie sieht der Alltag einer Uni-Professorin aus? Anushka Parala hat sich mit Prof. Dr. Anjana Devi von der Ruhr-Universität Bochum unterhalten.

Frau Prof. Dr. Anjana Devi arbeitet an der Ruhr Universität Bochum (RUB). Sie unterrichtet dort schon seit vielen Jahren. Die heutige Chemieprofessorin erzählt mir von ihrem Beruf und ihrem Alltag.

Anushka: Mal ganz grob: Was machen Sie genau bei Ihrer Arbeit? Viele Menschen stellen sich vor, dass Professoren den ganzen Tag nur im Büro sitzen und nichts tun, außer Klausuren zu korrigieren.

Devi: Nein, das stimmt überhaupt nicht. Viele Menschen wissen nicht, was man als Professorin überhaupt macht. Einige Dinge, die man erledigt, sind: Vorlesungen und Klausuren vorbereiten, Forschungsprojekte beantragen und wissenschaftliche Diskussionen mit Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern führen.

Anushka: Wie sieht denn Ihr Alltag aus?

Devi: Der Tag bei mir beginnt mit E-Mails lesen und verfassen. Danach schreibe ich an Gutachten und Berichten weiter. Anschließend gehe ich meine Vorlesungsfolien durch und bereite mich darauf vor. Zwischendurch gehe ich ins Labor und unterhalte mich mit meinen Doktoranden und Mitarbeitern.

Des Weiteren muss ich jeden Tag Berichte und Publikationen von Mitarbeitern berichtigen. Außerdem muss ich meine Arbeit/Projekte für die nächsten Wochen planen. Was ich hingegen nicht jeden Tag tun muss, ist, Klausuren korrigieren oder Prüfungen halten.

Anushka: Wie viele Studenten sitzen durchschnittlich in Ihren Vorlesungen?

Devi: Das hängt davon ab, in welchem Studiengang ich unterrichte. Im Bachelorstudiengang habe ich zum Beispiel um die 450 Studierende im Saal und im Masterstudiengang unterrichte ich etwa 50 bis 60 Studierende.

Anushka: Seit wann sind Sie an der Ruhr-Universität Bochum?

Devi: Ich bin seit 1998 an der Ruhr-Uni Bochum und unterrichte seit 2002.

Anushka: Warum sind Sie ausgerechnet an diese Uni gegangen? Es gab doch bestimmt bessere Optionen.

Devi: Ich bin an diese Universität gegangen, weil ich ein Humboldt-Stipendium bekommen habe und mein wissenschaftlicher Gastgeber in Bochum war. Mein Forschungsprojekt musste ich an der RUB durchführen, obwohl mein Stipendium für Heidelberg bestimmt war. Da mein Gastgeber an die Ruhr - Universität Bochum gewechselt hat, bin ich dort gelandet.

Anushka: Wie lang sind Ihre Arbeitszeiten durchschnittlich?

Devi: Ich arbeite durchschnittlich zehn bis zwölf Stunden am Tag.

Anushka: Wie viele unterschiedliche Lehrstühle gibt es im Fachbereich Chemie?

Devi: Es gibt insgesamt zwölf Lehrstühle im Bereich Chemie und Biochemie. Ich bin am Lehrstuhl für Anorganische Chemie tätig.

Anushka: Machen Sie die ganze Arbeit alleine oder gibt es auch Helfer?

Devi: Ich bekomme Unterstützung von der Verwaltung und meinen

Mitarbeitern.

Anushka: Ihre Studenten müssen Klausuren schreiben. Wie viele Klausuren gibt es in einem Semester und wer bereitet diese Klausuren vor?

Devi: Ich bereite diese Klausuren vor. In einem Semester gibt es vier Klausuren.

Anushka: Es gibt sehr viele Universitäten auf dieser Welt, die sich auf das Thema "Anorganische Chemie" spezialisiert haben. Wie tauscht man sich da aus? Reist man denn auch, um sich zu informieren und zu diskutieren oder wird das heutzutage durch E-Mails und Social Media erledigt? Und wenn ja, wen trifft oder mit wem schreibt man denn dort?

Devi: Ich würde sagen, dass wir uns eher durch E-Mails als durch Social Media austauschen. Wir reisen zu Konferenzen, die in der ganzen Welt stattfinden. Dort trifft man auch seine Kollegen und andere Forscher, die sich auch auf dasselbe Thema spezialisiert haben. Außerdem liest man Veröffentlichungen in Zeitschriften von Wissenschaftlern mit demselben Forschungsgebiet.

Anushka: Wie finden Sie Ihren Beruf im Vergleich zu anderen? Langweilig oder spannend? Und die wichtigste Frage: Macht Ihnen Ihr Beruf auch Spaß?

Devi: Mir macht mein Beruf sehr viel Spaß. Vor allem die Zusammenarbeit mit Studenten und in einem spannenden Thema zu forschen. Ich finde meinen Beruf im Vergleich zu anderen spannend, da ich viel mit der jüngeren Generation zu tun habe. Des Weiteren finde ich es toll, wenn wir etwas Neues entdeckt oder entwickelt haben.

Anushka: Sie haben eine Familie, bestehend aus Tochter und Ehemann. Lässt sich Ihr Alltag mit dem Ihrer Familie vereinbaren?

Devi: Ich habe eine sehr kooperierende Familie. Daher lässt sich mein Berufsleben mit meinem Familienleben sehr gut ausgleichen.

[46]

wer?	Beruf	Familie	Tagesablauf		
			morgens	vormittags	nachmittags

Aufgabe 2. Bestimmen Sie, welche Aussagen richtig oder falsch sind

**Lernziel:
Reflexion über das
Gelesene trainieren**

	R	F
Sie arbeitet am Lehrstuhl für Chemie und Biochemie		
Ihre Aufgabe als Professorin ist es ja, jeden Tag Klausuren zu prüfen und Prüfungen zu halten.		
Die Professoren verbringen viel Zeit mit der Planung ihrer Arbeit/Projekte für die nächsten Wochen.		
Es macht ihr Spaß, junge Menschen in ihrer wissenschaftlichen Entwicklung zu begleiten.		
Ihre Arbeitszeit dauert 10- 12 Stunden am Tag.		
Wenn die Universitätsglocke läutet, ist ihre Arbeit als Professorin zu Ende.		
Berufsleben und Familienleben sind in der Realität nicht in Einklang gebracht.		

DETAILVERSTEHEN DES TEXTES

Aufgabe 1. Bearbeiten Sie noch einmal den Text „Professorin an der Ruhr-Universität Bochum“. Finden Sie zu jedem Fragewort die passende Antwort

Lernziel:
Selbstständig Informationen aus dem Text entnehmen und durch Deduzieren eigene Schlussfolgerungen ziehen

Fragewort (unterstreichen)	Antwort (in Stichworten)
BEISPIEL <u>Was</u> machen Sie genau bei Ihrer Arbeit?	Vorlesungen und Klausuren vorbereiten, Forschungsprojekte beantragen und wissenschaftliche Diskussionen mit Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern führen.

Aufgabe 2. Beschreiben Sie einen/eine idealen/-e Hochschulprofessor/-in. Wie sieht er/sie aus? Welche (fachliche) Eigenschaften besitzt er/sie?

REFERIEREN DES TEXTES

Lernziel:
Schulung des Referierens des Textes auf Deutsch

Aufgabe 1. Geben Sie kurz den Inhalt des Textes deutsch wieder.

Industry in Ukraine

In Ukraine, industrial production measures the output of businesses integrated in industrial sector of the economy such as manufacturing, mining,

and utilities. In the mid-1980s, soviet Ukraine had an established, diversified, mature industrial sector covering some 20 major industries, including power generation, fuels, ferrous and non-ferrous extraction and processing, chemicals and petrochemicals, gas, machine-building, metalworking, forestry, woodworking, pulp & paper, building materials, light industry, and food processing.

Ukraine has more than 10,000 state-owned and private enterprises, as well as hundreds of private and community-owned SMEs established over the last decade in various industries.

Ukraine has a large supply of many valuable mineral and raw material resources. Ukraine contains around 5% of the world's mineral resources. Significant mineral resources in Ukraine include iron ore, coal, manganese, uranium ore, natural gas, oil, salt, sulfur, graphite, titanium, magnesium, kaolin, nickel, mercury, etc. As for stocks iron, manganese, titanium and uranium ore Ukraine is ranked first among European countries, with the mercury ore reserves - Secondly (after Spain).

[47]

Aufgabe 2. Stellen Sie an Ihre Studienkollegen einige Fragen zum Text.

GRAMMATISCHE TEXT- UND SATZANALYSE

Aufgabe 1. Zerlegen Sie Sätze in Satzglieder und Einzelwörter dem Muster nach.

Muster: Der Postangestellte arbeitet in Vollzeit.

der – Artikel, Maskulinum, Singular, Nominativ

Postangestellte – Substantiv, Maskulinum, Singular, Nominativ

Lernziel:
Schulung der
grammatischen Text-
und Satzanalyse

arbeitet – Verb: 3. Person Singular, Indikativ, Präsens, Aktiv

in – Präposition

Vollzeit – Substantiv, Femininum, Singular, Dativ

1. Frau Prof. Dr. Anjana Devi arbeitet an der Ruhr Universität Bochum (RUB).
2. Die Professoren verbrachten viel Zeit mit der Planung ihrer Arbeit
3. Was machen Sie genau bei Ihrer Arbeit?
4. Sie haben eine Familie, bestehend aus Tochter und Ehemann.
5. Das hängt davon ab, in welchem Studiengang ich unterrichte.

SPRACHBAUSTEINE

**Lernziel:
Schulung der
Fertigkeiten für das
Ausfüllen von
Lückentexten mit
einzelnen Wörtern**

Text 1

Liebe Sportfreunde,

ein bedeutender Traditionsverein unserer Stadt **(1)** in den kommenden Wochen sein 100-**(2)** Bestehen: der TSV Holzmühle.

Was aber ist ein Verein ohne seine **(3)**? Nur mit Ihrer Hilfe **(4)** ein so umfangreiches Sportprogramm aufgestellt, konnten ausgebildete **(5)** engagiert und moderne Geräte angeschafft werden.

Das **(6)** des Sportvereins ist ein willkommener Anlass, jedes einzelne Mitglied zu würdigen. Ich spreche also **(7)**, den 241 Sportbegeisterten, meine Anerkennung aus. Ihrer Einsatzbereitschaft verdankt die Stadt Holzkirchen eine wesentliche Bereicherung ihres Freizeitangebotes.

Für die Jubiläumsveranstaltungen **(8)** ich Ihnen ein gutes Gelingen und ich hoffe, dass Ihnen auch in Zukunft der Sport viel Freude **(9)** wird!

Ihr Heinrich

[48]

A.	Trainer	
B.	wünsche	
C.	machen	
D.	konnte	
E.	Ihnen	
F.	Mitglieder	
G.	sollte	
H.	jähriges	
I.	Jubiläum	
J.	Sie	
K.	feiert	
L.	Professoren	

Text 2

Sehr (0) Frau Müller,

als sich Leonie, meine (1), vor zwei Wochen (2) ersten Mal über die frostigen Temperaturen in (3) Klassenzimmer beklagte, dachte ich: Sie (4) ja schon immer ein bisschen kälteempfindlicher als andere Kinder.

Die Klagen ließen aber nicht nach, und mittlerweile (5) mir auch zwei Freundinnen meiner Tochter bestätigt, dass sie häufig im Unterricht frieren. Offenbar funktioniert die Heizung nicht richtig, auch wenn der Hausmeister gestern zu Leonie sagte, alles sei in (6) Ordnung.

So wende ich mich heute (7) Sie als Klassenlehrerin der 4 a mit der Bitte, die Temperaturen im Klassenzimmer zu prüfen. Ich kann mir vorstellen, dass einem Lehrer oder einer Lehrerin zunächst nichts auffällt, weil sie sich nur stundenweise in (8) Raum aufhalten. Unsere Kinder dagegen verbringen den (9)

Vormittag und auch manchen Nachmittag **(10)** diesem Raum. Da sollte es schon warm genug zum Lernen sein.

Ich bin **(11)** dankbar, wenn Sie sich dieser Sache annehmen.

Freundliche Grüße

[49]

0	A) geehrte B) geehrter C) geehrtes	1	A) Jüngsten B) Jüngste C) Jüngstes	2	A) zum B) für C) im
3	A) ihrem B) ihrer C) ihre	4	A) waren B) war C) wart	5	A) haben B) habt C) hat
6	A) bester B) beste C) besten	7	A) für B) an C) zu	8	A) diesen B) diesem C) dieser
9	A) ganzem B) ganzer C) ganzen	10	A) in B) auf C) neben	11	A) Dir B) Sie C) Ihnen

KOMMUNIKATION

Aufgabe 1. Industrie, Arbeit, Wirtschaft. Lesen Sie die Sprüche und erklären Sie sie. Welcher Spruch gefällt Ihnen am besten?

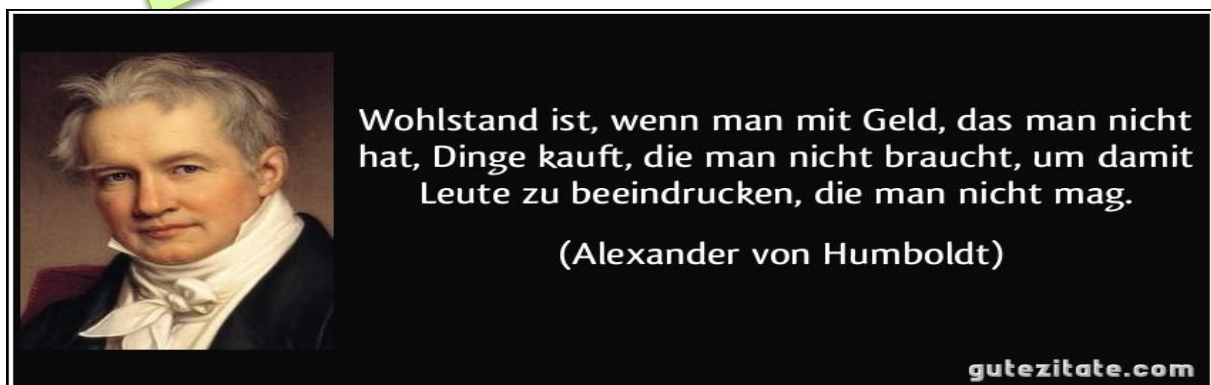
**Lernziel:
Schulung der
kommunikativen
Fertigkeiten**



Der Mensch ist ein merkwürdiges Wesen. Er arbeitet immer härter für das Privileg, immer höhere Steuern zahlen zu dürfen

Auf die Arbeit schimpft man nur solange, bis man keine mehr hat

Geld macht nicht korrupt – kein Geld schon eher



Aufgabe 2. Kennen Sie Sprüche zum Thema „Industrie, Arbeit, Wirtschaft“ in Ihrer Sprache? Notieren Sie und stellen Sie sie dem Kurs vor.

TEXTE ZUM SELBSTSTÄNDIGEN LESEN

TEXT 1. MEHR ALS GELD: DER WERT DER ARBEIT FÜR UNSER LEBEN



Jeder achte Arbeitnehmer verbringt mehr als 48 Stunden in der Woche im Job und sogar ein Viertel aller Deutschen arbeitet abends bis 23 Uhr, fand in diesen Tagen das Statistische Bundesamt heraus. Nehmen wir das alles in Kauf, nur um Geld zu verdienen? Oder ist da vielleicht noch mehr? Wertet die Arbeit selbst unser Leben auf? Psychologe Ulrich F. Schübel erklärt, was unser Job uns geben kann.

Ulrich F. Schübel leitet zwei Beratungsunternehmen, in denen er Unternehmen auch in Fragen des Personalmanagements unterstützt. Er berät Firmen vom Dax30-Unternehmen bis zum Mittelständler. Das Thema psychische Belastung, Stress und Burnout sind Gegenstand vieler seiner Projekte.



***XING spielraum:** Herr Schübel, welchen Wert hat denn Arbeit für Sie ganz persönlich?*

Ulrich F. Schübel: Sehr großen, denn sie gibt mir die Möglichkeit, mich einzubringen, meine Ideen zu verwirklichen und mit unglaublich vielen und verschiedenartigen Menschen an Themen zu arbeiten, die mir persönlich wichtig sind. Ganz zentral ist, wie viel Freiheit ich dabei habe: Je mehr Freiheit bei der Ausführung der Arbeit und ihrer zeitlichen Einteilung, desto weniger Beanspruchung oder Stress erlebe ich.

Welche Funktionen übernimmt die Arbeit in unserem Leben?

Schübel: Zum einen führt sie natürlich im Idealfall dazu, dass man von dem, was man verdient, gut leben kann, auch mit seiner Familie. Dadurch ist Arbeit eine Voraussetzung dafür, in unserer Gesellschaft überhaupt integriert zu sein. Wie wichtig das ist, zeigt sich, wenn man das Gegenteil betrachtet: Reicht der Verdienst nicht und braucht man zusätzlich staatliche Unterstützung, entstehen Gefühle: Man glaubt, nichts zu taugen, nichts wert zu sein, es nicht hinzukriegen.

Aber Arbeit ist doch mehr als bloße Existenzsicherung?

Schübel: Natürlich. Sie stiftet Sinn und gibt Struktur. Besonders plastisch erlebe ich das, wenn ich Organisationen in der Behindertenhilfe begleite. Wenn Sie behinderte Menschen bei der Arbeit beobachten und mit ihnen sprechen, dann spüren Sie, wie stolz sie auf das sind, was sie leisten, und wie sehr sie sich freuen, wenn sie dafür Anerkennung bekommen. Und da sind wir bei einem weiteren Aspekt: Arbeit führt zu Anerkennung, etwas, das wir als Menschen alle ganz dringend brauchen, um psychisch gesund zu bleiben.

Arbeit macht also gesund?

Schübel: So könnte man es sehen. Denn: Die Personengruppe mit dem bei weiten größten Prozentsatz psychischer Erkrankungen sind die Menschen, die keine Arbeit haben. Je länger der Zustand anhält, desto häufiger werden vor allem depressive Erkrankungen. Insofern bin ich fest davon überzeugt, dass Arbeit sinnstiftend ist, egal ob man Reinigungskraft oder Lehrstuhlinhaber ist. Ob der Beruf dann die Möglichkeit bietet, diesen Sinn auch konkret zu erfahren, ist die andere Frage. Interessant ist dabei aber, dass der Sinn dann stärker an anderer Stelle gesucht wird. Sinnstiftend ist es oft, für die Familie zu sorgen oder Angehörige zu pflegen – das ist ja auch Arbeit, obwohl sie meist nicht entlohnt wird.

Erst der Fulltime-Job, dann die Eltern pflegen – Arbeit jeder Art strukturiert unseren Alltag, engt uns manchmal sogar ein. Brauchen wir diese Struktur wirklich?

Schübel: Wie sehr, zeigt sich erst, wenn sie wegbricht. Bekannt aus Studien sind Probleme von Menschen, gut in den Ruhestand zu kommen. Mit der Arbeitsstelle ist auch ein großer Teil der bisherigen Struktur weggebrochen, von der Tagesstruktur bis hin zu den ganzen Kontakten des Arbeitstages, die nun weg sind. Plötzlich „kehrt Ruhe ein“ – eine gefährliche Situation, die beispielsweise zu vermehrten Herzinfarkten bei beruflich sehr engagierten Menschen führen kann. Ruheständler sind so oft gezwungen, sich neue Strukturen zu suchen. Damit sollte man sich früh beschäftigen. Vielleicht besteht die Möglichkeit als „Senior Experte“ fallweise weiter zu arbeiten und dem Alltag so Struktur und Inhalt zu geben.

Arbeit gibt uns also Struktur, Sinn – aber hat ja nicht nur Positives, sondern bringt auch Herausforderungen und Probleme mit sich...

Schübel: Aber selbst das ist etwas Gutes: Wir wachsen daran. Ein Leben ohne Herausforderungen ist wohl tödlich langweilig. Es gehört dazu, großen Herausforderungen zu begegnen und auch mal daran zu scheitern. Aber gelingt es uns, das alles zu bewältigen, so entsteht etwas, das die psychologische Forschung Resilienz nennt. Übersetzt heißt das in etwa, die Kraft, negativen Erfahrungen bis hin zu Schicksalsschlägen zu trotzen und immer wieder aufzustehen – wie ein Stehaufmännchen.

Fallen und aufstehen, Probleme lösen: Können wir aus der Arbeit sogar etwas mitnehmen für andere Bereiche in unserem Leben?

Schübel: Da gibt es viele Beispiele: So kann uns eine Führungsfunktion im Betrieb besser darin machen, als ehrenamtlicher Trainer eine Mannschaft zu

coachen. Ein längerer Auslandsaufenthalt vergrößert unser Verständnis für andere Kulturen und befähigt uns, sinnvoll in einem Flüchtlingsprojekt mitzuarbeiten. Doch auch die andere Richtung darf man nicht vergessen: Auch Erfahrungen außerhalb des Berufs können uns – und damit unserer Arbeit – mehr Wert geben: Betreuung von Kindern und Pflege von Angehörigen schult die soziale Kompetenz, das Ehrenamt in der Feuerwehr fördert die Stressresistenz.

Das Interview führte Maria Zeitler

[50]

Wörterklärungen:

die Belastung – das Belasten; das Belastetsein; 2. etwas Belastendes;

zwingen – durch Drohung, Anwendung von Gewalt o. Ä. dazu veranlassen, etwas zu tun; zu etwas bringen; nötigen, sich mit großer Selbstüberwindung dazu bringen, etwas zu tun; sich sehr zu etwas überwinden, in bestimmtes Verhalten, Handeln notwendig, unbedingt erforderlich machen, notwendigerweise herbeiführen; gewaltsam bewirken, sich an eine bestimmte Stelle, in eine bestimmte Lage zu begeben;

gefährlich – eine Gefahr bildend, Gefahr[en] enthaltend, [mit sich] bringend so geartet, beschaffen, dass große Vorsicht geboten ist;

sinnstiftend – so geartet, dass sich ein Sinn ergibt; Sinngebung bewirkend;

das Schicksal – von einer höheren Macht über jemanden Verhängtes, ohne sichtliches menschliches Zutun sich Ereignendes, was jemandes Leben entscheidend bestimmt höhere Macht, die in einer nicht zu beeinflussenden Weise das Leben bestimmt und lenkt;

ehrenamtlich – eine Tätigkeit als Ehrenamt ausübend;

befähigen – fähig machen, in die Lage versetzen, etwas zu tun;

die Resistenz – 1. Widerstandsfähigkeit eines Organismus gegenüber äußeren ...2. Widerstand; 3. Härtegrad.

TEXT 2. WIRTSCHAFT IN DER UKRAINE

Die Ukraine gehörte als ehemalige Sozialistische Sowjetrepublik zu den führenden Volkswirtschaften der Sowjetunion. Nach dem politischen Umbruch Anfang der 1990er Jahre und den ersten sogenannten „marktwirtschaftlichen Reformen“ verschlechterte sich die wirtschaftliche Lage dramatisch. Anstatt zu einer Marktwirtschaft entwickelte sich die Ukraine zu einer „Clanwirtschaft“: Einflussreiche Politiker und Wirtschaftsgrößen teilten die gewinnbringenden Sektoren der Großindustrie unter ihren Clans auf und steuerten sie eigenen Interessen entsprechend.

Erst seit dem Ende der 1990er Jahre wurde das wirtschaftliche Potential der Ukraine wieder besser genutzt. Das Land hatte schon mit der gelungenen Währungsreform (1996), der Privatisierung der Landwirtschaft und der Industrie deutliche Fortschritte im marktwirtschaftlich orientierten Transformationsprozess gemacht. Nach der „Orangen Revolution“ (2004) hatten sich die rechtlichen und wirtschaftlichen Grundlagen weiter verbessert.

Allerdings traf die Wirtschafts- und Finanzkrise seit 2008 die Ukraine besonders stark. Das Wachstum brach 2009 um 15 Prozent ein, die Exporte gingen um 40 Prozent zurück, die industrielle Produktion um ca. 22 Prozent, die Arbeitslosigkeit stieg auf über 9 Prozent, die Reallöhne sanken um etwa 10 Prozent. Die Landeswährung Hrywnja verlor stark an Wert. Das umfangreiche Reformprogramm für die Jahre 2010 bis 2014 mit der beabsichtigten nachhaltigen Verbesserung des Investitionsklimas ist nur ansatzweise umgesetzt worden. Kiew ist 2013 mit einem Minuswachstum von 1,5 Prozent in eine Rezession gerutscht. Im Jahr 2014 ist das Wirtschaftswachstum um 6,6 Prozent eingebrochen, im Jahr 2015 um 9,9 Prozent. Diese Entwicklung ist auf die Auswirkungen der Kampfhandlungen im Osten des Landes zurückzuführen.

Seit Mitte 2015 hat sich die Wirtschaft wieder etwas stabilisiert. Experten gehen im Jahr 2016 sogar von einem leichten Wirtschaftswachstum von etwa 1 Prozent aus, das 2017 noch höher ausfallen könnte.

Die Ukraine, die zuletzt am Tropf der russischen Regierung hing, hatte 2014 den Internationalen Währungsfond (IWF) offiziell um Unterstützung gebeten. Die rund 13 Milliarden Euro vom IWF sind allerdings an Bedingungen geknüpft - so muss die Ukraine die Wirtschaft des Landes reformieren. Die Ausgaben sollen gekürzt, nahezu keine neuen Schulden aufgenommen und das Rentenalter soll heraufgesetzt werden. Die EU will die Ukraine mit 11 Milliarden Euro bis 2020 unterstützen, die USA hat eine Milliarde Dollar zugesagt. Von der Bundesregierung erhält die Ukraine einen ungebundenen Finanzkredit in Höhe von 500 Millionen Euro.

Eine Stabilisierung wird auch durch das Assoziierungsabkommen mit der EU erhofft, das am 1. Januar 2016 in Kraft getreten ist. Darin ist vorgesehen, europäische Standards umzusetzen und den Handel mit der EU weiter zu liberalisieren. Bereits jetzt hat das ukrainische Parlament dazu Gesetzesvorhaben beschlossen, wie etwa eine Angleichung des Gasmarktes an die Regeln des EU-Wettbewerbs.

Schon vor den Kämpfen im Land war die Ukraine wirtschaftlich angeschlagen. Nun liegen einige Industriezweige brach. Produktionsausfälle gehören zu den direkten Folgen der Kriegshandlungen im Osten. Die von den Kämpfen am meisten betroffenen östlichen Regionen Donezk und Lugansk sind aufgrund der Industrie und Steinkohlevorkommen wirtschaftlich besonders wichtig für die Ukraine. Entsprechend negativ wirkt es sich aus, dass in diesen Regionen die wirtschaftliche Aktivität gesunken ist.

Die Ukraine gehört zu den größten Abnehmerländern des russischen Energiekonzerns Gazprom. Sie ist das wichtigste Transitland für russische Erdgasexporte. Doch länger andauernde Konflikte und die erhöhten Gaspreise führten 2014 zu einer Eskalation. Mehrmals kam es zu Lieferstopps, da die

Länder sich um die Konditionen stritten. Auf russischer Seite versucht der Konzern Gazprom sein wirtschaftliches Ergebnis durch höhere Preise für Erdgaslieferungen in die GUS zu verbessern. Gleichzeitig hat Gazprom ein Interesse daran, die ukrainischen Erdgaspipelines zu übernehmen, um den Transit besser kontrollieren zu können. Am 30. Oktober 2014 einigten sich in Brüssel die Ukraine, Russland und die Europäische Union hinsichtlich mehrerer strittiger Punkte. So soll die Gasversorgung der Ukraine - und damit letztlich auch Europas - während des Winters 2014/15 sicher sein.

Allgemein ist das Vertrauen bei Unternehmern und Verbrauchern gesunken. Investoren schätzen das Land mit hohem Risiko ein.

Die Weltwirtschaft bekommt die Ukraine-Krise ebenso zu spüren. Der Konflikt in der Ukraine hat eine negative Auswirkung auf die weltweiten Finanzmärkte. Die Börsianer an der Wall Street, in London und Frankfurt reagieren verunsichert, obwohl z.B. US-Firmen kaum von dem Konflikt betroffen sind. Der IWF hat mitunter wegen der Situation in der Ukraine seine globale Konjunkturprognose für 2014 gekürzt.

Die von der EU und den USA eingeleiteten Sanktionen gegen Russland zeigen erste Auswirkungen. Nicht nur in Russland wachsen die wirtschaftlichen Schwierigkeiten. Auch europäische Großunternehmen sind getroffen und verzeichnen Umsatzeinbrüche.

Der Ukraine-Konflikt belastet die deutsche Exportindustrie schwer. So brachen die Ausfuhren nach Russland im August um mehr als ein Viertel im Vergleich zum Vorjahr ein. In den ersten acht Monaten wurden Waren im Wert von 20,3 Milliarden nach Russland ausgeführt, das war ein Minus von 16,6 Prozent im Vergleich zum Vorjahr. Die Maschinenexporte sanken um 17 Prozent zum Vorjahr, die Exporte von chemischen Erzeugnissen gingen um sechs Prozent zurück.

[51]

Worterklärungen:

andauernd – [in ärgerlicher oder lästiger Weise] unausgesetzt, fortwährend; immer wieder;

letztlich – bei genauer Überlegung; im Grunde genommen; schließlich [doch] in einem letzten Stadium; schließlich, endlich, zum Schluss;

strittig – noch nicht geklärt, noch nicht entschieden; verschieden deutbar; umstritten;

die Auswirkung – das Sichauswirken; Wirkung, sich auswirkende Folge;

die Ware – etwas, was gehandelt, verkauft oder getauscht wird; Handelsgut (Fachsprache) Erzeugnis [von einer bestimmten Beschaffenheit, mit bestimmten Eigenschaften];

anschlagen – durch Anstoßen beschädigen;

ausführen – Waren ins Ausland verkaufen; exportieren.

TEXT 3. WAS ERWARTET DIE UKRAINISCHE WIRTSCHAFT IM JAHR 2017?

18. Januar 2017.

Das Vorjahr 2016 war nicht einfach für die ukrainische Wirtschaft. Banken sind weiter pleitegegangen – erinnern wir uns an die Geschichte der Privatbank, die Inflation hat die Einkommen aufgeessen und der Dollarkurs, blieb weiterhin besorgniserregend. LB.ua hat versucht herauszufinden, was im kommenden Jahr zu erwarten ist.

Die Preise werden sinken

Die Preise werden im nächsten Jahr viel langsamer als im Jahr 2016 steigen. Die Zentralbank, die jetzt für die Inflation verantwortlich ist, hat sich zum Ziel gesetzt, dass sie nur acht Prozent (+/- zwei Prozent) am Ende von 2017 betragen soll. Dies soll dadurch erreicht werden, dass zum einen der Leitzins von den derzeitigen 14 Prozent weiter gesenkt wird und die Kosten des Geldes für die Banken reguliert werden. Als erste Hürde auf dem Weg zum Inflationsniveau von acht Prozent können die Erhöhung des Mindestlohnes auf

3.200 Hrywnja (circa 110 Euro) sowie Verzögerungen bei Kreditauszahlungen seitens des IWF angesehen werden. Allerdings die Verstaatlichung der Privatbank und das mögliche Hineinpumpen von weiteren Geldern sollten sich in den Preisen nicht widerspiegeln.

„Die Privatbank hatte eine sehr wichtige Funktion in der Wirtschaft inne: Sie hat Kartenabrechnungs- und Logistik-Lösungen für kleinere Unternehmen angeboten. Schattenwirtschaft kann man das nicht nennen. Aber als weiß-grau kann man durchaus bezeichnen. Jetzt beginnt eine neue Runde der Inflations-Abwertungsspirale“, meint Jurij Prosorow, Präsident der ukrainischen Gesellschaft der Finanzanalysten.

“Bis Ende Februar wird die Inflation bei zwölf Prozent liegen und dann langsam zu fallen beginnen. Die Zentralbank bekommt Spielraum für Leitzinssenkungen – sie wird sie im Laufe des Jahres wohl dosiert auf das Niveau der Verbraucherpreisinflation plus zwei Prozentpunkte senken“, sagt Waltschischen.

Hrywnja-Kurs wird sinken

Der Wechselkurs der ukrainischen nationalen Währung der Ukraine bleibt schwankend, wie die letzten zwei Jahre. Dies bedeutet, dass der Dollarwechsellkurs im Inland vom Niveau der Nachfrage und Angebot darauf abhängen wird. Nach der Prognose des Ministeriums für Finanzen, die im Staatshaushalt berücksichtigt wurde, wird der Dollarkurs im Jahr 2017 im Durchschnitt bei etwa 27,2 Hrywnja liegen.

“Für einen Anstieg des US-Dollar-Kurses gibt es grundlegende Voraussetzungen, denn im Dezember hat sich die Nachfrage nach Devisen für die Bezahlung von importierten Energieträgern und Konsumgütern erhöht. Es gibt Voraussetzungen für einen geringfügigen weiteren Anstieg des Wechselkurses, aber sie sind in erster Linie durch fundamentale Faktoren hervorgerufen, die durch das Wachstum der Nachfrage nach der Währung von

Importeuren verursacht wurden“, sagt Andrej Prichodko, Chefanalyst der Ukrsozbank.

Auf lange Sicht machen Marktteilnehmer keine Prognosen auf Devisen, da sie zu stark von der politischen und wirtschaftlichen Lage im Land abhängig sind.

Banken werden auch weiterhin pleitegehen

Im Jahr 2017 werden weiterhin Banken pleitegehen, wenn auch nicht so massenhaft wie bisher. Der Grund liegt darin, dass die Zentralbank für sie ziemlich strenge Kapital-Anforderungen gesetzt hat. Bis zum 1. Juli 2017 sollten nur diejenigen Banken bleiben, die Eigenkapital in Höhe von mindestens 200 Millionen Hrywnja (knapp sieben Millionen Euro) haben. Die Zentralbank erklärt ihre Forderung nach Zusatzkapitalisierung damit, dass die Banken nicht arbeiten sollen, indem sie Geld von Anlegern anlocken und dann an ihre Aktionäre verteilen. Sie sind verpflichtet, ihre eigenen Mittel zu haben, um ihre Nachhaltigkeit zu gewährleisten.

Diejenigen, die nicht die erforderlichen Kapitalmengen finden können, werden Investoren hinzuziehen, mit jemandem zusammengehen oder den Markt verlassen müssen. Betroffen sind jetzt relativ viele Banken – nach Angaben der Zentralbank verfügen aktuell 46 Institute nicht das Kapital in der notwendigen Höhe.

Die Renditen von Bankeinlagen werden sinken

Schon seit mehreren Jahren warten alle auf eine Senkung der Kreditzinsen in der Ukraine. Aber dies ist unmöglich ohne eine Senkung der Guthabenzinsen, womit Banken Kapitalanlagen akquirieren. Jetzt liegt der Zinssatz für Kapitalanlagen in Hrywnja auf dem Markt im Durchschnitt bei 18 Prozent. Banken erwarten, dass Guthabenzinsen schon Anfang 2017 um 1 bis 1,5 Prozent sinken werden.

„Mit einer stabilen politischen und wirtschaftlichen Situation werden die Guthabenzinsen nicht steigen, unsere Prognose – sie werden bis zum Ende des

ersten Quartals um 1- 1,5 Prozent sinken. Zu den wichtigsten Faktoren, die die Senkung der Guthabenzinsen begünstigen, gehören die Reduzierung der Zahl der Banken, die aufgrund von Liquiditätsproblemen hohe Guthabenzinsen in Höhe von 28 Prozent p.a. in Hrywnja angeboten haben und auch insgesamt aufgrund der hohen Liquidität der Banken bei gleichzeitig niedriger Kreditaktivität“, sagt Michail Wlassenko, Vorstandsvorsitzender der Bank.

Doch Kredite werden nicht zugänglicher

Danach sollten sich entsprechend die Kreditzinsen verringern. Doch Banken sehen keine Voraussetzungen für ihre signifikante (mehr als um ein bis zwei Prozent) Senkung.

„Was die Zinsen angeht, so ist die Situation wirklich kompliziert, denn der effektive Sollzins wird wahrscheinlich kaum in der Ukraine sinken, und die Unternehmen der Ukraine sind einfach nicht in der Lage diese teure Ressource zu nutzen. Eine Senkung um ein bis zwei Prozent ändert leider die Situation am Markt nicht“, sagt Jelena Dmitrijewa, Aufsichtsratsmitglied bei der Globus-Bank.

Aus diesem Grund braucht man keine Steigerung der Kreditvergabe im Jahr 2017 zu erwarten. Die Banken werden weiterhin mehr oder weniger aktiv wie gehabt Kreditkarten ausgeben und Bargeldkredite vergeben. Aber Baufinanzierung und Autokredite werden sich noch nicht wieder erholen, mit Ausnahme einiger teurer Einzelprojekte.

Die Banker hoffen auf eine gewisse Unterstützung von der Regierung im Bereich der Konsumentenkredite.

“Es sollte ein staatliches Subventionsprogramm für Baufinanzierung geben, der Staat sollte zur treibenden Kraft der wirtschaftlichen Entwicklung werden. Gerade erleiden die Banken, die ihre Probleme mit Devisenkrediten lösen, hohe Verluste. Die Kreditnehmer sind natürlich verärgert, denn es ist sehr schwer, Kredite zu einem solchem Wechselkurs zu tilgen. Der Staat sollte Gewährleistungsmaßnahmen treffen und zum besseren Verständnis der

Bevölkerung und der Banken beitragen“, sagt Walerij Prochorenko, Vorstandsvorsitzender der BTA Bank.

P.S. Von der Redaktion

In der Tat, ob der Staat aktiv Geld in die Wirtschaft pumpt oder nicht – dies ist die am meisten erwartete Diskussion im Jahr 2017, die noch im Dezember 2016 im Zentralbankrat begonnen hat. Das letzte Interview von 2016 auf unserer Seite mit dem ehemaligen Spitzenbeamten Anatolij Maksjuta ist ebenfalls diesem Thema gewidmet. In den nächsten Tagen erscheint ein Interview mit Dmitrij Sologub, dem stellvertretenden Leiter der Zentralbank der Ukraine, wo auch dieselben Fragen besprochen werden.

[52]

Wörterklärungen:

widerspiegeln – das Spiegelbild von jemandem, etwas ...1b. als Spiegelbild erscheinen; sich spiegeln; 2a. zum Ausdruck bringen, erkennbar werden;

verursachen – die Ursache, der Urheber von etwas (Unerwünschtem o. Ä.) sein; hervorrufen, bewirken;

anlocken – zu sich locken, heranlocken;

begünstigen – jemandem, einer Sache, einem Vorhaben günstig, förderlich sein; positiv beeinflussen, bevorzugen, besonders fördern; jemandem [auffällig] seine Gunst zuwenden, (Rechtssprache) (einen Täter) unterstützen, (ihm) helfen, sich seiner Bestrafung zu entziehen;

akquirieren – erwerben, an-, herbeischaffen, beibringen, (Wirtschaft) als Akquisiteur tätig sein, Kunden werben;

der Zins – (nach Prozenten berechneter) Betrag, den jemand von der Bank für seine Einlagen erhält oder den er für zeitweilig geliehenes Geld bezahlen muss (österreichisch veraltend, noch landschaftlich, besonders süddeutsch, schweizerisch) Miete;

das Guthaben – zur Verfügung stehendes, gespartes Geld, positiver Saldo;

verringern (sich) – kleiner, geringer werden lassen; reduzieren; b. kleiner, geringer werden;

tilgen – (gehoben) als fehlerhaft, nicht mehr gültig, als unerwünscht gänzlich beseitigen; auslöschen, ausmerzen, (Wirtschaft, Bankwesen) durch Zurückzahlen beseitigen, ausgleichen, aufheben;

weiterhin – immer noch, auch jetzt noch; (auch) künftig, (auch) in Zukunft; ferner, außerdem [noch];

erleiden – Leiden ausgesetzt sein; durchstehen, erdulden; b. Schaden zugefügt bekommen;

ebenfalls – gleichfalls, auch.

TEXT 4. ARBEITSLOS NACH DEM STUDIUM....

Ethnologin, sehr guter Abschluss - und dann arbeitslos: Wer nach der Uni keinen Job findet, ist schnell frustriert. Die Arbeitsagentur verspricht Hilfe. Ein Beratungsgespräch.

Von Pauline Schinkels



Junge Idealisten, Traumtänzer, akademische Exoten, sie alle kommen zu Annedore Bröker. Bei ihr suchen sie Rat, Sicherheit, eine Perspektive. Manche sachlich, manche verzweifelt, die meisten frustriert.

Bröker, 59, arbeitet seit 33 Jahren bei der Arbeitsagentur Hamburg und berät Hochschulabsolventen. Ihr Büro ist abgedunkelt, ihr Namensschild auf dem Tisch mit der Schreibmaschine getippt. Brökers Frisur ist perfekt, sie trägt eine Perlenkette, dazu Chucks. Hier, in diesem Kabuff, hört sie unzählige Geschichten über Schicksalsschläge, Hoffnungen und Wünsche.

Jedes Jahr machen rund 400.000 Absolventen ihren Abschluss an einer Fachhochschule oder Universität, Tendenz steigend. Ingenieuren oder Informatikern gelingt der Sprung vom Uni- ins Berufsleben oft leicht. Für andere ist er schwieriger, beispielsweise für Biologen oder Geisteswissenschaftler wie Marie*.

Bewerbungspannen: 15 kuriose Missgeschicke

Sie ist zum ersten Mal hier und heute Brökers erste Kundin. Marie ist 30 Jahre alt, hat Ethnologie und Indologie studiert, Abschluss sehr gut. Nach dem Studium hat sie eine Auszeit genommen, um einen Roman zu schreiben. Dessen Ende ist aber, wie sie sagt, noch nicht in Sicht. Nebenbei jobbt sie in einem Restaurant. Heute sitzt sie hier und sagt, sie wolle gerne Journalistin werden. Marie spricht lange, erzählt, schweift ab, Bröker unterbricht sie kaum - nur ein einziges Mal, sie fragt: "Warum?"

Wie Marie bekommen viele Absolventen Absagen und suchen und warten weiter. Experten sprechen von "Sucharbeitslosigkeit". In der Zeit, rät Bröker, darf man auf keinen Fall den Anschluss verlieren. "Jobben Sie, nehmen Sie ein fachlich passendes Ehrenamt auf oder machen Sie zur größten Not noch ein weiteres Praktikum."

"Ich bin davon überzeugt, dass ich schreiben kann"

Auf Brökers Frage "Warum Journalistin?" schaut Marie beiseite, hält sich die Hand vor den Mund, zuppelt am Pullover. "Weil ich davon überzeugt bin, dass ich schreiben kann", sagt sie schließlich. Ihre Herzensangelegenheit sei aber das literarische und nicht das journalistische Schreiben. Sie wisse nicht, ob sie Letzteres könne, und hat deshalb überlegt, noch ein Fernstudium zu machen.

Heute hat sie Bewerbungsunterlagen dabei - für ein Volontariat in der Öffentlichkeitsarbeit. Ihr sei klar, dass das etwas anderes als Journalismus sei. Dann friemelt sie aus ihrer grünen Mappe noch mehr Unterlagen, bis schließlich über den ganzen Tisch verstreut Blätter liegen. Dazwischen sitzt Marie, blickt auf ihre Bewerbung und sagt: "Ich weiß nicht, ob mich das nicht eher von dem wegbringt, was ich wirklich will."

Die Phase der Sucharbeitslosigkeit ist für Akademiker meist kurz. Die genaue Dauer ist abhängig von der Anzahl der Absolventen und der konjunkturellen Lage der jeweiligen Branche. Die meisten treten spätestens zwölf Monate nach Abschluss in eine reguläre Beschäftigung ein.

"Angeschlagene Phase"

Der Weg dahin, über Praktika oder Aushilfsarbeiten, ist aber häufig zermürend. "Oft nagt das am Selbstbewusstsein", sagt Bröker. Hinzu kommt: Die Unternehmen wünschen sich häufig Bewerber mit mindestens drei Jahren Berufserfahrung. Nichts, was ein Hochschulabsolvent in der Regel liefern kann. Das frustriert viele.

Von Maries Bewerbung für die PR-Stelle ist Bröker nicht besonders überzeugt. "Vielleicht ist es nicht das Richtige, mit einem Kompromiss zu beginnen", sagt sie. Zunächst solle Marie sich ruhig als Journalistin bewerben und ihren Marktwert testen. "Dann sehen Sie, wo Sie auf der Skala stehen und ob Sie den Biss und die Erfahrung haben", sagt Bröker.

Allgemein ist die Arbeitslosenquote unter Akademikern sehr gering, sie liegt zwischen zwei und drei Prozent. Auf dem Weg zur ersten regulären Beschäftigung durchforsten die Hochschulabsolventen Internetforen, melden sich auf einschlägigen Karriereseiten an, bauen sich Netzwerke auf. Viele suchen auf eigene Faust oder laufen wie Marie bei der Arbeitsagentur auf, um sich Ratschläge und Tipps zu holen.

Zum Schluss geht Bröker mit Marie ihr Anschreiben und den Lebenslauf durch. Marie sagt, sie sei gerade "in einer angeschlagenen Phase". Sie habe

Stellenanzeigen von großen, renommierten Zeitungen gelesen. Die hat sie aber schon längst abgeschrieben. "Sagen Sie nicht: 'Die nehmen mich sowieso nicht'. Überlegen Sie sich lieber Gründe, warum sie Sie nehmen sollten", versucht Bröker sie aufzubauen.

An der Tür klopft es, draußen wartet der nächste Kunde. Marie wird weiter nach ihrem Traumjob suchen - und wiederkommen.

[53]

Wörterklärungen:

frustriert – enttäuscht, voller Frustration;

friemeln – basteln;

die Branche – Wirtschafts-, Geschäftszweig; Fachgebiet;

renommiert – einen guten Ruf habend, hohes Ansehen genießend; angesehen, geschätzt;

die Arbeitsagentur – Bundesagentur für Arbeit; b. Dienststelle der Bundesagentur für Arbeit;

einschlägig – zu einem bestimmten Gebiet oder Fach gehörend, dafür zutreffend;

überlegen – sich in Gedanken mit etwas, über etwas nachdenken, etwas abwägen; ersinnen, sich ausdenken;

aufbauen – [vorübergehend] aufstellen, errichten; (aus Einzelteilen) zusammensetzen und aufrichten, (Zerstörtes, Niedergerissenes) von Neuem errichten, an einer bestimmten Stelle aufstellen, hinstellen, arrangieren, schaffen, organisieren; gestalten, auf eine Aufgabe vorbereiten.



FAMILIE UND PERSÖNLICHE BEZIEHUNGEN

GLOBALVERSTEHEN

Aufgabe 1. Überlegen Sie, wo man diese Texte finden kann.

Text 1.

Lernziel:
Schulung der Fähigkeit,
Hypothesen aufzustellen
und zu überprüfen

Hallo! Wir haben noch ein paar Plätze in unserem Projekt frei für Anfänger-Deutschlerner! Wir machen ein Diskussionsforum, das nächste Woche startet und bis Ende April geht. Die Lerner üben gemeinsam Deutsch, in dem sie jede Woche zu verschiedenen Themen im Diskussionsforum ihre Meinung schreiben. Die Themen sind natürlich ganz einfach (wegen A1). Unserer Lerner sind Studenten an Yale University, also wäre es schön, wenn die Partner nicht jünger als 16 sind. Unsere Studenten sind ca. 18-20 Jahre alt und fangen dieses Semester an Deutsch zu lernen. Wenn jemand Interesse hat, bitte meldet euch bei mir! schreibt mir direkt unter Theresa.schenker@yale.edu

[54]

Text 2.

Diese großzügige Dachgeschoßwohnung befindet sich im Obergeschoß einer Gewerbeeinheit. Öffentliche Parkplätze stehen direkt vor dem Haus zur Verfügung.

Im Eingangsbereich zur Wohnung befindet sich im Erdgeschoß ein Abstellraum für Waschmaschine, Trockner, Fahrräder etc. Über eine Treppe gelangt man zur Wohnung. Die Treppe und die Wohnräume sind mit einem Travertinboden versehen. Die Decken im Wohnzimmer und Küche sind wie die Wände weiß gestrichen. In den übrigen Wohnräumen sind die Decken modern mit Folie bespannt. Die ca. 35 m² große Dachterrasse ist nach Süden ausgerichtet. Die Seitenverkleidung wurde erneuert. Eine Markise bietet die gewünschte Beschattung. Vom Wohnzimmer aus erreicht man die Dachterrasse über ein großes Fensterschiebeelement. Die Küche verfügt über eine Einbauküche mit allen E-Geräten einschließlich Kühl- und Gefrierkombination.

Die Wohnung befindet sich in südlicher Ortsrandlage von Wolfsburg-Vorsfelde. Der Ortsteil verfügt über eine optimale Nahversorgung, Ärzte, Schulen und Kindergärten. In wenigen Fahrminuten erreicht man das Zentrum.

Baujahr: 1972

Energiekennwert: 196,4 kWh/(m²*a)

Befuerung/Energieträger: Fernwärme

Energieausweistyp: Bedarfsausweis

Heizungsart: Fernwärme

Energieeffizienzklasse: F

Für die Erstellung des Mietvertrages berechnen wir eine Aufwandspauschale in Höhe von 59,50 € inkl. MwSt. Unser Angebot basiert auf den Angaben Dritter, und obwohl wir alle Angaben so sorgfältig wie möglich machen, müssen wir uns Irrtümer, Auslassungen sowie Zwischenverkauf vorbehalten. Weiterhin übernehmen wir für die Richtigkeit und Vollständigkeit der von Dritten gemachten Angaben keine Haftung. Unser Exposé ist nur für den Empfänger bestimmt. Die Annahme oder Verwertung dieses Angebotes begründet den Abschluss eines Maklervertrages mit uns. Jede unbefugte Weitergabe unseres Angebotes an Dritte, auch Vollmacht- oder Auftraggeber des Interessenten, führt in voller Höhe zur Provisionspflicht. Gemäß § 11 MaBV

weisen wir darauf hin, dass wir weder Kaufpreis- noch Mietzahlungen oder Kauttionen entgegennehmen.

[55]

Text 3.

**Nicht der Mensch hat am meisten gelebt,
welcher die meisten Jahre zählt,
sondern der, welcher sein Leben am meisten empfunden hat.**

Jean-Jacques Rousseau

Trotzdem bist du

KLAUS-JÜRGEN MUSTERMANN

nicht nur für uns viel zu früh gegangen.

Die spannenden und atemraubenden Squash Matches
und vor allem deine Persönlichkeit werden wir nie vergessen.

In Erinnerung aller Mitglieder des Musterort Squashclubs

[56]

Text 4.

Wladimir Klitschko will gegen Anthony Joshua auf den Box-Thron zurückkehren. Am 29. April kämpft der Ukrainer in London um die dreifache Weltmeisterschaft im Schwergewicht.

"Ich habe nur einen Versuch und es muss ein Kill werden. Ein Versuch, ein Kill, eine Gelegenheit - das ist alles", kommentierte Wladimir Klitschko auf einer Pressekonferenz in New York die anstehende Herausforderung gegen Joshua.

"Es ist sehr einfach. Es sind genau zwei Schritte. Der erste Schritt ist mein Ziel, dreifacher Weltmeister zu werden. Der zweite Schritt ist die totale Identifizierung mit dem ersten Schritt. Total Identifizierung heißt, dass ich es

atme und lebe. Das ist meine Chance. Ich bin noch nicht fertig", zeigte sich der Ukrainer hoch motiviert und fokussiert.

Seine einjährige Wettkampfpause ist für den 40-Jährigen ohnehin kein Handicap. "Es war das erste Mal in meiner 26-jährigen Karriere, dass ich ein Jahr Pause hatte und nicht gekämpft habe. Das heißt nicht, dass ich nicht trainiert habe. Wenn ich jetzt zurückblicke, war das richtig gut. Ich hatte Zeit mich, meinen Körper, meinen Geist und meine Motivation zu regenerieren. Ich war die letzten Jahre in einem wahren Hamsterrad gefangen. Seit ich 14 Jahre war hieß es nur: Trainieren, kämpfen, trainieren, kämpfen. Also habe ich die Auszeit richtig genossen", gab sich Klitschko erholt.

[57]

Text 5.

Das Ziel des vorliegenden Beitrags besteht darin, den Status der Wortarten in der generativen Grammatik zu bestimmen, den Inhalt und die Bedeutung der Merkmale [+/-N/V] klarzustellen. Da diese grammatische Theorie als eine Universalgrammatik postuliert wird, ist es wichtig anhand der Merkmalsanalyse zu bestimmen, ob diese Merkmale für andere Sprachen pertinent sind.

Im ersten Abschnitt werden die theoretischen Grundannahmen der generativen Grammatik erläutert. Der zweite Abschnitt stellt die Ausgangspunkte für die Aussonderung der lexikalischen Kategorien vor. Der dritte Abschnitt befasst sich mit der Klassifikation der lexikalischen Kategorien. Im vierten Abschnitt werden die Schlussfolgerungen festgelegt.

Aufgabe 2. Welches Wort passt zu welchem Text?

Nachruf –

Sportnachricht –

Wohnungsanzeige –

Wissenschaftlicher Beitrag –
Forumsbeitrag –

SELEKTIVES VERSTEHEN DES TEXTES

Aufgabe 1. Lesen Sie den Text 1 und stellen Sie die Lebensmottos berühmter Persönlichkeiten und einfacher Erdengäste tabellarisch dar. Notieren Sie die Persönlichkeit und entsprechendes Lebensmotto.

Lernziel:
Fertigkeit entwickeln,
mehrere Aufgaben
gleichzeitig zu bewältigen

Text 1. Lebensmottos klingen toll.

Ob sie aber zu gebrauchen sind? Wir lesen sie auf Abreißkalendern und auf der Zuckerpackung, die Werbung braucht sie, die weisen Sprüche (Aphorismen) von Dichtern und Philosophen, von Politikern und Schauspielern. *Edel sei der Mensch, hilfreich und gut!*, so lautete etwa das Motto von Goethe. Sehr schön, doch ob er wirklich stets edel gehandelt hatte, das steht auf einem anderen Blatt. „Kategorischer Imperativ“ heißt das berühmte Motto des Philosophen Immanuel Kant: *Handle nur nach derjenigen Maxime, durch die du wollen kannst, dass sie ein allgemeines Gesetz sei.*

Der letzte kommunistische Staatspräsident Russlands hingegen befand: *Wer zu spät kommt, den bestraft das Leben*, und damit begann die Wende, das heißt, der Zusammenbruch des Kommunismus. Der wohl berühmteste Schauspieler des 20. Jahrhunderts, Charlie Chaplin, stellte fest: *Lebensweisheit entsteht durch Lebenserfahrung*. Da hatte er recht, denn es mutet schon bizarr an, wenn auf Internetforen, wo Lebensweisheiten ausgetauscht werden, immer wieder angefragt wird: „Kennt mir jemand ein gutes Lebensmotto?“ Was soll man jemandem, der keins hat, aber unbedingt eins möchte, denn raten?

Das Angebot von vorformulierten Geboten ist immens. Wie wär's zum Beispiel mit *Das Leben hat immer recht oder Wir sind nichts. Was wir suchen,*

ist alles? Nein, zu pathetisch. Wenn auch immer noch besser als *Träume nicht dein Leben, lebe deinen Traum*. Und natürlich *Das Leben ist endlich: Lebe endlich!* Vielleicht könnte man da noch die Worte anfügen: *Wir sind länger tot als lebendig*. Die Erkenntnis der Generation Null, *dass das Leben kein Ponyhof sei*, ist nun auch Schnee von gestern, genau wie das süße, unschuldsweiße Sahnetüpfelchen auf dem i des Kitsches: *Machs wie die Sonnenuhr, zähl die heitren Stunden nur*. – Oje. Solche immer wieder gehörten Gemeinplätze nennt man mit dem Fachwort *Plattitüden*. Gleich peinlich wie das originell sein wollende *Sei immer froh und heiter, wie der Spatz am Blitzableiter!*

Vielleicht muss man sich zuerst überlegen, was ein Lebensmotto überhaupt bezwecken soll. Ist es eine Visitenkarte? Oder eine Art Entscheidungshilfe in schwierigen Lebenslagen? Ein Outing, was man eigentlich von diesem Leben erwartet? Oder eher ein Fazit, eine Summe der eigenen Erfahrungen? Kommt wohl aufs Alter an. Oder auf den Beruf – John F. Kennedy war als Politiker der Meinung, *man soll seinen Feinden vergeben, aber niemals ihre Namen vergessen*.

Wie steht's mit dem gescheit klingenden *Carpe diem* („Nutze den Tag“)? Na ja... vielleicht wäre das weniger intellektuell sein wollende *Nichtstun ist besser als mit viel Mühe nichts schaffen* zutreffender.

Sehr beliebt, gerade bei Sportlern und Selfmade-Typen, sind kämpferische Mottos: *Es gibt keine Probleme, nur Herausforderungen*. Oder: *Nur tote Fische schwimmen mit dem Strom*, doch tote Fische haben eine negative Konnotation, denn nach drei Tagen beginnen sie zu stinken. Bert Brecht, der Schriftsteller, erklärte: *Wer kämpft, kann verlieren. Wer nicht kämpft, hat schon verloren*.

Gibt es wirklich kein Motto, das nicht peinlich, pathetisch oder kitschig ist? *Take it easy?* Zum Gähnen abgedroschen und zu amerikanisch. Obwohl, die Amis haben ziemlich coole Mottos: *Always look on the bright side of life* oder aber, wie Mrs Gump ihren Sohn Forrest lehrte: *Life is like a box of chocolates*,

you never know what you're gonna get. Auch nicht schlecht, aber ganz anders wäre es: *Life is like a soup: you get out what you put in* – auf jeden Fall besser als unser weinerliches *Was du nicht willst, was man dir tu, das füg auch keinem andern zu* oder ein pessimistisch-zynisches *Das Leben ist eine Hühnerleiter: kurz, steil und versch...*

[58]

Goethe	<i>Edel sei der Mensch, hilfreich und gut!</i>

Aufgabe 2. Bestimmen Sie, welche Aussagen richtig oder falsch sind

**Lernziel:
Reflexion über das
Gelesene trainieren**

	R	F
1. Die weisen Sprüche der berühmten Schriftsteller und Philosophen sind heutzutage unglaublich populär.		
2. Die Worte „ <i>Wer zu spät kommt, den bestraft das Leben</i> “ assoziiert man in der		

Geschichte mit der sogenannten <i>Perestroika</i> .		
3. Das Angebot von vorformulierten Geboten ist riesengroß.		
4. Verschiedene Lebensmottos machen uns stärker, weiser und glücklicher.		
5. Die Amerikaner haben pessimistische Mottos.		
6. Kämpferische Mottos sind besonders bei den zielstrebigen Menschen beliebt.		

DETAILVERSTEHEN DES TEXTES

Aufgabe 1. Lesen Sie den Text noch einmal. Versuchen Sie anhand des Textes die Bedeutung folgender Wörter durch Synonyme oder Beschreibungen zu erklären.

Lernziel:
Selbstständig Informationen aus dem Text entnehmen und durch Deduzieren eigene Schlussfolgerungen ziehen

„Kategorischer Imperativ“	
die Wende	
pathetisch	
der Kitsch	
die Plattitüde	
bezwecken	
der Selfmade-Typ	
Nichtstun	

zum Gähnen abgedroschen	
das Fazit ziehen	

Aufgabe 2. Haben Sie ein Lebensmotto? Wenn ja, dann erklären Sie, was es für Sie persönlich bedeutet. Wenn nein, dann erfinden Sie doch selber ein Lebensmotto. Es sollte Ihr persönliches Programm sein!

REFERIEREN DES TEXTES

**Lernziel:
Schulung des
Referierens des Textes
auf Deutsch**

Aufgabe 1. Geben Sie kurz den Inhalt des Textes deutsch wieder.

Study in Wroclaw

Wroclaw is one of the leading academic centres of Poland with over 120,000 students enrolled in the city's thirteen major schools, the biggest being the three hundred year old University of University with around 42,000 students and the Wroclaw University of Technology with 33,000 students. Other famous institutions include the Academy of Agriculture, Medical Academy, Fine Arts Academy, Academy of Music and the Academy of Economics, all of which enjoy an enviable reputation in Poland and abroad.

Apart from the excellent standards of education on offer (not to mention the low cost of tuition fees), students continue to flock to Wroclaw for the quality of life this little city offers. With its picturesque canals and parks, spectacular Market Square and towering Gothic churches the scene is very much set for refining the mind, and with an annual events calendar packed full of festivals and a nightlife scene that packs a solid punch, life outside of classes is stimulating to say the least.

Further reasons for signing up to one of Wroclaw's Universities are the increasingly large number of international companies setting up shop here and recruiting directly from the academies. High-tech firms such as Siemens,

Hewlett-Packard, LG Philips and Google all have operations here, whilst Allied Irish Bank PLC, Crdit Agricole and Citibank are amongst thirty major banks in the region. With Euro 2012 in the bag the city's stature is set to grow and grow. Those graduates who decide to stay on in Wroclaw after their studies certainly have plenty of opportunities ahead of them.

[59]

Aufgabe 2. Stellen Sie an Ihre Studienkollegen einige Fragen zum Text.

GRAMMATISCHE TEXT- UND SATZANALYSE

Aufgabe 1. Zerlegen Sie Sätze in Satzglieder und Einzelwörter dem Muster nach.

Muster: Der Postangestellte arbeitet in Vollzeit.

der – Artikel, Maskulinum, Singular, Nominativ

Postangestellte – Substantiv, Maskulinum, Singular, Nominativ

arbeitet – Verb: 3. Person Singular, Indikativ, Präsens, Aktiv

in – Präposition

Vollzeit – Substantiv, Femininum, Singular, Dativ.

1. Das Angebot von vorformulierten Geboten ist riesengroß.
2. Zweimal haben die Wissenschaftler 42 Ehepaare in ein Krankenhaus eingeladen und sie dort absichtlich⁴ an der Haut verletzt.
3. Früher hat man darüber gelacht.
4. In den meisten Familien – 69 Prozent – waren die Eltern verheiratet
5. Seit einem Jahr sind die Schmidts kein Paar mehr.

**Lernziel:
Schulung der
grammatischen Text-
und Satzanalyse**

SPRACHBAUSTEINE

Text 1

Lernziel:
Schulung der
Fertigkeiten für das
Ausfüllen von
Lückentexten mit
einzelnen Wörtern

Liebe Frau Vonderstädt,

über den Tod Ihres Mannes sind **(1)** erschüttert. Wir haben einen Freund **(2)**, der sich stets eingesetzt hat für das Wohl unseres Unternehmens. Gerade in schwierigen **(3)** hat er uns allen Mut gemacht. Und **(4)**: Er hat uns durch seinen starken Willen und seine unermüdliche Tatkraft einen Weg **(5)**, die Schwierigkeiten zu meistern.

Nun müssen wir **(6)** ihn weiterleben, ohne seine Klugheit und sein Wissen, ohne seine Ratschläge und seine Hilfe – vor allem aber ohne seine Menschlichkeit. Wir sind Ihrem Mann **(7)** dankbar. Wir werden sein Lebenswerk immer in Erinnerung bewahren **(8)** versuchen, es in seinem Sinne fortzuführen.

(9) aufrichtiger Teilnahme

Ihre Langes

[60]

A.	Zeiten	
B.	sehr	
C.	mehr	
D.	gezeigt	
E.	mit	
F.	oder	
G.	gemacht	
H.	ohne	
I.	und	
J.	wir	
K.	verloren	
L.	für	

Text 2

Liebe Sportfreunde,

ein bedeutender Traditionsverein unserer Stadt **(1)** in den kommenden Wochen sein 100-**(2)** Bestehen: der TSV Holzmühle.

Was aber ist ein Verein ohne seine **(3)**? Nur mit Ihrer Hilfe **(4)** ein so umfangreiches Sportprogramm aufgestellt, konnten ausgebildete **(5)** engagiert und moderne Geräte angeschafft werden.

Das **(6)** des Sportvereins ist ein willkommener Anlass, jedes einzelne Mitglied zu würdigen. Ich spreche also **(7)**, den 241 Sportbegeisterten, meine Anerkennung aus. Ihrer Einsatzbereitschaft verdankt die Stadt Holzkirchen eine wesentliche Bereicherung ihres Freizeitangebotes.

Für die Jubiläumsveranstaltungen **(8)** ich Ihnen ein gutes Gelingen und ich hoffe, dass Ihnen auch in Zukunft der Sport viel Freude **(9)** wird!

Ihr Heinrich

[61]

A.	Trainer	
B.	wünsche	
C.	machen	
D.	konnte	
E.	Ihnen	
F.	Mitglieder	
G.	sollte	
H.	jähriges	
I.	Jubiläum	
J.	Sie	
K.	feiert	
L.	Professoren	

KOMMUNIKATION

Aufgabe 1. Familie und persönliche Beziehungen. Lesen Sie die Sprüche und erklären Sie sie. Welcher Spruch gefällt Ihnen am besten?



Lernziel:
Schulung der
kommunikativen
Fertigkeiten

**Heiraten bedeutet:
Seine Rechte halbieren und
seine Pflichten verdoppeln**

*Der Sinn des Lebens besteht nicht
darin,
ein erfolgreicher Mensch zu sein,
sondern ein wertvoller*

Glück, das ist
einfach eine gute
Gesundheit
und ein
schlechtes
Gedächtnis

Des Vaters Selbstbeherrschung
ist der beste Unterricht für seine
Kinder

Die meisten Frauen wählen
ihr Nachthemd mit mehr Verstand
als ihren Mann

Aufgabe 2. Kennen Sie Sprüche zum Thema „Familie und persönliche Beziehungen“ in Ihrer Sprache? Notieren Sie und stellen Sie sie dem Kurs vor.

TEXTE ZUM SELBSTSTÄNDIGEN LESEN

TEXT 1. WISSENSCHAFTLER UNTERSUCHEN EHEPROBLEME

Verletzungen heilen langsamer, wenn Leute Konflikte haben. Zu diesem Ergebnis sind Janice Kiecolt-Glaser und Ronald Glaser – beide Wissenschaftler an der Ohio State University in den USA – gekommen.

Dass Streit und Eheprobleme das Immunsystem beim Menschen verschlechtern und den Heilungsprozess von Wunden³ verlängern, haben die Glasers mit einer für die Testpersonen relativ schmerzhaften Untersuchung gezeigt:

Zweimal haben die Wissenschaftler 42 Ehepaare in ein Krankenhaus eingeladen und sie dort absichtlich⁴ an der Haut verletzt. Das hat den Leuten richtig weh getan. Dann haben sich die beiden Wissenschaftler mit den Paaren – die meisten von ihnen waren circa 13 Jahre verheiratet – unterhalten. Dabei war das Gespräch beim ersten Besuch frei von Problemen, lustig und entspannt. Beim zweiten Besuch bekamen die Ehepaare die gleichen Verletzungen wieder. Aber jetzt haben die Glasers mit den Ehepaaren Eheprobleme und Schwierigkeiten in der Beziehung angesprochen. Dieses Gespräch endete meist mit einem unschönen Streit zwischen den Eheleuten.

Interessant für das Wissenschaftler-Paar Glaser war die Frage, wie sich die Wunden bei den Testpersonen entwickelten: Nach dem ersten, problemfreien Gespräch sind die Hautverletzungen der 42 Ehepaare schon nach einem Tag verheilt, nach dem zweiten, problemreichen Gespräch erst nach zwei Tagen. Die Untersuchung zeigt also, dass der Körper bei Stress – und den hat man bei einem Streit ja meistens – für die Heilung mehr Zeit braucht. Mit anderen Worten: Weil das Immunsystem in Stresssituationen schlechter funktioniert, dauert der Heilungsprozess länger.

Das Experiment aus den USA bestätigt, dass es einen Zusammenhang zwischen der Psyche und dem Immunsystem gibt. Untersuchungen dazu gibt es

seit den 1970er Jahren. Früher hat man darüber gelacht, heute nimmt man diese Erkenntnis ernst. Es ist gut denkbar, so vermutet Janice Kiecolt-Glaser, dass Ehepaare mit ernststen Eheproblemen und viel Streit öfter und länger krank sind als glückliche Ehepaare.

[62]

Wörterklärungen:

heilen – gesund werden, besser werden;

verschlechtern – schlechter werden;

die Wunde – Verletzung, offene Stelle in der Haut;

etwas absichtlich tun – etwas ist geplant, man will es tun;

der Zusammenhang – eine logische Verbindung zwischen zwei Dingen.

die Erkenntnis – durch geistige Verarbeitung von Eindrücken und Erfahrungen gewonnene Einsicht, Fähigkeit des Erkennens, des Erfassens der Außenwelt;

TEXT 2. BLEIBEN LASSEN

Wenn Eltern sich trennen, werden die Kinder oft zwischen Mutter und Vater hin- und hergeschickt. Dabei gibt's eine Alternative: Die Kinder behalten die Wohnung - und die Eltern pendeln. Funktioniert wirklich!



Immer wieder sonntags ist Übergabe bei Schmidts: Die Eltern leben getrennt. Aber sie versorgen ihre Kinder abwechselnd in der der Wohnung, in der Emma und Elsa aufgewachsen sind.

Seit einem Jahr sind die Schmidts kein Paar mehr. Aber Eltern sind sie noch. Und kümmern sich beide um ihre Kinder. Eine Woche sie, eine Woche er, sonntags wechseln sie sich ab. Ganz normal, eigentlich.

Doch nicht Elsa, 8, und Emma, 5, packen ihre Sachen und ziehen zwischen Vater und Mutter hin und her, sondern die Eltern pendeln. In der Vierzimmerwohnung in München-Schwabing leben die Kinder, immer. Und ein Elternteil, abwechselnd. In der »Papawoche« schläft Sascha Schmidt bei ihnen, macht Frühstück, bringt sie zur Schule, kocht, hilft bei den Hausaufgaben, liest abends vor. Am Ende dieser Woche geht der Vater, und die Mutter kommt. Juristen nennen diese Regelung »Nestmodell«, weil die Eltern sich verhalten wie Vögel, die abwechselnd zum Nest fliegen, um ihre Küken zu füttern.

Für Eltern, die sich nach einer Trennung gleichermaßen um ihre Kinder kümmern möchten, gibt es im Grunde zwei Möglichkeiten. Die eine: Jeder nimmt eine Wohnung, die groß genug ist, dass die Kinder jede zweite Woche dort schlafen können. Und die ziehen an einem Sonntag zum Vater und am nächsten zur Mutter. In der Fachsprache heißt das: Wechselmodell. Die Kinder haben dann zwei Zimmer, zwei Paar Gummistiefel, zwei Winterjacken, zweimal das Lieblingsbuch. Damit nicht immer etwas fehlt.

Die andere Möglichkeit: das Nestmodell. Doch nach Familien, die das Nestmodell praktizieren, muss man lange suchen. Dabei ist die Idee so einfach. Und so gut. Denn die Eltern tragen die Folgen der Entscheidung, die sie als Paar getroffen haben, selbst. Warum ist es dann so unpopulär? Die einfachste Erklärung: Weil es keiner macht, weiß auch keiner davon. Eine andere Erklärung: Es ist teuer. Oder es kommt einem zumindest auf den ersten Blick so vor. Aber zwei große Wohnungen sind auch teuer. Und oft haben Familien genau das Problem: Wer bleibt in der Wohnung oder im Haus? Eine dritte Erklärung: Eltern sehen nicht, dass sie ihren Kindern ein Leben zumuten, das sie selbst nicht gern führen würden - und halten sie unwillkürlich für belastbarer als sich selbst.

Die Schmidts kamen auf das Nestmodell aufgrund ihrer Erfahrungen als Paar und Eltern. Sie waren beide voll berufstätig, als Elsa und Emma geboren wurden; Katrin Geißler-Schmidt, die Mutter, als Verlagsleiterin, Sascha Schmidt als Unternehmensberater. Sie hat nach beiden Geburten für drei Monate ausgesetzt, dann wieder gearbeitet. Die Kinderbetreuung haben sie sich geteilt. Er hat abgepumpte Milch gefüttert; sie hat die Kinder morgens zur Tagesmutter gebracht; er hat sie abgeholt; sie war mit Elsa einkaufen, er mit Emma beim Arzt. Abends haben sie zusammen am Esstisch mit ihren Kalendern gegessen und Termine abgestimmt.

Das ist so geblieben. Bereits jetzt haben die Schmidts, beide 42, bis zum Frühling 2013 festgelegt, wer in welcher Woche und an welchem Wochenende die Kinder betreuen wird. Wer mit ihnen Ostern verbringt und wer Silvester. Wer den Elternabend in der Schule übernimmt und wer im Kindergarten Kuchen backt.

Elsa und Emma gehen nach der Schule und dem Kindergarten nach Hause, einer von beiden Eltern wird da sein. Sie müssen nicht, wie viele andere Trennungskinder, darüber nachdenken, dass sie die Turnhose, die Geige, das Kuscheltier brauchen, wenn sie vom Papa zur Mama ziehen. Alles ist da, wo es immer war in der großen und hellen Münchner Wohnung, in der sie aufgewachsen sind und jede ihr Zimmer mit einem großen Pferdebild hat. Bei Emma sind es zwei Haflinger auf einer Blumenwiese, bei Elsa Fjordpferde im Schneegestöber.

Obwohl die Mädchen traurig sind, dass sich die Eltern getrennt haben, hat sich für sie ziemlich wenig verändert. Der Vater brät in seiner Woche nach wie vor Tofuwürstchen und die Mutter welche aus Fleisch.

[63]

Worterklärungen:

der Elternteil – Teil eines Elternpaares;

pendeln - sich zwischen zwei Orten hin- und herbewegen, besonders zwischen dem Wohnort und dem Ort des Arbeitsplatzes, der Schule o. Ä. innerhalb eines Tages hin- und herfahren;

das Küken - Junges von Geflügel (besonders des Huhns), kleines Kind; junges unerfahrenes Mädchen;

abwechselnd – abwechslungsweise, im Wechsel;

die Entscheidung – die Beschlussfassung, das Entscheiden;

die Verlagsleiterin – Leiterin eines Verlags;

abgepumpt – etwas von jemandem geliehenes, geborgenes;

die Tagesmutter – Frau, die kleinere Kinder besonders von berufstätigen Müttern tagsüber, meist zusammen mit eigenen, in ihrer Wohnung gegen Bezahlung betreut;

betreuen – vorübergehend in seiner Obhut haben, in Obhut nehmen; für jemanden, etwas sorgen;

das Kuscheltier – Spielzeugtier aus Samt, Plüsch oder ähnlichem kuscheligem Stoff;

der Haflinger – kleines, gedrungenes Pferd mit meist rötlich dunkelbraunem Fell, heller Mähne und hellem Schweif, das besonders als Zug- und Tragtier eingesetzt wird;

das Schneegestöber – von heftigem Wind verwirbelter starker Schneefall.

TEXT 3. BUNT UND VIELFÄLTIG: FAMILIEN IN DEUTSCHLAND

Amelie und Vanessa leben mit ihren Eltern zusammen. Laurits' Mutter ist alleinerziehend. Carl wächst mit einem leiblichen Bruder und zwei Stiefgeschwistern auf. Familien in Deutschland sind vielfältiger geworden. „Familie ist da, wo Kinder sind“, sagt der Soziologe Harald Rost. Ganz gleich,

ob die Eltern nun verheiratet sind oder nicht oder ob alleinerziehende Mütter oder Väter den Familienalltag stemmen: „Das Bild der Familie ist bunter geworden“, so Harald Rost, der am Staatsinstitut für Familienforschung an der Universität Bamberg arbeitet.

Der Wandel der Familienformen lässt sich mit Zahlen belegen. Rund acht Millionen Familien mit minderjährigen Kindern leben nach Daten des Statistischen Bundesamtes in Deutschland. Mehr als 20 Prozent der Mütter und Väter waren im Jahr 2014 alleinerziehend, mehr als zehn Prozent lebten in nichtehelichen Partnerschaften. In den meisten Familien – 69 Prozent – waren die Eltern verheiratet, doch ihre Zahl ist rückläufig. Das zeigt der Vergleich mit den Daten des Jahres 1996. Der Anteil der Ehepaare lag damals mit 81 Prozent noch deutlich höher. Dagegen gab es sehr viel weniger Familien mit Alleinerziehenden (14 Prozent) und nur halb so viele Lebensgemeinschaften (5 Prozent).

Alleinerziehende sind zu 90 Prozent Frauen

Auch wenn die Zahlen rückläufig sind: Die meisten Kinder wachsen noch immer in einer klassischen Familie auf: Vater und Mutter, miteinander verheiratet, leben mit ihren gemeinsamen Kindern zusammen. So ist es zum Beispiel bei der zehnjährigen Amelie und ihrer sechsjährigen Schwester Vanessa. Amelies Vater Holger betreibt eine IT-Firma und arbeitet viel. Ihre Mutter Oksana hilft manchmal in der Firma aus, vor allem aber organisiert sie das Familienleben. Sie holt die Mädchen von der Schule ab, fährt sie zum Sport und zum Musikunterricht, kocht und kauft ein. Familie und Beruf zu vereinbaren ist für Alleinerziehende sehr viel schwieriger als für Ehepaare.

Denn Alleinerziehende – und das sind in Deutschland zu 90 Prozent Frauen – müssen sich alleine um Job, Kinder und Haushalt kümmern. „Knüpft Netzwerke, holt euch Unterstützung von Familie und Freunden“, ist der Tipp von Barbara, die ihren Sohn Laurits allein erzieht und auch die positiven Seiten dieser Lebensform sieht. „So viele Frauen sind enttäuscht von ihren Männern,

weil sie abends spät nach Hause kommen, den Schrank nicht reparieren oder den Abwasch nicht machen. Ich bin nie enttäuscht von irgendeinem Mann. Denn ich weiß von vornherein, dass ich alles selber mache.“

Mehr Alleinerziehende, weniger klassische Familien. Was sind die Gründe für diese Entwicklung?

Die Gesellschaft verändert sich, und mit ihr die Lebensformen von Familien. Anders als in den vergangenen Jahrzehnten ist es heute selbstverständlich, dass Frauen eine Ausbildung und einen Beruf haben. Sie sind nicht mehr wirtschaftlich abhängig von Ehemännern. Wenn die Liebe zerbricht, gibt es für die meisten keinen Grund mehr zusammenzubleiben. So ist die Zahl der Ehescheidungen in den vergangenen 30 Jahren deutlich gestiegen. Dazu kommt: Einstellungen und Werte haben sich verändert. Viele Paare leben heute ohne Trauschein zusammen und haben Kinder. Manche halten die Ehe einfach für eine überholte Einrichtung. Patchwork: Familien neu gemischt Auch die hohe Scheidungsrate in Deutschland trägt zur Vielfalt der Familienformen bei – dann nämlich, wenn aus einer getrennten Familie eine neue Familie wird: die Patchwork-Familie. „Mein Vater hat zwei Söhne mit seiner ersten Frau“, erklärt der 13-jährige Carl. „Nach der Trennung von seiner ersten Frau hat mein Vater dann meine Mutter geheiratet und sie haben zwei Kinder bekommen, meinen Bruder Max und mich.“ Carl und Max verstehen sich prima mit ihren großen Stiefbrüdern. Das ist nicht selbstverständlich. „Wenn eine Familie auseinanderbricht und an beiden Enden neu heilen muss, ist das nie einfach“, sagt Elke, die Mutter von Carl und Max. Ihr Mann Mathias ergänzt: „Bei uns ist dieser Prozess glücklich verlaufen. Das hängt sicher auch damit zusammen, dass die Trennung von meiner Ex-Frau anständig verlief. Wir haben nie ein böses Wort übereinander verloren.“ Patchwork-Familien gab es schon vor 100 Jahren, auch wenn man sie damals Stieffamilien nannte. Darauf weist Harald Rost vom Staatsinstitut für Familienforschung hin: „Stieffamilien entstanden zum Beispiel,

wenn eine Mutter bei der Geburt eines Kindes starb, der Vater erneut heiratete und auch mit der neuen Frau wieder Kinder hatte“.

Nach Schätzungen auf der Grundlage repräsentativer Umfragen lebt in Deutschland heute jede zehnte Familie als Patchwork-Familie. Die Art und Weise, wie Familien zusammenleben, hat sich im Laufe der Geschichte immer wieder verändert. Verschiedene Familienformen bestehen nach- und nebeneinander, die eine „richtige“ Form gibt es nicht. Ob Kinder glücklich aufwachsen, hängt letztendlich auch nicht von der Familien-Variante ab. Was zählt, sind Liebe, Fürsorge und Vertrauen. Patchwork-Papa Mathias beschreibt es so: „Familie ist das, was dir Kraft, Rückhalt und Zuversicht gibt. Und manchmal auch den Tritt in den Hintern, am nächsten Tag wieder aufzustehen und deinen Job zu machen“.

[64]

Worterklärungen:

leiblich – verwandt, eine Person stammt von einer anderen ab

das Stiefgeschwister, die Stiefgeschwister – die Kinder vom neuen Ehepartner oder der neuen Ehepartnerin eines Elternteils, die nicht miteinander verwandt sind

den Familienalltag stemmen – den Alltag in der Familie organisieren und die Arbeit erledigen

minderjährig – jünger als 18 Jahre

rückläufig sein – weniger werden die Lebensgemeinschaft,

die Lebensgemeinschaften – hier: Personen leben zusammen ohne miteinander verheiratet zu sein

IT – Abkürzung für die Informationstechnologie,

die Informationstechnologien – alles, was mit Computern und Datenverarbeitung zu tun hat **Netzwerke knüpfen** – viele Kontakte herstellen

den Abwasch machen – das Geschirr spülen

wirtschaftlich abhängig sein – hier: Die Frau verdient kein eigenes Geld und ist somit abhängig vom Geld, das der Mann verdient.

die Ehescheidung, die Ehescheidungen – Die Ehepartner lassen sich scheiden.
der Trauschein, die Trauscheine: das Dokument, das bestätigt, dass man verheiratet ist

die überholte Einrichtung – hier: Die Ehe ist nicht mehr modern. Sie passt nicht in die moderne Zeit.

die Scheidungsrate – die Anzahl der Scheidungen

anständig – hier: gut, friedlich

die Fürsorge – hier: sich um jemanden kümmern

der Tritt in den Hintern – hier: der Grund,

der Anlass skypen – über das Programm „Skype“ kommunizieren, also über den Computer miteinander reden und sich dabei auf dem Bildschirm sehen

stabil – hier: fest, dauerhaft

aussteigen – hier: nicht mehr mitmachen

der Ruhepol, die Ruhepole – ein Ort, an dem man zur Ruhe kommt

innig – herzlich, mit viel Liebe

managen – bewältigen, regeln,

die Lebenslage, die Lebenslagen – hier: in allen Situationen des Lebens, egal ob gut oder schlecht

die Buchhaltung – die Übersicht der Ausgaben und Einnahmen eines Unternehmens

TEXT 4. ALTERSVORSORGE

Reicht's?

Angst vor Altersarmut ist bei jungen Menschen verbreitet. Trotzdem sorgen sie nicht vor. Wir rechnen nach, was das für sie bedeutet.

Links die Yuccapalme, rechts die nackte Wand, dazwischen Merten Larisch mit Taschenrechner, Stift und Zettel. Wie Larisch da so sitzt, vertrauensvoll lächelnd und mit randloser Brille, könnte er auch ein Archivar sein. Larisch aber schaut in die Zukunft. Auf seiner Visitenkarte steht: Projektleiter Altersvorsorge, Verbraucherzentrale Bayern. Als sei die Altersvorsorge ein Projekt und keine gesellschaftliche Mammutaufgabe. Larisch arbeitet in seinem kleinen Münchner Büro gegen die Angst vor der Altersarmut an. Denn die Jungen sorgen sich. Larisch berechnet ihre Kontostände in 30, 40 Jahren. Schon bei ihren Eltern läuft es nicht mehr gut mit der gesetzlichen Rente, denken viele. Wie wird es da erst sein, wenn sie selbst einmal alt sind?

Ob tatsächlich alles immer schlimmer wird, wissen auch Experten wie Merten Larisch nicht. Zwar verschlechtert sich das Verhältnis zwischen Einkommen und Rente seit Mitte der achtziger Jahre. Wie hoch oder niedrig dieses sogenannte Rentenniveau sein wird, wenn die Generation der Millennials in den Ruhestand geht, steht allerdings noch gar nicht fest. Denn die Formel, nach der die Rente berechnet wird, ist das Ergebnis politischer Entscheidungen, die heute keiner vorhersehen kann. Bei Laien bleibt vor lauter Unwägbarkeit oft nur eines übrig: Panik! Und eine Art Schockstarre. Das Sozialforschungsinstitut TNS Infratest fand heraus, dass 86 Prozent der jungen Erwachsenen bis 27 glauben: Wer im Alter nicht arm sein will, muss privat vorsorgen. Nur: Kaum jemand tut dies auch.

Wie kann das sein?

Wenn Herr Larisch von Altersvorsorge spricht, klingt alles einfach. "Man muss sich ehrlich anschauen: Wie viel gebe ich heute aus, und wie viel kann ich sparen?" Aber schon das ist vielen Menschen zuwider. Die meisten finden gar nicht erst den Weg zur Verbraucherzentrale, die eigentlich allen offensteht. Die Formulare, die Larisch vorab verschickt, füllt kaum jemand aus. "Finanzplanung überfordert nicht nur schlecht gebildete Niedrigverdiener", sagt er. Viele Menschen sind Analphabeten, wenn es ums Geld geht. Die Ökonominnen

Annamaria Lusardi und Olivia Mitchell aus den USA haben die Finanzbildung in vier Industrieländern untersucht: Deutschland, Niederlande, Schweiz und USA. Sie stellten dazu drei simple Fragen: zum Zinsertrag, zum Zusammenhang von Zinsen und Inflation, und was riskanter sei, das Investment in eine einzelne Aktie oder in einen Aktienfonds. Zwar schnitten die Deutschen bei dem Test noch am besten ab. Trotzdem scheiterte von den unter 36-Jährigen knapp die Hälfte daran, alle drei Fragen richtig zu beantworten. Ratlos sitzen sie vor ihrer ökonomischen Zukunft. Und vor Merten Larisch. Selbstständige, Geringverdiener, Gutverdiener.

FALL 1: AXEL KAMMERL, 36, STERNEKOCH, ZU VERSTEUERNDEN JAHRESEINKOMMEN: 50.000 EURO

Noch bevor er 30 wurde, hatte sich Axel Kammerl einen Stern erkocht. Nach seiner Ausbildung in München studierte Kammerl Culinary Arts in den USA. Er kochte an der französischen Atlantikküste, im Schweizer Engadin, in London. Isst man mit ihm Rindsrouladen in einem Münchner Traditionslokal, raunt er einem nach wenigen Minuten in schönstem Bayerisch zu, was hier gut läuft und was nicht. Man kann sich vorstellen, wenn Kammerl eine Küche betritt, wissen alle: Der ist der Chef.

Seit vier Jahren ist er weg vom Herd und berät andere Gastronomen. "Jetzt passt a mal auf, ihr Spaßvögel", sagt er dann. Denn wer in der Küche nicht rechnen könne, bleibe nicht lange Gastronom. Kammerl kann rechnen, seine Alterssicherung ist trotzdem mager. Weil er lange im Ausland gearbeitet hat, sind seine Ansprüche in der deutschen Rentenversicherung niedrig. Seitdem er selbstständig arbeitet, zahlt er gar nicht mehr ein. Einen von zwei privaten Vorsorgeverträgen legte Kammerl wieder still, er lohnte sich nicht. Kammerl weiß, er müsste fürs Alter sparen. Aber er braucht sein Geld für sein eigenes Restaurant, nächstes Jahr soll es endlich so weit sein. "Das muss dann so gut laufen, dass es auch fürs Alter reicht", sagt der Koch.

Kammerl sitzt jetzt bei Herrn Larisch, dem Zeitreisebegleiter ins Rentenalter. Seine Zeitmaschine: ein grünes Formular mit den Angaben seiner Besucher und ein Online-Zinsrechner. Herr Larisch gibt ein: "Selbstständiger, 36 Jahre alt, Lebenserwartung: 96, zu erwartende Bezüge im Rentenalter: 310 Euro über die gesetzliche Rente, 53 Euro über eine private Versicherung, angenommene Inflation: zwei Prozent, erhoffte Rendite des privat angelegten Geldes: vier Prozent."

Kammerl wünscht sich bei seinem Renteneintritt im Jahr 2046 ein Nettoeinkommen von 2.000 Euro nach heutiger Kaufkraft. Berücksichtigt man die Teuerungsrate, benötigte er im Jahr 2046 brutto rund 4.200 Euro. Macht der Koch so weiter wie bisher, fehlen ihm bei Renteneintritt jeden Monat 3.840 Euro. Um im Alter so zu leben wie heute, müsste der Sternekoch ab jetzt monatlich 1.990 Euro sparen. Fast zwei Drittel dessen, was er verdient. "Hart", sagt Kammerl. Doch sein Wunsch, sein eigener Chef zu sein, ist typisch für diese Generation. Immerhin, Larisch hat einen Rat. Auch eine späte Vorsorge sei noch drin: "Wer seine Firma pflegt und mit Mitte fünfzig 13.000 Euro verdient, der kann es sich dann leisten, jeden Monat 8.000 Euro in seine Altersvorsorge zu stecken."

FALL 2: LILIANA PARENTE, 32, SOZIALARBEITERIN, ZWEI KINDER, BRUTTOJAHRESGEHALT: 26.000 EURO

Liliana Parente ist zierlich, aber ihre tiefe Stimme füllt Larischs Bürozimmer aus. Parente betreut in München-Feldmoching Familien, die nicht klarkommen. 25 Wochenstunden im öffentlichen Dienst. Sie ist alleinerziehend, die Scheidung läuft. Finanziell kommt sie gerade so über die Runden, trotz Kindergeld und Unterhalt. Ginge die Waschmaschine kaputt, müsste die junge Mutter sich verschulden. Ihre Altersvorsorge prüfen? Fühle sich an wie Hightech-Vorsorge in der Schwangerschaft, sagt Parente. "Will ich das Ergebnis wirklich wissen?" Sie lebe lieber in Unwissenheit und kümmerge sich dann, wenn die Situation anstehe. So sagt Parente es vor ihrem Besuch bei Herrn Larisch.

Der notiert jetzt ihre Daten und rechnet. 570 Euro müsste die Sozialarbeiterin monatlich anlegen, um im Alter so leben zu können wie jetzt. Geht nicht, das sieht auch Herr Larisch so. Dabei ist Parente keine Niedrigverdienerin. Würde sie Vollzeit arbeiten, läge ihr Gehalt über dem deutschen Durchschnittseinkommen von gut 3.000 Euro brutto. Aber München ist teuer, "und wenn dann noch so eine Störung auftritt", sagt Larisch und meint Parentes Scheidung, "bleibt die Alterssicherung bei dem, der wegen der Kinder weniger arbeitet, ganz auf der Strecke". Larisch rät, wenigstens ein paar Tausend Euro Rücklagen zu bilden. Parente lacht. Dann kommt die Panik. "Krass, es kann gut passieren, dass ich im Alter selbst die Sozialleistungen beziehe, über die ich heute mit meinen Klienten spreche." Aber vielleicht wird trotzdem alles gut. "Ich habe meine Kinder, fünf Geschwister. Werte sind wichtiger als Geld", sagt sie. Es klingt wie ein Mantra.

Verdrängen die Jungen, statt zu handeln? "Nein", sagt der Soziologe Carsten Wippermann, "oft können sie ja nichts anderes tun, besonders die Frauen." Wenn der Professor der Katholischen Stiftungshochschule München Menschen für seine Studien befragt, fordern die Jungen durchaus, die Gesellschaft müsse Lösungen finden, nicht nur jeder Einzelne. "Aber sie haben wenig Hoffnung, dass sich das erfüllt", sagt der Soziologe. Es bleibt ein diffuses Hoffen: "Sie vertrauen auf ihre gute Ausbildung, die eigenen Kompetenzen und auf ihre Flexibilität."

Dabei gibt es einen gewaltigen Unterschied zwischen den Geschlechtern. Bei den Frauen, fand Wippermann heraus, verhält es sich so: Unter dreißig ist ihnen sehr gegenwärtig, dass Arbeiten wichtig für die Rente ist. Danach aber, wenn die meisten Paare kleine Kinder haben, geht dieses Bewusstsein bei den Frauen deutlich zurück. Anders bei den Männern: Ab dreißig steigt das Problembewusstsein an und bleibt dann auf hohem Niveau stabil.

Tatsächlich hat das meist wenig mit der persönlichen Einstellung zur Geschlechtergerechtigkeit zu tun. Auch nicht damit, dass Männer von sich aus

vorausschauender handeln als Frauen. Es sind bestimmte Anreize bei Einkommensbesteuerung und Sozialversicherung, die eine traditionelle Rollenverteilung forcieren. Wählt ein Ehepaar die Lohnsteuerklassen drei und fünf, werden dem Besserverdiener die Steuerfreibeträge zugeschlagen. Sein Einkommen wird dadurch stärker geschont als das des Geringverdieners. In den meisten Familien ist der Besserverdiener der Mann. So kommt es, dass Männer ihren Beitrag zum Haushaltseinkommen überschätzen, die Frauen den ihren unterschätzen. Und dieser Eindruck beeinflusst ein junges Paar, wenn es entscheidet, wie es sich die Familienarbeit teilt. Die Frau verdient dann nicht nur weniger, sondern erwirbt gleich doppelt weniger eigene Rentenansprüche: während der Zeit, in der sie wegen der Familie weniger arbeitet, und auch danach, weil ihre Karriere sich schlechter entwickelt hat.

FALL 3: KATRIN KÖRNER, 28, MARKETING-ANGESTELLTE,
BRUTTOJAHRESGEHALT: 75.000 EURO

Katrin Körner ist Angestellte eines Pharmaunternehmens und verdient überdurchschnittlich. Sie kennt sich aus, sagt sie. Planen und sparen, das mochte sie schon als kleines Mädchen gern. Weil sie früh anfang zu arbeiten und gut verdient, sind ihre Ansprüche in der Rentenversicherung deutlich höher als beim Sternekoch und bei der Sozialarbeiterin, rund 2.450 Euro. Alles entspannt also, sollte man meinen. Doch füttert man Larischs Zeitreiserechner, zeigt sich: Auch Katrin Körner hat eine Rentenlücke. Rund 730 Euro müsste sie pro Monat sparen, um sich im Alter nicht einschränken zu müssen. Es ist, freut sich Katrin Körner, der Betrag, den sie sich vorgenommen hat.

Wie hübsch wäre es, wenn man mit Larischs Zeitreisemethode nicht nur Zahlen berechnen, sondern wirklich in die Zukunft sehen könnte. Wie werden Axel Kammerl, Liliana Parente und Katrin Körner leben, wenn sie 85 sind?

Damit beschäftigt sich Frieder Lang, Professor für Psychogerontologie an der Universität Erlangen- Nürnberg. Lang erforscht, wie Menschen sich aufs Alter vorbereiten. "Viele", sagt Lang, "stellen sich vor, dass es nach dem Ende

der Berufszeit so etwas wie den längsten Urlaub des Lebens gibt." Je näher dieser Zeitpunkt rücke, desto klarer werde ihnen aber: "Die wichtige Frage ist nicht, ob man noch nach Honolulu reist, sondern wie man das tägliche Leben meistert." Untersuchungen zeigten immer wieder, dass es dabei vor allem auf gute Beziehungen ankomme, in der Familie, in der Nachbarschaft, zu Freunden.

Vielleicht ahnt die junge Generation genau das – und investiert eher ins Leben als in die Altersvorsorge.

[65]

Wörterklärungen:

die Schwangerschaft – Zustand einer Frau von der Empfängnis bis zur Geburt des Kindes;

der Anreiz – etwas, was jemandes Interesse erregt, ihn motiviert, etwas zu tun; Antrieb;

verschulden – die Schuld für etwas tragen; in Schulden geraten; Schulden machen;

gewaltig – über eindrucksvolle Machtfülle verfügend und sie unumschränkt ausübend; mit Gewalt auf etwas einwirkend; eine außerordentliche Größe oder Stärke aufweisend; den Eindruck übergroßer Kraft oder Wucht erweckend; das normale Maß weit übersteigend; (umgangssprachlich) sehr, überaus;

unterschätzen – zu gering einschätzen;

einschränken – verringern, reduzieren; auf ein geringeres Maß herabsetzen; in etwas einengen; aus einer Zwangslage heraus, um etwas zu erübrigen, die Ausgaben für den Lebensunterhalt klein halten, sich mit wenigem begnügen; bescheiden leben;

berechnen – durch Rechnen feststellen, ermitteln; anrechnen, in Rechnung stellen; [aufgrund von Berechnungen] vorsehen, veranschlagen, kalkulieren;

die Rentenlücke – sich auf den gewohnten Lebensstil spürbar auswirkende Differenz zwischen dem Einkommen während der Erwerbstätigkeit und der Rente;

meistern – etwas, was Schwierigkeiten bietet, bewältigen; bezwingen etwas (besonders eine Emotion) im Zaume halten, beherrschen zu handhaben verstehen; meisterhaft beherrschen, (selten) schulmeistern;

die Altersvorsorge – Vorsorge für das Alter.

Test

Testen Sie Ihre Allgemeinbildung.

1. Vier Sekunden nach dem Blitz hören Sie bei einem Gewitter den Donner. Wie weit ist das Gewitter entfernt?

- A) 3 km;
- B) 8,5 km;
- C) 1,2 km;
- D) 5 km

2. Auf welchem Grundstoff baut sich die organische Chemie auf?

- A) Wasserstoff;
- B) Sauerstoff;
- C) Kohlenstoff;
- D) Stickstoff

3. Woraus wird Gummi gewonnen?

- A) Zellulose;
- B) Kautschuk;
- C) Kord;
- D) Lebertran

4. Was ist ein Stalagmit?

- A) Ein von der Decke nach unten wachsender Tropfstein;
- B) Ein von der Erde nach oben wachsender Tropfstein;
- C) Ein von der Erde nach unten wachsender Tropfstein;
- D) Ein Einsiedler

5. Was sind Proteine?

- A) Aus Aminosäuren aufgebaute Eiweißkörper;
- B) Enzyme des Magensafts;
- C) Hormone;
- D) Analgetikum

6. Was versteht man unter Sukkulenten?

- A) Wasserspeichernde Pflanzen;
- B) Ölpflanzen;
- C) Pilze;

D) Wurzellose Sporenpflanzen

7. Was ist das chemische Zeichen für Gold?

A) Go;

B) Gd;

C) Ar;

D) Au

8. Was ist ein Sulfat?

A) Salz der Phosphorsäure;

B) Salz der Milchsäure;

C) Salz des Schwefelwasserstoffs;

D) Salz der Schwefelsäure

9. Was ist das chemische Zeichen für Eisen?

A) Ei;

B) Es;

C) Fe;

D) Fi

10. Was verbirgt sich hinter dem Begriff Biogas?

A) Untersuchung von Material, das dem lebenden Organismus entnommen wurde;

B) Getreidesilo;

C) Die aus Kuhmist gewonnene Energie;

D) Lebensstätte, die die wesentlichen Wirkungsfaktoren für bestimmte Pflanzen und Tiere bietet.

Lösungen zum Test

1. C

2. C

3. B

4. B

5. A

6. A

7. D

8. D

9. C

10. C

Deutschland-Quiz

- 1. In welchem Jahr wurde der Vorgänger von BRD und DDR, das "Deutsche Reich", gegründet?**
 - A) 1845
 - B) 1871
 - C) 1919
- 2. Welche Länder teilten nach dem Zweiten Weltkrieg Deutschland in verschiedene Besatzungszonen ein?**
 - A) Österreich, Niederlande, Italien und Frankreich
 - B) Japan, die USA und Frankreich
 - C) Großbritannien, die Sowjetunion, Frankreich und die USA
- 3. Wie hieß der erste Bundeskanzler der Bundesrepublik Deutschland, der im Jahr 1949 ins Amt gewählt wurde?**
 - A) Konrad Adenauer (CDU)
 - B) Gerhard Schröder (SPD)
 - C) Helmut Schmidt (SPD)
- 4. Welcher Erfinder, dessen in den USA entwickelte Erfindung später weltberühmt wurde, stammt ursprünglich aus Deutschland?**
 - A) Henry John Heinz, der Erfinder des Tomaten-Ketchups
 - B) Levi Strauss, der Erfinder der Jeans
 - C) Die Brüder John Harvey Kellogg und Will Keith Kellogg, die Erfinder der Cornflakes
- 5. Wie oft wurde die deutsche Herrenmannschaft insgesamt Fußball-Weltmeister?**
 - A) zweimal: in den Jahren 1954 und 1990
 - B) viermal: in den Jahren 1954, 1974, 1990 und 2014
 - C) noch kein einziges Mal
- 6. Welcher Berg war bis 1918 der höchste Berg des Deutschen Reichs?**
 - A) Die Zugspitze
 - B) Das Matterhorn

C) Der Kilimandscharo

7. Wie viele Staaten grenzen an Deutschland?

- A) 8
- B) 9
- C) 10

8. Wie heißt der längste Fluss Deutschlands?

- A) Elbe
- B) Donau
- C) Rhein

9. Wie viele Einwohner hat Deutschland heute ungefähr?

- A) rund 65 Millionen
- B) etwa 80 Millionen
- C) rund 105 Millionen

10. Kein anderes Volk der Welt gibt so viel Geld für Reisen aus wie die Deutschen. Was sind die drei beliebtesten Reiseziele der Deutschen?

- A) Spanien, Österreich und Italien
- B) Frankreich, England und die Niederlande
- C) England, Italien und die Schweiz

11. Welches deutsche Volksfest haben deutsche Auswanderer in Brasilien so populär gemacht, dass es heute als das zweitgrößte Volksfest Brasiliens nach dem Karneval in Rio de Janeiro gilt?

- A) Das Münchner Oktoberfest
- B) Der Canstatter Wasen
- C) Die Love Parade

12. Zu welcher Klimazone gehört Deutschland?

- A) Tropen
- B) Gemäßigte Zone
- C) Südlicher Polarkreis

Lösungen

1) B

Das "Deutsche Reich" wurde 1871 nach Beendigung des deutsch-französischen Krieges (1870/71) gegründet. Mit der Reichsgründung wurden erstmals die einzelnen Teilgebiete Deutschlands zu einem einheitlichen Nationalstaat zusammengefasst.

2) C

3) A

4) B

Levi Strauss wurde 1829 unter dem Namen Löh Strauss im oberfränkischen Buttenheim bei Bamberg geboren. Seine verarmte Familie wanderte 1847 in die USA aus, wo kurz darauf der Goldrausch begann und zahlreiche Goldgräber nach Kalifornien zogen. Levi Strauss erfand für die Goldgräber strapazierfähige Hosen, die er später zu den heute bekannten Jeanshosen weiterentwickelte.

5) B

Die deutsche Herren-Nationalmannschaft wurde bislang viermal Fußball-Weltmeister, nämlich in den Jahren 1954, 1974, 1990 und 2014. Die Damen-Nationalmannschaft gewann 2003 und 2007 die Damen-Fußballweltmeisterschaft.

6) C

Bis 1918 gehörte das heutige Tansania zur deutschen Kolonie Deutsch-Ostafrika. Daher gehörte damals auch der Kilimandscharo, der höchste Berg Afrikas (5895 Meter) zum Deutschen Reich. Die Kolonie wurde im Ersten Weltkrieg von belgischen und britischen Truppen erobert. Seither ist die Zugspitze (2895 Meter) der höchste Berg Deutschlands.

7) B

8) C

9) B

10) A

11) A

In Brasilien kommen jährlich bis zu 600 000 Besucher auf das Oktoberfest in Blumenau im Bundesstaat Santa Catarina. Damit ist die brasilianische Wiesn das zweitgrößte Volksfest Brasiliens nach dem Karneval in Rio.

12) B

Wissenstest: Literatur

1. Wie viele Lebensjahre widmete Goethe der Arbeit am "Faust"?

- A) 4
- B) 26
- C) 64

2. Welcher Politiker hat den Literaturnobelpreis erhalten?

- A) Theodor Heuss
- B) Winston Churchill
- C) Theodore Roosevelt

3. Wer erschuf die sprichwörtlichen Lügenmärchen des Barons Münchhausen?

- A) Wilhelm Busch
- B) E.Th.A. Hoffmann
- C) Gottfried August Bürger

4. Wer verfasste den amerikanischen Klassiker "Der große Gatsby"?

- A) James Fenimore Cooper
- B) Ernest Hemingway
- C) F. Scott Fitzgerald

5. Für die Autorin des Buches "Atemschaukel" gab es den Nobelpreis. Wie heißt die Schriftstellerin?

- A) Anna Seghers
- B) Herta Müller
- C) Elfriede Jelinek

6. Bekannte erste Sätze der Weltliteratur: "Zugegeben: ich bin Insasse einer Heil- und Pflegeanstalt, mein Pfleger beobachtet mich, lässt mich kaum aus dem Auge; denn in der Tür ist ein Guckloch, und

meines Pflegers Auge ist von jenem Braun, welches mich, den Blauäugigen, nicht durchschauen kann."

- A) Hundert Jahre Einsamkeit (Gabriel García Márquez)
- B) Das Geisterhaus (Isabel Allende)
- C) Die Blechtrommel (Günter Grass)

7. Bekannte erste Sätze der Weltliteratur: "Alle glücklichen Familien ähneln einander; jede unglückliche aber ist auf ihre eigene Art unglücklich."

- A) Tagebuch des Verführers (Sören Kierkegaard)
- B) Schuld und Sühne (Fjodor Dostojewski)
- C) Anna Karenina (Leo Tolstoi)

8. Bekannte erste Sätze der Weltliteratur: "Heute ist Mama gestorben. Vielleicht auch gestern, ich weiß es nicht."

- A) Madame Bovary (Gustave Flaubert)
- B) Der Ekel (Jean-Paul Sartre)
- C) Der Fremde (Albert Camus)

9. Bekannte erste Sätze der Weltliteratur: "Mr und Mrs. Dursley im Ligusterweg Nummer 4 waren stolz darauf, ganz und gar normal zu sein, sehr stolz sogar."

- A) Harry Potter und der Stein der Weisen (Joanne K. Rowling)
- B) Der Herr der Ringe (J. R. R. Tolkien)
- C) Die Chroniken von Narnia (C. S. Lewis)

10. Bekannte erste Sätze der Weltliteratur: "Jemand musste Josef K. verleumdet haben, denn ohne dass er etwas Böses getan hätte, wurde er eines Morgens verhaftet."

- A) Ansichten eines Clowns (Heinrich Böll)
- B) Der Prozess (Franz Kafka)
- C) Hyperion (Friedrich Hölderlin)

Lösungen

1) C

Im Alter von 18 Jahren begann Johann Wolfgang von Goethe (1749-1832) sein wohl bekanntestes Bühnenwerk. Den zweiten Teil eingeschlossen, musste der Meister 82 Jahre alt werden, bis der letzte Strich getan war. Der Stoff beschäftigte Goethe also insgesamt 64 Jahre.

2) B

Es war der ehemalige britische Premierminister Winston Churchill (1874-1965), dem die 1953 die renommierteste Auszeichnung für Dichtkunst verliehen wurde. Geehrt wurde damit sein mehrbändiges Memoiren-Werk.

3) C

4) C

5) B

6) C

7) C

8) C

9) A

10) B

QUELLENVERZEICHNIS

1. Электронный ресурс. – Режим доступа: <http://www.essen-und-trinken.de/rezept/431169/kartoffelsalat-mit-radieschen-und-gurke.html>
2. Электронный ресурс. – Режим доступа: <http://www.ta-jobs.de/job/1685589/>
3. Электронный ресурс. – Режим доступа: [http://startdeutsch.ru/files/Remarque Erich Maria - Arc de Triomphe. pdf](http://startdeutsch.ru/files/Remarque_Erich_Maria_-_Arc_de_Triomphe.pdf)
4. Электронный ресурс. – Режим доступа: [http://www.zookrefeld.de/fileadmin/user_upload/Download Bereich/zoofuehrer2012.pdf](http://www.zookrefeld.de/fileadmin/user_upload/Download_Bereich/zoofuehrer2012.pdf)
5. Электронный ресурс. – Режим доступа: [http://www.beurermedical.de/web/wedokumente/gebrauchsanweisungen//G A Udo Walz/ S10-200001448 G7902 Haartrockner_1011.pdf](http://www.beurermedical.de/web/wedokumente/gebrauchsanweisungen//G_A_Udo_Walz/S10-200001448_G7902_Haartrockner_1011.pdf)
6. Электронный ресурс. – Режим доступа: http://www.graf-gutfreund.at/daf/02grammatik/01verb/01indikativ_aktiv/02perfekt/ue06_text_ivanka.pdf
7. Электронный ресурс. – Режим доступа: <https://slovo.ws/topic/relation/02.html>
8. Электронный ресурс. – Режим доступа: <http://thai-fge.de/index.php/-b1-dtz/80>
9. Электронный ресурс. – Режим доступа: <https://lehrerraum.files.wordpress.com/2010/11/duden-briefe-gut-und-richtig-schreiben.pdf>
10. Электронный ресурс. – Режим доступа: <http://www.klingel.de/magazin/mode/5-lustige-jeans-fakten/>
11. Электронный ресурс. – Режим доступа: <https://www.neu.de/pages/herzklopfen/allgemeines/10-dinge-die-frauen-anmaennern-attraktiv-finden/>

12. Электронный ресурс. – Режим доступа: <http://www.zeit.de/campus/2017-03/zukunft-generation-z-sicherheit-arbeitsplatz-politik>
13. Электронный ресурс. – Режим доступа: <https://www.glueckspost.ch/gesundheit/mode-schoen-aber-leider-oft-auch-schaedlich/>
14. Электронный ресурс. – Режим доступа: <http://www.stern.de/politik/ausland/donald-trumps-zweideutige-rede-ueber-hillary-clinton--so-reagiert-das-netz-7003198.html>
15. Электронный ресурс. – Режим доступа: https://lehrerfortbildung-bw.de/faecher/deutsch/gym/fb1/04_umsetzung/03_reportage/schreibpr.html#ftnref7
16. Электронный ресурс. – Режим доступа: http://media.monster.com/dege/redaktion/stellenanzeige_1.pdf
17. Электронный ресурс. – Режим доступа: <http://www.faz.net/aktuell/feuilleton/gerichtsreportage-boetzingen-soll-mein-beben-spueren-1694330.html>
18. Электронный ресурс. – Режим доступа: <http://www.markt.de/stellengesuche/buerokauffrau+sucht/absIndex,3/categoryId,1801000000/keywords,b%C3%BCrokauffrau/rView,list/recordId,d83e9357/expose.htm>
19. Электронный ресурс. – Режим доступа: http://www.planet-wissen.de/gesellschaft/familie/beruf_hausfrau/pwietagesablaufeinerhausfrau100.html
20. Электронный ресурс. – Режим доступа: <http://english-4life.com.ua/topic/obrazavanie/educsua.html>
21. Электронный ресурс. – Режим доступа: http://www.guentherneumann.de/sch_d_brief.htm
22. Электронный ресурс. – Режим доступа: <https://lehrerraum.files.wordpress.com/2010/11/duden-briefe-gut-und-richtig-schreiben.pdf>

23. Электронный ресурс. – Режим доступа: <http://www.make-it-in-germany.com/de/fuer-fachkraefte/ausbildung-lernen/ausbildung/ausbildung-in-deutschland-was-ist-das>
24. Электронный ресурс. – Режим доступа: <http://www.spiegel.de/karriere/von-beruf-dolmetscherin-uebersetzen-ist-ihr-job-a-1037378.html>
25. Электронный ресурс. – Режим доступа: <http://www.zeit.de/politik/deutschland/2017-04/pflegeberufe-grosse-koalition-reform-ausbildung>
26. Электронный ресурс. – Режим доступа: <http://www.zeit.de/2017/07/digitalisierung-gefahr-arbeitsplaetze-soziale-sicherheit>
27. Электронный ресурс. – Режим доступа: <http://www.zeit.de/campus/2017/s1/vorstellungsgespraech-tipps-erfolg>
28. Электронный ресурс. – Режим доступа: https://www.docmorris.de/medias/sys_master/ha1/h42/8869133516830/KTC-forte-Gebrauchsanweisung-Ansicht.pdf
29. Электронный ресурс. – Режим доступа: <http://www.wetter-deutschland.com/>
30. Электронный ресурс. – Режим доступа: <http://www.chefkoch.de/rezepte/1415521246449438/Berliner-Kartoffelsuppe.html>
31. Электронный ресурс. – Режим доступа: <http://wortwuchs.net/stellungnahme/>
32. Электронный ресурс. – Режим доступа: <http://www.diyanetcamii.de/zeitungsartikel.html>
33. Электронный ресурс. – Режим доступа: http://www.klett-sprachen.de/download/492/BP_Ka23_LB.pdf
34. Электронный ресурс. – Режим доступа: <http://english-4life.com.ua/topic/music/Music.html>

35. Электронный ресурс. – Режим доступа: <https://lehrerraum.files.wordpress.com/2010/11/duden-briefe-gut-und-richtig-schreiben.pdf>
36. Электронный ресурс. – Режим доступа: <https://lehrerraum.files.wordpress.com/2010/11/duden-briefe-gut-und-richtig-schreiben.pdf>
37. Электронный ресурс. – Режим доступа: http://www.make-it-in-germany.com/fileadmin/content/make-it-in-germany/PDF/Ratgeber-Leben-in-Deutschland_de.pdf
38. Электронный ресурс. – Режим доступа: <https://detektor.fm/wirtschaft/forschungsquartett-wie-fernsehen-unser-gluecksempfinden-beeinflusst>
39. Электронный ресурс. – Режим доступа: http://ebooks.grsu.by/pr_rechi/1-thema-massenmedien.htm
40. Электронный ресурс. – Режим доступа: <http://web4health.info/de/answers/add-child-disco.htm>
41. Электронный ресурс. – Режим доступа: https://www.amazon.de/Markl-Biologie-Sch%C3%BClerband-Oberstufe-Schuljahr/dp/3121500104/ref=sr_1_9?s=books&ie=UTF8&qid=1485948192&sr=1-9&keywords=Gymnasium+%28Schulbuch%29%3B+Biologie
42. Электронный ресурс. – Режим доступа: <http://www.knie.ch/circus/tournee-2016/programm/>
43. Электронный ресурс. – Режим доступа: <http://www.wetteronline.de/wetterbericht>
44. Электронный ресурс. – Режим доступа: <http://www.aspirin.de/de/produkte/aspirin-plus-c/>
45. Электронный ресурс. – Режим доступа: <https://www.monster.de/karriereberatung/artikel/hochschulabsolvent-musterlebenslauf-30980>

46. Электронный ресурс. – Режим доступа: <http://www.derwesten.de/zeusmedienwelten/mediacampus/fuer-schueler/zeus-regional/bochum-und-wattenscheid/professorin-an-der-ruhr-universitaet-bochum-id11305764.html>
47. Электронный ресурс. – Режим доступа: <http://www.ukraine-arabia.ae/economy/industry/>
48. Электронный ресурс. – Режим доступа: <https://lehrerraum.files.wordpress.com/2010/11/duden-briefe-gut-und-richtig-schreiben.pdf>
49. Электронный ресурс. – Режим доступа: <https://lehrerraum.files.wordpress.com/2010/11/duden-briefe-gut-und-richtig-schreiben.pdf>
50. Электронный ресурс. – Режим доступа: <https://spielraum.xing.com/2015/11/der-wert-der-arbeit-fuer-unser-leben/>
51. Электронный ресурс. – Режим доступа: https://www.lpb-bw.de/ukraine_wirtschaft.html
52. Электронный ресурс. – Режим доступа: https://ukraine-nachrichten.de/was-erwartet-ukrainische-wirtschaft-jahr-2017_4563
53. Электронный ресурс. – Режим доступа: <http://www.spiegel.de/karriere/kein-job-nach-der-uni-wenn-akademiker-arbeit-suchen-a-988096.html>
54. Электронный ресурс. – Режим доступа: <http://www.deutsch-als-fremdsprache.de/austausch/forum/read.php?5,107592>
55. Электронный ресурс. – Режим доступа: <https://www.ivd24immobilien.de/38448-wolfsburg-wohnung-2-zimmer-wohnung-mit-grosser-dachterrasse-in-wolfsburg-vorsfelde-294108>
56. Электронный ресурс. – Режим доступа: <http://www.bo.de/sites/default/files/downloads/traueranzeigen/nachrufe.pdf>

57. Электронный ресурс. – Режим доступа: <http://www.sport.de/news/ne2603327/klitschko-ueber-joshua-muss-ein-kill-werden/>
58. Электронный ресурс. – Режим доступа: <http://www.mittelschulvorbereitung.ch/contentLD/DE/T22kLebensmottos.pdf>
59. Электронный ресурс. – Режим доступа: <http://www.local-life.com/wroclaw/articles/students-universities>
60. Электронный ресурс. – Режим доступа: <https://lehrerraum.files.wordpress.com/2010/11/duden-briefe-gut-und-richtig-schreiben.pdf>
61. Электронный ресурс. – Режим доступа: <https://lehrerraum.files.wordpress.com/2010/11/duden-briefe-gut-und-richtig-schreiben.pdf>
62. Электронный ресурс. – Режим доступа: <http://www.scholz-daniela.de/?p=659>
63. Электронный ресурс. – Режим доступа: <http://sz-magazin.sueddeutsche.de/texte/anzeigen/37303>
64. Электронный ресурс. – Режим доступа: <http://www.pasch-net.de/pro/ma/dos/pat/Familien-in-Deutschland.pdf>
65. Электронный ресурс. – Режим доступа: <http://www.zeit.de/2017/07/altersvorsorge-altersarmut-rente-umrechnung/seite-2>

ВІДОМОСТІ ПРО АВТОРІВ

ЛАЗЕБНА О. А. – кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри теорії, практики та перекладу німецької мови факультету лінгвістики, Національний технічний університет України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського»

ТУРИШЕВА О. О. – кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри теорії, практики та перекладу німецької мови факультету лінгвістики, Національний технічний університет України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського»

ДУЧКА Н. І. – кандидат педагогічних наук, старший викладач кафедри англійської мови технічного спрямування № 1 факультету лінгвістики, Національний технічний університет України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського»

Навчальне видання

Лазебна Олена Анатоліївна
Туришева Оксана Олегівна
Дичка Наталія Іванівна

LESEN *intensiv.*

DEUTSCH ALS ZWEITSPRACHE:

**EIN LEHRWERK FÜR STUDENTEN DES 2. STUDIENJAHRES
DER FAKULTÄT FÜR LINGUISTIK
(mit Deutschkenntnissen ab A2-Niveau)**

Навчальний посібник

(Німецькою мовою)

*В авторській редакції
Надруковано з оригінал-макета замовника*

Підп. до друку .2017. Формат 60×84¹/₁₆. Папір офс. Гарнітура Times.
Спосіб друку – ризографія. Ум. друк. арк. 10,93. Обл.-вид. арк. 18.17. Наклад 300 пр.
Зам. № 16-000.

Національний технічний університет України
«Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського» Видавництво «Політехніка»
Свідоцтво ДК № 1665 від 28.01.2004 р.
03056, Київ, вул. Політехнічна, 14, корп. 15
тел. (44) 204-81-78